

Tuhun Nyoo tsa Tyaaq Ra Juan

Tuhun tsa Caahán Nyoo nanduví tsi iin rayíi, tan rayíi can cuví ra Cristo

¹ Nda quíví jihna ñi, nda ndi cumañi ca coo tandíhi tsa iyó, tan tsa iyó maa ra cuví Tuhun tsa Caahán Nyoo. Nyíi ra tsihin Nyoo. Tan Nyoo cuví ra. ² Tan iyó ra tsihin Nyoo nda quíví jihna ñi. ³ Tan tsihin ra, javahá Nyoo tandíhi cuii maa tsa iyó. Tan nduve tsa javahá Nyoo tsa intuhun ñi maa ra. ⁴ Ra tsa cuví Tuhun tsa Caahán Nyoo iyó ñayíví nyito tsa ña cua naa maa tsi ra. Tan juvin ñayíví can, cuví ñuhú tsa jandunditsín añima nyíví. ⁵ Tan ñuhú can, jandunditsín tsi nu naa. Tan tsa naa can ña cuví jandahva can ñuhú nditsin can.

⁶ Tsicoq iin ra tsa jaquitsí Nyoo, nañí ra Juan. ⁷ Quitsí ra cuví ra tsa ndaa. Tyin cahañ ra tumañi iñi cuenda ra cuví ñuhú can, tyin tacan tan tsinu iñi tandíhi nyíví tsi ra. ⁸ Ra Juan, ñavin ñuhú can cuví ra. Iin tsa ndaa cuenda ra cuví ñuhú can cuví ra. ⁹ Tyin ñuhú nditsa can, ndi cua quitsí tsi nu ñuhu ñayíví, tan cua jandunditsín tsi añima tandíhi nyíví tsa iyó nu ñuhu ñayíví ihya.

¹⁰ Ra cuví Tuhun tsa Caahán Nyoo quitsí ra nu ñuhu ñayíví. Tan juvin ñi maa ra tsihin Jutu ra javahá ra naha ñuhu ñayíví. Maa tyin nyíví iyó nu ñuhu ñayíví ihya, ña nacoto ñi tsi ra tsa ra Cristo cuví ra. ¹¹ Quitsí ra nu iyó nyíví ñuu ra, nyíví Israel, tan ña naquihín vaha ñi tsi ra. ¹² Maa tyin tandíhi nyíví tsa naquihín vaha tsi ra, tan tsinú iñi ñi tyin

ra Cristo cuví ra, tsahá ra ndatu tsi ñi tsa cuví ñi sehe Nyoo. ¹³ Juvín ñi nacacú tsaa. Maa tyin ñavin tumaa tsa cacú ñi tsa culeē ñi cuenda cuñu ñuhu ñi. Tan ndi ñavin tsa cuenda tsa cuñí iin rayii coo ra tsihin iin ñaha. Ñavin tsa cuenda tsa cuñí nyiví coo sehe ñi. Maa tyin nacacú tsaa ñi jahá maa Nyoo.

¹⁴ Tan ra cuví Tuhun tsa Caahán Nyoo nanduvi ra iin rayii. Tan tsicoq̄ ra tsihin yo. Tan nyehé ndi tsa cahnu cuví ra. Tan cahnu cuví ra tyin Sehe mañi Jutu Nyoo cuví tsi ra. Tsitú ra tsihin tsa nditsa tan tsa vaha. ¹⁵ Tan ra Juan can cahañ̄ ra tumañi iñi tsa cuenda ra, tan catyí ra:

—Juvín ra ihya cuví ra tsa cahañ̄ yu tuhun quíví can, tyin ra tsa vatsí ityi tsata yu, cahnu ca cuví ra tan ñavin ca maa yu. Tyin nda quíví cacu yu tan tsa iyó maa ra —catyí ra Juan.

¹⁶ Tandihī yo naquihín yo tumañi iñi cahnu tsa tsahá ra tsi yo, tyin nasocó xaan ra tsi yo. ¹⁷ Ra Moisés tsahá cuenda ra ley Nyoo tsi yo. Maa tyin ra Jesucristo tsahá ra tsa naquihin yo tsa vaha Nyoo. Tan caahán ra tsa nditsa tsihin yo. ¹⁸ Tan nduve maa yóo nyehé tsi Nyoo. Intuhun ñi maa Sehe mañi maa ra tsa iyó iin caa ñi tsihin ra nyehé tsi ra. Juvín ra cuví ra tsa tsahá tsa coto yo tsi Jutu ra.

Nu caahán ra Juan, ra jacoondutyá, tumañi iñi cuenda ra Jesucristo

(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)

¹⁹ Ra cuví ityi nuu tsihin nyiví Israel tsa iyó ñuu Jerusalén, tavá tyiñu ra naha tsi ra jutu naha ra tsihin inga ca ra cuenda vehe ñuhu naha ra, ra cuví tata ra Leví, na cuhun ra naha nu nyií ra Juan tan ndaca tuhun ra naha tsi ra yóo ra cuví ra. ²⁰ Tan

tsicá tuhun ra na ha tsi ra Juan tan catyí ra tsihin
ra na ha:

—Yuhu ñavin ra Cristo ra tsa cua jaquitsi Nyoo
cuví yu —catyí ra tan ña tyihí xeehe ra.

21 Tacan tan tsicá tuhun nyico ra na ha tsi ra
Juan:

—¿Yóo ra cuví un? ¿A ra Elías, ra cuví ndusu
yuhu Nyoo tahān tsanaha cuví un? —catyí ra
na ha tsihin ra.

Tan ra Juan nacahan ra:

—Ñavin ra ican cuví yu.

Tan cuñihí ca ra na ha tsicá tuhun ra na ha tsi ra,
tan catyí ra na ha:

—Tun tacan, ¿a ra cuví ndusu yuhu Nyoo tsa
nyaá tsa cua quitsi cuví un?

Tan nacahan nyico ra Juan tan catyí ra:

—Ñavin.

22 Tan tsicá tuhun nyico ra na ha tsi ra Juan inga
tsaha:

—¿Yóo ra cuví un? Tyin cuñí tsi catyi tuhun ndi
tsihin ra tsa tavä tyiñu tsi ndi yóo ra cuví un —catyí
ra na ha tsihin ra.

23 Tan nacahan ra Juan:

—Yuhu cuví ndusu iin ra tsa cana tsaá nu tsiqui,
tsa catyí: “Nuña ndo tsitsi añima ndo tyin tsa vatsí
Jutu Mañi yo.” Tumaa cahān ra Isaías ra cuví
ndusu yuhu Nyoo tuhun yu tahān tsanaha —catyí
ra Juan tsihin ra na ha.

24 Ra fariseo na ha ra cuví ra tavä tyiñu tsi ra can
na ha ra, na ndaca tuhun ra na ha tsi ra Juan. **25** Tan
tsicá tuhun nyico ra na ha tsi ra:

—Tatun ñavin ra Cristo, ra tsa cua jaquitsi Nyoo
cuví un, ¿nacuvi tyin jacoondutyá un tsi nyívi? tan

ndi ñavin ra Elías cuví un, tan ndi ñavin ra cuví ndusu yuhu Nyoo cuví un —catyí ra naha tsihin ra Juan.

26 Tan nacahañ̄ ra Juan tan catyí ra:

—Yuhu jacoondutyá yu tsi nyívi tsihin ndutuya. Maa tyin mahñu ndo nyíi iin ra tsa ña nacotó ndo.

27 Tan cahnu ca cuví ra can tan ñavin ca yuhu. Ña cahnu cuví yuhu ndi tsa cuví yu musu ra tan cuvi ndatsi yu ñii nditsan ra —catyí ra Juan.

28 Tandíhi yacan cuví nu nañí Betábara tsa canyií inga tsiyo yutya cahnu Jordán nu tsinyij̄ ra Juan jacoondutyá ra.

Ra Jesucristo, Mbee Ticatyi Luhlu jana Nyoo

29 Tsa inga quívi nyehē ra Juan tsi ra Jesús cuahán ra nu nyíi ra, tacan tan catyí ra Juan:

—Nyéhe jihna ndo, ra ihya cuví Mbee Ticatyi Luhlu jana Nyoo ra tsa quihín nyaa cuatyí nyívi iyó nu ñuhu ñayívi ihya. **30** Tuhun ra cahañ̄ yu quívi catyí yu tsihin ndo tyin ityi tsata yu vatsí inga ra tsa cahnu ca cuví tan ñavin ca maa yu, tyin tsa iyó maa ra tan tsicoq̄ yu. **31** Ndi yuhu tan ña nacoto yu tsi ra quívi can. Maa tyin vityin vatsí yu jacoondutyá yu tsihin ndutuya tyin tacan tan nacoto nyívi Israel ñuu yu tsi ra —catyí ra Juan.

32 Tan catyí nyico ra Juan:

—Yuhu nyehē yu Tatyi Ii Nyoo tsa quitsī ityi andívi tan quitsī tsi tumaa iin paloma, tan ndoo tsi tsihin ra. **33** Yuhu ñaha ca nacoto yu yóo ra cuví ra quívi can. Maa tyin Nyoo, ra tsa tavá̄ tysiñu tsi yu jacoondutyá yu tsi nyívi tsihin ndutuya, catyí ra tsihin yu: “Quívi nyehē un Tatyi Ii, vatsí nuú tsi siqui iin rayíi, tan ndoo tsi tsihin ra, juvin ra can

cuví ra tsa cua jacoondutya tsi nyiví tsihin Tatyi Ii yu”, catyi Nyoo tsihin yu. ³⁴ Yuhu tsa yahá nyehe yu tsi ra. Tan cuví yu tsa ndaa tyin juvin ra cuví Sehe Nyoo —catyí ra Juan.

Ra tsa quitsaha nyicún jihna tsi ra Jesús

³⁵ Tsa inga quíví nyíí nyico ra Juan nu nyíí ra tan yucú ndihí uvi taahan ra tsicá tsihin ra. ³⁶ Tan nyehe ra naha, yahá ra Jesús, tan catyí ra Juan:

—Nyehé jihna ndo, ra ican cuví Mbee Ticatyí Luhlu jana Nyoo —catyí ra.

³⁷ Tsa tsíñi nduvi taahan ra nyicún tsi ra Juan tsa cahān ra, tacan tan cuahan ra naha cuanyicun ra naha tsi ra Jesús. ³⁸ Tacan tan nanyehe ra Jesús ityi tsata ra, tan nyehe ra tyin nyicún ra naha tsi ra, tan catyí ra:

—¿Náa nanducú ndo?

Tacan tan nacahān ra naha tan catyí ra naha:

—Maestro, ¿numaa iyó un?

³⁹ Tan catyí ra Jesús tsihin ra naha:

—Cohon ndo tsihin yu, tan nyehe ndo —catyí ra tsihin ra naha.

Tacan tan cuahán ra naha tsihin ra. Tan nyehe ra naha nu iyó ra. Tan ican yucu ra naha tan cuaa, tyin tsaq̄ ra naha ndacan tumaa caa cumi tsa tseñi.

⁴⁰ Iin ra tsa tsíñi tsa cahān ra Juan tan tsinyicún ra tsi ra Jesús ra ican cuví ra Andrés, yañi ra Simón Pedro. ⁴¹ Tan ra Andrés numi xaan tsinanducu ra tsi yañi ra, ra Simón Pedro, tan catyí ra tsihin ra:

—Nañihí ndi tsi ra tsa cuví Mesías —catyí ra.

Tan tuhun Mesías can cuñí tsi catyí, ra Cristo, o cuñí tucu tsi catyí, ra tsa nacatsí vaha Nyoo tyin quitsi ra cuvi ra rey tsa cuenda yo.

42 Tacan tan quihín ra Andrés tsi ra Simón yañi ra cuahán tsihin ra nu nyíi ra Jesús. Tsa nyehé ra Jesús tsi ra Simón, tan catyí ra tsihin ra:

—Yooho Simón, sehe ra Jonás cuví tsi un. Maa tyin cua cunañi un Cefas —catyí ra tsihin ra.

Tan Cefas cuví tsi yuhu griego, tan cuñí tsi catyí tsi “Pedro”, tan tsa nduvi sívì can, cuñí tsi catyí tsi “cava”, [tumaa iin yuu cahnu].

Nu cana ra Jesús tsi ra Felipe tan ra Natanael

43 Tsa inga quívì tyaq̄ ra Jesús cuhva tsa cuhun ra Galilea. Tacan tan nañihí ra tsi ra Felipe. Tan catyí ra tsihin ra:

—Náha quitsi nyicun un tsi yu —catyí ra.

44 Ra Felipe ihya, ra ñuu Betsaida cuví ra. Tan ican iyó tucu ra Andrés tan ra Pedro. **45** Tacan tan tsahan̄ ra Felipe tsinanduc̄ ra tsi ra Natanael. Tan catyí ra tsihin ra:

—Nyehé ndi tsi ra tsa tyaq̄ ra Moisés tuhun nu libru ley Nyoo, ra tsa cahan̄ tucu ra cuví ndusu yuhu Nyoo tuhun tahān̄ tsanaha. Tan nañí ra Jesús. Sehe ra José ra ñuu Nazaret cuví tsi ra —catyí ra Felipe tsihin ra Natanael.

46 Tan catyí ra Natanael:

—¿A cuví quita tsa vaha ñuu Nazaret can?
—catyí ra tsihin ra Felipe.

Tan nacahan̄ ra Felipe tan catyí ra:

—Náha tan nyehé un —catyí ra.

47 Tacan tan tsa cua cuyatayin ra Natanael nu nyíi ra Jesús. Tan nanyehe ra Jesús tyin vatsí ra, tan quitsah̄ catyí ra:

—Jihna ndo! Ihya vatsí iin ra tsa nditsa nditsa tyin ra ñuu Israel cuví ra, tyin ña tuhvá ra jandaví ñaha —catyí ra Jesús.

48 Tacan tan tsicá tuhun ra Natanael tsi ra:

—¿Nacaa tsa tsitó un tsi yuhu?

Tan nacahán ra Jesús tan catyí ra:

—Yuhu tsa nyehé maa yu tsi un tsa ndi cumañi ca cana ra Felipe tsi un, tsa ndi nyí un tsaha yutun higo can —catyí ra Jesús tsihin ra.

49 Tacan tan quitsahá catyí ra Natanael:

—Jutu Mañi yu, yooho cuví Sehe Nyoo. Tan juvin un cuví rey cuenda nyuhu tsa cuví yo nyívi Israel.

50 Tan catyí ra Jesús tsihin ra Natanael:

—¿A tsinú iñi un tsi yu tsa cuenda tyin catyí yu tyin nyehé yu tsi un tsaha yutun higo? Maa tyin nahnu ca tsa cua nyehe un tan ñavin ca yacan —catyí ra tsihin ra.

51 Tan catyí ra Jesús tsihin ra naha:

—Tsa nditsa catyí yu tsihin ndo tyin nyoho cua nyehe ndo cua nuña andívì tan cuaha xaan ángel Nyoo cua ndaa, tan cua nuu ra naha siquí yuhu Rayíi tsa quee nda gloria —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

2

Nu iyó vico tindaha ñuu Caná iin ñuu tsa canyií Galilea

1 Tsa yahá uñi quívì tan tsicoq iin vico tindaha ñuu Caná tsa canyií Galilea. Tan ican nyí sihi ra Jesús. **2** Tan nyívi javahá vico can caná ndihí ñi tsi ra Jesús tan tsihin tandihí ra tsicá tsihin ra tyin cuhun ra naha. **3** Tacan tan cuahán ra naha. Tan

tsitsi tsa yucú ra naha nu iyó vico can, tan ndihí vinu ñi javahá vico can. Tacan tan catyí sīhi ra Jesús tsihin ra:

—Nduve ca vinu ñi —catyí ña.

⁴ Tan catyí ra Jesús tsihin ña:

—¿Náa tsa ndihí iñi yo yacan, Miyan? Tyin ñaha ca tsaa hora yu —catyí ra tsihin ña.

⁵ Maa tyin sīhi ra cahān ña tsihin ra tsa tyihí mesa nu iyó vico can naha ra:

—Javaha nyooho tandihí tsa cua cahan ra tsihin ndo —catyí ña tsihin ra naha.

⁶ Tan nyecú iñu quisí yuu nahnu tsa yihí ndutya tsa tuhvá ra Israel naha ra tsatyiñú nu nacatyá xaan ra naha ndaha ra naha cuhva tsa iyó maa ra naha. Tan intuhun intuhun quisí can tsitahan uvi xico utsi, a uñi xico utsi, litru ndutya tsitsi can.

⁷ Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ra tsa tyihí mesa can naha ra:

—Jacutu ndo quisí ihya tsihin ndutya —catyí ra tsihin ra naha.

Tacan tan tsitu cuii quisí can jahá ra naha.

⁸ Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ra naha:

—Vityin tāva ndo juhva tan cündaca ndo tsi ra cuví ityi nuu cuenda vico ihya —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

Tan tacan icā ra naha. ⁹ Ra cuví ityi nuu cuenda vico can tsihí ra naha ndutya tsa nanduví vinu. Maa tyin ña tsító ra naha nu maa queé can. Maa ñi maa ra tsa tyihí mesa can naha ra tsító, tyin maa ra naha tavā ndutya can. Tacan tan ra cuví ityi nuu cuenda vico can canā ra tsíra tsa tandaha can.

¹⁰ Tan catyí ra tsihin ra:

—Tandihí nyívi, jihna ca vinu vaha tuhvá ñi tava. Yaha can tan tatum tsa tsihí xaan nyívi, tacan tan tava ñi vinu ndaahvi. Maa tyin yooho tsicumí vaha un vinu vaha. Tan nda vityin tavá un can —catyí ra tsihin ra.

¹¹ Tsa javahá ra Jesús ñuu Caná tsa canyii Galilea, yacan cuví tsa iyo tsa jihna ñi javahá ra tan janahá ra tsa cahnu cuví ra tsi nyívi. Tan ra tsicá tsihin ra tsinú iñi ra naha tsi ra tyin ra ican cuví ra tsa jaquitsí Nyoo.

¹² Tsa yahá yacan tan cuahán ra ñuu Capernaum tsihin síhi ra tan tsihin yañi ra. Tan cuahan ndíhi ra tsicá tsihin ra. Tan ican tsiyucú ñi juhva quívi.

*Nu jacunu ra Jesús tsi nyívi xicó nuquehe yuvehe
ñuhu cahnu*
(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lc. 19.45-46)

¹³ Tsa cua tahan tsi quívi vico pascua tsa jacahnú nyívi Israel. Yacan cuenda cuahán ra Jesús ñuu Jerusalén. ¹⁴ Tsa tsaá ra ñuu can, quíhví ra nuquehe vehe ñuhu cahnu, tan nyehé ra yucú cuaha nyívi xicó ñi nuquehe can. Yíhí ñi xicó ñi indíqui, mbee tictayi, tan paloma. Tan yucú ndíhi tucu nyívi nasamá xuhun. ¹⁵ Tsa nyehé ra Jesús tandihí yacan, tacan tan javahá ra iin yoho. Tan tsihin yoho can jacunu ra tsi tandihí nyívi nuquehe vehe ñuhu iin cahnu ñi tsihin mbee tan tsihin indíqui jana ñi. Tan ñi nasamá xuhun can, jatucuatyi ra xuhun ñi nu ñuhu tan janduvá ra mesa ñi. ¹⁶ Tan catyí ra tsihin ñi xicó paloma:

—¡Táva ndo paloma can ihya! ¡Ña jayaha ndo vehe Jutu yu tumaa iin tuyahvi! —catyí ra tsihin ñi.

17 Tacan tan ra tsicá tsihin ra, nducuhun iñi ra naha tsa catyí nu tutu Nyoo tyehen: “Cuiñu xaan yu vehe un”, catyí tsi, nducuhun iñi ra naha.

18 Tacan tan ra cuví ityi nuu tsihin nyiví Israel quitsahá tsicá tuhun ra naha tsi ra Jesús:

—¿Náa seña javaha un nyehe ndi tan janaha un tyin nditsa tsa tsahá Nyoo ndatu tsi un tsa javaha un yacan? —catyí ra naha tsihin ra.

19 Tan nacahán ra Jesús tan catyí ra:

—Cañi ndo vehe ñuhu ihya, tan tsitsi tsa uñi quivi ñi tan cua janduvita nyico yu itsi inga tsaha —catyí ra tsihin ra naha.

20 Tacan tan quitsahá catyí ra nyecú ican naha ra tsihin ra:

—Uvi xico iñu cuiya jahá tyiñu ra naha tan tsinú vehe ñuhu ihya. ¡Tan yooho catyí un tyin tsitsi tsa uñi quivi ñi tan cua janduvita un itsi inga tsaha! —catyí ra naha tsihin ra.

21 Maa tyin ñavin tuhun vehe ñuhu can cahan ra Jesús, tyin cahan ra tuhun cuñu ñuhu ra. **22** Yacan cuenda tandihí ra tsicá tsihin ra nducuhun iñi ra naha yacan quivi nandoto ra. Tan cutuñi iñi ra naha tyin tuhun tsa nyaá nuu tutu Nyoo caahán tsi cuenda ra Jesús. Tan tsinú iñi ra naha tsa cahan ra Jesús tan tsa nyaá nu tutu Nyoo.

Ra Jesús tsitó ra tsa iyó añima nyiví

23 Tsitsi tsa ndi nyí ra Jesús ñuu Jerusalén, quivi iyó vico pascua, cuaha xaan nyiví quitsahá tsinú iñi tsa caahán ra tsa cuenda tsa cuaha tsa iyo javahá ra. **24** Maa tyin ra Jesús ña nii cuñí ra nyehé ra tsi tandihí ñi tyin tsitó ra cuhva tsicá iñi ñi. **25** Ña

tsiñiñuhu tsa nacatyi tuhun yo tsihin ra nácaa iyó nyívi, tyin tsa tsitó maa ra náa iyó tsitsi añima yo.

3

Nu jacuaha ra Jesús tsi ra Nicodemo

¹ Tsicoo iin ra cuví fariseo tsa nañí Nicodemo. Tan cuví ra iin ra cuví ityi nuu tsihin ra Israel naha ra. ² Ra Nicodemo ihya, tsahañ̄ ra nu nyívi ra Jesús iin tsacuaa. Tan catyí ra tsihin ra:

—Maestro, tsitó ndi tyin Nyoo tavä tysiñu tsi un tsa quitsi un jacuaha un tsi ndi. Tyin yoñi nyívi tan cuví javaha ñi tsa iyo tsa javahá un, tatum nduve Nyoo iyó tsihin ñi —catyí ra tsihin ra Jesús.

³ Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ra:

—Tsa nditsa catyí yu tsihin un tyin tatum ña cua nacacu tsaa nyívi inga tsaha, ña cua cuvi nyehe ñi nu ndacá ñaha Nyoo —catyí ra.

⁴ Tacan tan tsicä tuhun ra Nicodemo tsi ra Jesús tan catyí ra tsihin ra:

—¿Nacaa cuví cacu iin rayii inga tsaha tatum tsa tsahnu ra? ¿A cuví quihví nyico ra tsitsi sihi ra tan nacacu tsaa ra inga tsaha? —catyí ra.

⁵ Nacahañ̄ ra Jesús tan catyí ra:

—Tsa nditsa catyí yu tsihin un tyin ñavin tsihin tsa cacu nyívi tsihin cuñu ñuhu ñi tan cuví quihví ñi nu ndacá ñaha Nyoo. Maa tyin ñiñi xaan cuñi tsi nacacu tsaa ñi tsihin Tatyi Ii Nyoo. ⁶ Tyin nyivi cacü tsihin cuñu ñuhu, cuñu ñuhu ñi cuví ñi. Tan nyívi nacacü tsaa tsihin Tatyi Ii Nyoo, Tatyi Ii Nyoo iyó añima ñi. ⁷ Ña cu iyo iñi un tsa caahán yu tsehe tsihin un tyin tandihí nyívi cuñi tsi nacacu tsaa ñi. ⁸ Tumaa tsa yihí tatyi tandihí ñi ityi tan

tsiñí un cucayú vatsí tsi, maa tyin ña tsitó un numaa ityi queé tsi, tan ndáa ityi cuahán tsi; tacan cuví tandihí nyíví nacacu tsaa tsihin Tatyi Ii Nyoo —catyí ra Jesús tsihin ra.

⁹ Tacan tan nducu tuhun nyico ra Nicodemo tsi ra inga tsaha tan catyí ra:

—¿Nacuenda caahán un tacan? —catyí ra tsihin ra.

¹⁰ Nacahan ra Jesús tan catyí ra:

—Yooho tsa cuví un maestro cuenda nyíví Israel, taahán tsi coto un tsehe. ¹¹ Tsa nditsa catyí yu tsihin un tyin caahán ndi tsa tsitó ndi tan cuví ndi tsa ndaa tsa cuenda tsa nyehe ndi. Maa tyin nyoooho ña tsinú iñi ndo tsa caahán ndi tsihin ndo. ¹² Tatun ña tsinú iñi ndo tsa caahán yu tuhun nu ñuhu ñayíví ihya tsihin ndo, ¿nácaa cua tsinu iñi ndo tatun cua cahan yu tuhun gloria tsihin ndo?

¹³ 'Yoñi tsahān gloria tsinyehé nácaa iyó. Intuhun ñi maa yuhu Rayíi tsa queé nda gloria nyehé yu nácaa iyó gloria, tyin ndacan queé yu. ¹⁴ Tumaa tsa ticaq̄ ra Moisés iin coo tsa tsinú tsihin caa nu yutun iin nu tsiquí, tacan cua ticaa nyíví tsi yuhu Rayíi tsa queé nda gloria nuu cruu. ¹⁵ Tacan tan tandihí nyíví tsa tsinú iñi tsi yu, ña cua cunaa ñi. Tan cua coo ñi ñayíví nyito tsa ña cua naa maa.

Nyoo cuñí xaan ra tsi tandihí nyíví

¹⁶ 'Nyoo cuñí xaan ra tsi tandihí nyíví iyó nu ñuhu ñayíví. Yacan cuenda tsahā ra tsa cíu Sehe mañi ra nu cruu tsa cuenda ñi. Tyin tacan tan tandihí ñi tsa tsinú iñi tsi Sehe ra, ña cunaa ñi, tan coo ñi ñayíví nyito tsa ña cua naa maa. ¹⁷ Tyin Nyoo jaquitsi ra tsi Sehe ra nu ñuhu ñayíví tyin jacacu ra

tsi nyiví, tan ña jaquitsi ra tsi ra tsa jacunaa ra tsi ñi.

¹⁸’Yacan cuenda nyiví tsa tsinú iñi tsiyu tsa cuví yu Sehe Nyoo ña cua cunaa ñi, maa tyin nyiví tsa ña tsinú iñi tsiyu, tsa cunaq ñi tyin ña tsinú iñi ñi tsiyu tsa cuví yu Sehe mañi Nyoo. ¹⁹ Nyiví ña tsinú iñi, tsa cunaq ñi. Tyin quiví quitsi yu jandunditsin yu nu ñuhu ñayiví, ña naquihin cuenda ñi tsiyu tyin taahán xaan ca maa iñi maa ñi iyó ñi nu naa tyin maa ñi tsa ña vaha javahá ñi. ²⁰ Tandihí nyiví javahá tsa ña vaha, ña taahán iñi ñi coo ñi nu nditsin, tyin ña cuñi ñi tsa quituvi tsa ña vaha javahá ñi. ²¹ Maa tyin nyiví taahán iñi tsa nditsa, naquitá ñi nu nditsin tyin tacan tan nyehe nyiví tyin javahá ñi cuhva cuñi Nyoo tyin nyaá ra tsihin ñi—catyí ra Jesús.

*Nu caahán ra Juan, ra jacoondutyá tsi nyiví,
tuhun ra Jesús inga tsaha*

²² Tsa yahá yacan, ra Jesús tan ra tsicá tsihin ra cuahán ra naha nu cuví Judea. Tan ndoō ra naha ican juhva quiví, tyin jacoondutyá ra naha tsi nyiví. ²³ Tacan tucu ra Juan nyí ra jacoondutyá ra tsi nyiví nu cuví Enón yatyin ñi nu cuví Salim, tyin ican ñuhú cuaha ndutya. Tan tsaá nyiví tan tsicoondutyá ñi. ²⁴ Yacan javahá ra Juan tsa ndi cumañi ca quihví ra vehe caa.

²⁵ Tacan tan quitsahá caahán yuhu tahan juhva ra tsicá tsihin ra Juan tsihin inga ca ra naha tsa cuenda tsa janduvaha nyiví tsi ñi nuu Nyoo. ²⁶ Tacan tan cuahán ra naha nu nyí ra Juan. Tan catyí ra naha tsihin ra:

—Maestro, ra tsa tsinyij_i tsihin un inga tsiyo yutya cahnu Jordán, ra tsa cahañ un tuhun tsihin ndi, vityin jacoondutyá ndihí ra tsi nyíví tan tandihí nyíví nyicún tsi ra —catyí ra naha tsihin ra.

²⁷ Tacan tan catyí ra Juan tsihin ra naha:

—Ndi intuhun yo tan nduve náa cuví javaha yo, tun tsatyin ña tsahá Nyoo tunyee iñi ra tsi yo.

²⁸ Nyooho tsa tsitó maa ndo tyin ñavin yuhu cuví ra Cristo tyin tsíñi maa ndo tsa cahañ yu quíví catyí catsi yu tyin ra jaquitsí Nyoo ityi nuu ra Cristo cuví yu. ²⁹ Tyin nu iyó vico tandaha, ra tsa nyaá xiin ñaha yoco can, juvin ra cuví ra cua tindaha tsihin ña. Tan ra vaha iñi tsi ra nyíí ra ican. Tan cusíí iñi ra tsíñi ra tsa caahán ra tsa cua tindaha. Tan tacan tucu yuhu, sii cuñí yu tyin naquihín nyíví tuhun caahán ra Jesús tan nyicún ñi tsi ra. ³⁰ Maa ra cuví ra cahnu ca cuvi. Tan yuhu cua nduluhlu yu nuu ra tyin tacan taahán maa tsi.

Ra queé nda gloria tan quitsí ra nu ñuhu ñayíví

³¹ 'Ra tsa queé nda gloria, cahnu ca cuví ra tan ñavin ca tandihí nyíví. Tyin nyíví iyó nu ñuhu ñayíví ihya, cuenda nu ñuhu ñayíví cuví ñi. Tan caahán ñi tuhun tsa iyó nu ñuhu ñayíví. Maa tyin ra tsa queé nda gloria, cahnu cuví ra. ³² Tan caahán ra tsa nyehé ra tan tsa tsíñi ra, maa tyin yoñi tsinú iñi tsa caahán ra. ³³ Tatun yoo tan tsinú iñi yo tsa caahán ra, cua cuví yo tsa ndaa tyin Nyoo ña vatya ra. ³⁴ Tyin ra tsa jaquitsí Nyoo, tuhun Nyoo caahán ra tyin Nyoo ña tyihí cuhva ra Tatyi Ii ra tan tsahá ra itsi tsi ra. Tsahá ra nanií Tatyi Ii ra tsi ra. ³⁵ Nyoo Jutu yo cuñí ra tsi Sehe ra. Tan nacuhvá cuenda ra tandihí maa tsi ra. ³⁶ Nyíví tsa tsinú iñi tsa caahán

Sehe Nyoo, iyó ñi ñayiví nyito tsa ña cua naa maa. Maa tyin nyiví tsa ña cuñí tsinu iñi tsi ra, ña cua coo ñi ñayiví nyito. Tan cua tatsi tuñi Nyoo tsi ñi.

4

Nu natuhun ra Jesús tsihin iin ñaha Samaria

¹ Tsa tsitó ra cuví fariseo naha ra tyin cuaha xaan ca nyiví nyicún tsi ra Jesús tan ñavin ca ra Juan. Tan cuaha xaan ñi tsicoondutyá. ² Maa tyin ñavin maa ra Jesús jacoondutyá tsi ñi, tyin ra tsicá tsihin ra jacoondutyá tsi ñi. ³ Tan quiví tsa tsitó ra Jesús tyin tsitó ra naha yacan, queé ra Judea can tan cuanuhú ra nda nu cuví Galilea.

⁴ Tsa cuahán ra, yaha ra nu cuví Samaria tyin cuñí tsi yaha ra ican. ⁵ Tacan tan tsaq̄ ra iin ñuu tsa canyí Samaria tsa nañí Sicar yatyin ñi nu cuví ñuhu ra Jacob nu tsahq̄ ra tsi ra José sehe ra. ⁶ Ican nyaá iin soco pila tsa catyí nyiví tyin tsii ra Jacob cuví. Tsa quitq̄ ra Jesús nu nyaá soco can tan tsinyaq̄ ra yuhu soco can tyin tatu xaan ra tyin cañi xaan ityi tsicq̄ ra tan maa hora cuví. ⁷⁻⁸ Ra tsicá tsihin ra, yoñi ra naha nyecú tsihin ra tyin cuahán ra naha tsitsi ñuu, cua jata ra naha tsa catsi ra naha. Juvín ñi cuhva can tan tsaq̄ iin ñaha Samaria tyin cua tava ña ndutya tsitsi soco can. Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ña:

—Cuhva luxu ndutya coho yu —catyí ra tsihin ña.

⁹ Tacan tan ñaha Samaria can catyí ña tsihin ra:

—Yooho tsa cuví un iin ra ñuu Israel, ¿nacuvi tyin tsicán un ndutya coho un tsi yuhu tsa cuví yu ñaha Samaria? —catyí ña.

(Tacan catyí ña tyin nyiví Israel ña vaha iyó ñi tsihin nyiví Samaria.) ¹⁰ Tacan tan nacahañ ra Jesús tan catyí ra:

—Tun tsatyin tsító un tsa tsahá Nyoo, tan tsító un yóo ra cuví ra tsicán ndutya tsi un, maa un cua ndacan ndutya tsi yu. Tan cua cuhva yu ndutya nyito tsi un —catyí ra tsihin ña.

¹¹ Tacan tan catyí ña tsihin ra:

—Tatta, cunu xaan soco ihya. ¿Nacaa tava tucu un ndutya cuhva un tsi yu? tan ndi nduve náa ndaha un ¿Nu maa cua quihin un ndutya nyito can cuhva un coho yu? ¹² Ra Jacob tsii tsahnu yo, nacoq̄ ra soco ihya tsi ndi. Juvín ihya tsihí maa ra ndutya tan tsihin tandihí sehe ra. Tan juvin ñi ihya tsihí tucu quítí jana ra naña. ¿A cahnu ca ra cuví yooho tan ñavin ca ra can? —catyí ña tsihin ra.

¹³ Tacan tan nacahañ ra Jesús tan catyí ra tsihin ña:

—Tandihí nyiví tsihí ndutya ihya, cua na ityi nyico iñi ñi. ¹⁴ Maa tyin nyiví tsihí ndutya tsa tsahá yuhu, ña cua na ityi ca iñi ñi. Tyin ndutya tsa tsahá yuhu cua cana tsi tsitsi añima ñi tumaa caná ndutya iin ndohyo, tyin iin ndohyo ña tuhvá tsi ndoco. Tan tacan cua coo ñi ñayiví nyito —catyí ra tsihin ña.

¹⁵ Tacan tan quitsahá caahán ña tsihin ra:

—Yooho tatta, cuhva ndutya can coho yu na ña na ityi ca iñi yu, tan ndi ña quitsi ca yu quitsi tava yu ndutya tsitsi soco ihya —catyí ña tsihin ra.

¹⁶ Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ña:

—Cúaahan cua quihin yií un tan quitsi ndo —catyí ra tsihin ña.

¹⁷ Tan nacahañ ña tan catyí ña:

—Nduve yiiyu iyó.

Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ña:

—Nditsa tsa caahán un, tyin nduve yii un iyó.

¹⁸ Tyin tsa uhun yii un tsicoq, tan ra cumí tsi un vityin ñavin yii un tsi ra. —catyí ra tsihin ña.

¹⁹ Tsa tsiñi ña tsa cahañ ra tacan, quitsahä catyí ña tsihin ra:

—Yooho tatta, tuví iñi yu tyin ra cuví ndusu yuhu Nyoo cuví un. ²⁰ Tsii tsahnu ndi, ra ñuu ihya na ha ra, jaca hnú ra na ha tsi Nyoo yucu ihya. Maa tyin nyoo ho tsa cuví nyiví Israel catyí ndo tyin nda Jerusalén taahán tsi jaca hnú yo tsi Nyoo —catyí ña tsihin ra.

²¹ Tacan tan nacahañ ra Jesús tan catyí ra tsihin ña:

—Tsínu iñi tsa caahán yu tsihin un. Tyin vatsí hora tsa cua jaca hnú ndo tsi Jutu yo Nyoo. Maa tyin ña tsiñiñuhu ca tsa quitsi ndo yucu ihya, a cuhun ndo nda Jerusalén. ²² Nyooho nyiví Samaria, ña tsitó ndo yóo jaca hnú ndo. Maa tyin nyuhu tsitó ndi yóo jaca hnú ndi. Tan tsitó ndi tyin cua jacacu iin ra Israel tsi nyiví jaha Nyoo. ²³ Maa tyin cua tsaa hora, tan hora can iyó yo vityin tyin nyiví tsa nditsa jaca hnú tsi Nyoo Jutu yo, cua jaca hnú ñi tsi ra tsihin añima ñi tan tsihin tsa nditsa. Tumaa jaquihín ityi maa Tatyi Ii Nyoo tsi ñi. Tyin Nyoo Jutu yo tacan cuñí ra javaha ñi tsa jaca hnú tsi ra. ²⁴ Tyin Nyoo Tatyi Ii cuví ra. Tan nyiví jaca hnú tsi ra cuñí tsi jaca hnú ñi tsi ra tsihin tsa nditsa tumaa jaquihín ityi maa Tatyi Ii tsi ñi —catyí ra tsihin ña.

²⁵ Tan nacahañ ña tan catyí ña tsihin ra:

—Yuhu tsitó yu tyin cua quitsi ra cuví Mesías, ra Cristo, ra cuví rey tsi yo. Tan quívi quitsi ra, maa ra cua nacatyí tuhun tandihí tsihin yo —catyí ña tsihin ra.

²⁶ Tacan tan nacahán ra Jesús tan catyí ra tsihin ña:

—Ra tsa caahán un tuhun can, juvin ra caahán tsihin un —catyí ra tsihin ña.

²⁷ Tacan tan tsaa nyico ra tsicá tsihin ra, tan iyo xaan cuñí ra naha tyin natuhún ra Jesús tsihin iin ñaha. Maa tyin ndi intuhun ra naha tan ña caná iñi ra naha ndaca tuhun ra naha náa cuñí ra, o ndaca tuhun ra naha tsi ra nacuenda natuhún ra tsihin ñaha can. ²⁸ Tacan tan nacoq ña quíyi ña tan cuanuhu ña nda ñuu. Tan catyí ña tsihin nyívi:

²⁹ —Cohon ndo cunyehe ndo tsi iin ra tsa cahan tandihí cuhva iyó yu. ¿A ñavin ra Cristo tsa cua jaquitsi Nyoo cuví ra? —catyí ña tsihin ñi.

³⁰ Tacan tan quitá nyívi ñuu can tan cuahán ñi cua nyehe ñi nu nyíi ra Jesús. ³¹ Tan tsa ndi cumañi ca tsaa ñi nu nyíi ra, ra tsicá tsihin ra, jañiñí ra naha tsi ra na catsi ra luxu. Tan catyí ra naha tsihin ra:

—Maestro, cätsi luxu —catyí ra naha.

³² Maa tyin catyí ra Jesús tsihin ra naha:

—Yuhu iyó iin tsa tsatsí yu tan nyooho ña tsitó ndo náa cuví can —catyí ra tsihin ra naha.

³³ Tacan tan ra tsicá tsihin ra, quitsahá natuhún tahan ra naha, tan catyí ra naha:

—¿A iyó yóo quitsí quitsí ndaca tsa catsi ra? —catyí ra naha.

³⁴ Maa tyin ra Jesús catyí ra tsihin ra naha:

—Tsa tsatsí yuhu juvin tsi cuví tsa javahá yu cuhva cuñí ra tsa jaquitsí tsi yu, tan javahá yu tyiñu tsahä ra tsi yu. ³⁵ Nyoooho catyí ndo: “Ndi cumañi cumi yoo ca tan tahan tsi naquihin vaha yo tsa tatsí yo.” Maa tyin yuhu catyí yu tsihin ndo: Nyéhe ndo tyin tsa ndihí tsa tatsí ndo cuaan tan tsa nyecú vaha tsi tsa cua naquihin vaha yo itsi. ³⁶ Ra tsa naquihín vaha can ñihí ra yahvi ra. Tan tsa naquihín vaha ra, cuví tsi nyivi tsa cua coo ñayiví nyito tsa ña cua naa maa. Tacan tan ra tsa tatsí tan ra tsa naquihín cusí iñi ra na ha. ³⁷ Tan iyó iin cuhva tuhvá nyiví caahán tan catyí ñi tyin siin nyiví tatsí tan siin nyiví naquihín vaha. Tan nditsa yacan. ³⁸ Yuhu jacuhun yu tsi ndo tyin cua cahnu ndo niñi tsa iyó nu ña jahä tyiñu ndo, nu jahä tyiñu inga ra. Tan nyooho cucahnu ndo tan cua naquihin vaha ndo niñi can —catyí ra Jesús tsihin ra na ha.

³⁹ Tan cuaha xaan nyiví ñuu Samaria can quitsahä tsinú iñi ñi tsi ra Jesús tsa cuenda tsa cahän ñaha can, tyin catyí ña: “Cahän ra tsihin yu tandihí cuhva iyó yu”, catyí ña. ⁴⁰ Cuhva tsa tsaq ñi nu nyií ra Jesús, tan cahän ndaahvi ñi tsihin ra na ndoo ra tsihin ñi. Tan ndoo ra tsihin ñi uvi quivi. ⁴¹ Tan cuaha ca nyiví quitsahä tsinú iñi ñi tsa tsiñi ñi tsa caahán ra. ⁴² Tacan tan quitsahä catyí ñi tsihin ñaha can:

—Vityin tsinú iñi ndi, maa tyin ñavin tsa cuenda tsa cahän un tsihin ndi, tyin tsiñi maa ndi tsihin soho ndi tsa caahán ra, tan tsitó vaha ndi tyin juvin ra cuví ra Cristo ra jacacú tsi nyiví iyó nu ñuhu ñayiví ihyá —catyí ñi.

Nu janduvahä ra Jesús sehe iin ra cumí tyiñu

⁴³ Tsa yahä uvi quiví tan queē ra Jesús nu cuví Samaria tan cuahán ra ityi nu cuví Galilea, nu cacū ra. ⁴⁴ Vasu ndi maa juvin ñi maa ra cahān tyin iin ra cuví ndusu yuhu Nyoo, nyiví ñuu ra ña jahá ñi tsa ñayiví tsi ra. ⁴⁵ Tacan tan tsa tsaā ra Galilea, nyiví iyó ican, vaha caahán ñi tsihin ra, tyin tsahan ñi vico Jerusalén, tan nyehe ñi tsa vaha tsa javahä ra.

⁴⁶ Tacan tan cuanuhu nyico ra Jesús nda ñuu Caná tsa canyií Galilea nu nanduví ndutya vinu jahä ra. Tan iyó iin ra nyisó tyiñu cahnu nuu rey. Ra ican iyó iin sehe ra tsa cuuhví nda ñuu Caper-naum. ⁴⁷ Quiví tsa tsitó ra can tyin tsa tsaā nyico ra Jesús nda Galilea tsa tsahan̄ ra nda Judea, tsahan̄ ra tsinyehé ra tsi ra Jesús. Tan tsicān̄ ra tumañi iñi tsi ra na cuhun̄ ra vehe ra tan janduvaha ra tsi sehe ra, tyin tsa cuñí cūu cuii ña sehe ra. ⁴⁸ Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ra:

—Nyooho ña cua tsinu iñi ndo tatum ña nyehe jihna ndo tsa iyo —catyí ra tsihin ra.

⁴⁹ Maa tyin ra can catyí ra tsihin ra Jesús:

—Yooho taa, cohon ñi tsihin yu tsa ndi cumañi ca cūu sehe yu —catyí ra tsihin ra Jesús.

⁵⁰ Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ra:

—Cuanuhu yuvehe un. Sehe un nyito ra, tsa nduvahä ra —catyí ra tsihin ra.

Tacan tan ra can tsinu iñi ra tsa cahān̄ ra Jesús tan cuanuhū ra. ⁵¹ Tsa tsa cuyatyin̄ ra yuvehe ra, quitǟ musū ra tan caahán̄ ra nahā tsihin̄ ra:

—Taa, sehe un nyito ra; tsa nduvahǟ ra!

52 Tacan tan quitsahä tsicä tuhun ra tsi ra naha náa hora quitsahä vaha cuñí ra. Tan catyí ra naha tsihin ra:

—Icu cuhva caa iin tsa yahä hora quitä cahñi tsi ra —catyí ra naha.

53 Tacan tan tsito ra can, tyin hora can cahan ra Jesús tsihin ra, “Cyanuhu tyin sehe un nyito ra, tsa nduvahä ra.” Tan maa ra can tsihin tandihí nyivi ra quitsahä tsinú iñi ñi tsi ra Jesús.

54 Yacan cuví tsa iyo tsa tsinu uvi javahä ra Jesús tsa tsaq nyico ra Galilea tsa yaha tsahän ra Judea.

5

Nu janduvahä ra Jesús iin ra cuuhví

1 Tsa yahä can tan cuahán ra Jesús ñuu Jerusalén inga tsaha tyin nyiví ñuu Israel jacahnú ñi iin vico.

2 Tan yuhu cora cahnu ñuu can iyó iin yuvehe tsa nañí Yuvehe Cuenda Mbee Ticatyí. Tan yatin ñi nyaá iin vehe cahnu. Tan tsitsí vehe can ñuhú ndutya. Tan tsa tsihin yuhu hebreo nañí vehe can Betesda. Tan iyó uhun corredor. **3** Tan ican yucú cuaha nyiví cuuhví: ñi cuaa, ñi coxo, tan ñi ndohó cuehe xii. Ndatú ñi náa hora nacanda ndutya can.

4 Tyin nda naha nda naha ñi tan nuú iin ángel tan jacandá ra ndutya can. Tan nyiví tsa quihví jihna tsa yahä ñi nacandá ndutya can, nduvahá ñi vasu ndi maa cuehe cahnu ndohó ñi. **5** Tan ican canyií iin ra cuuhví tan tsa iyó oco tsahun uñi cuiya cuuhví ra. **6** Tsa nyehé ra Jesús tsi ra ican canyií ra, tuví iñi ra tyin tsa cuaha xaan cuiya cuuhví ra. Tan tsicä tuhun ra tsi ra ndaahvi can, tan catyí ra:

—¿A cuñí un nduvaha un?

7 Tan ra cuuhví can nacahān ra tan catyí ra:

—Tata, yoñi maa tyihí tsi yu tsitsi ndutya ihyá tatum tsa nacandá tsi. Tyin tahán ñi tsaha tsa cuñí yu quihví yu, inga nyíví quihví jihna —catyí ra cuuhví can tsihin ra Jesús.

8 Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ra:

—Ndúvita, naquihin yuvi un tan caca un —catyí ra tsihin ra.

9 Juvín ñi hora can tan nduvahá ra, naquihín ra yuvi ra, tan nacacá ra. Maa tyin quíví quitatú nyíví cuví quíví can. **10** Yacan ra cuví ityi nuu tsihin nyíví Israel catyí ra naha tsihin ra tsa nduvahá can:

—Quíví quitatú yo cuví vityin, yacan cuenda ña taahán tsi cuiso un yuvi un —catyí ra naha tsihin ra.

11 Tan ra tsa nduvahá can nacahān ra tan catyí ra:

—Ra tsa janduvahá tsi yu, catyí ra tsihin yu: “Naquihin yuvi un tan caca un”, catyí ra tsihin yu.

12 Tacan tan quitsahá tsicá tuhun ra naha tsi ra, tan catyí ra naha:

—¿Yóo ra cahān tsihin un tyin naquihin un yuvi un tan caca un? —catyí ra naha.

13 Maa tyin ra tsa nduvahá can ña tsító ra yóo janduvahá tsi ra. Tyin cuaha xaan nyíví nyecú ican, tan ra Jesús nduve ca ra nyaá tyin tsa cuahán ra. **14** Yahá can tan nañihí ra Jesús tsi ra tsa nduvahá can tsitsi vehe ñuhu cahnu, tan catyí ra tsihin ra:

—Jihna, vityin tsa nduvahá un, ña javaha ca un tsa ña vaha, tyin coto quitsi inga tundoho cahnu ca siqui un —catyí ra tsihin ra.

¹⁵ Tacan tan tsahān ra tsicahān ra tsihin ra Israel naha ra tyin ra Jesús cuví ra janduvahā tsi ra.

¹⁶ Tsa cuenda tsa janduvahā ra Jesús tsi ra can quíví quitatú nyíví, xaan xaan cuñí ra Israel naha ra nyehe ra naha tsi ra. Tan cuñí ra naha cahñí ra naha tsi ra. ¹⁷ Maa tyin ra Jesús catyí ra tsihin ra naha:

—Maa Jutu yu, nda vityin tan jahá tyiñu ra. Tan jahá tyiñu tucu yuhu —catyí ra.

¹⁸ Tan tsa cuenda tsa cahān ra yacan, xaan ca cuñí ra Israel can naha ra. Tan ñihi ca cuñí ra naha cahñí ra naha tsi ra tyin cuñí maa ra naha tyin ña jahá ra Jesús tsa cahnu cuví quíví quitatú nyíví, tan inga tucu tuhun, iin ñi cuví ra tsihin Nyoo jahá ra tsi ra tyin catyí ra tyin jutu ra cuví tsi Nyoo.

Sehe Nyoo iyó xaan ndatu tsi ra cundaca ñaha ra

¹⁹ Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ra naha:

—Tsa nditsa caahán yu tsihin ndo tyin yuhu, Sehe Nyoo cuví tsi yu, tan nduve tsa javahá yu tsa maa ñi maa yu. Tyin javahá yu tsa nyehé yu javahá Jutu yu. Tandihí tsa javahá Jutu yu tan javahá tucu maa yu. ²⁰ Tyin cuñí xaan ra tsi yu, tyin Sehe ra cuví tsi yu, tsa cuenda yacan janahá ra tandihí tsa javahá ra tsi yu. Tan nahnu ca tsa cua janaha ra tsi yu, tan nyooho iyo cua cuñí ndo nyehe ndo can. ²¹ Tumaa janandotó Nyoo Jutu yu ndiyí, tan tsahá ra ñayíví coo ñi, tacan tucu yuhu tsa cuví yu Sehe ra, tsahá yu ñayíví coo nyíví cuñí maa yu cuhva yu. ²² Tacan Nyoo Jutu yu, ña jandaa ca ra cuatyí ndi intuhun nyíví tyin tsa tsahā ra ndatu tsi yuhu tsa cuví yu Sehe ra tyin jandaa yu cuatyí nyíví. ²³ Tacan icá Nyoo Jutu yu tsa cuñí ra

jacahnu nyíví tsi Sehe ra tumaa tsa jacahnú maa ñi tsi maa ra. Nyíví tsa ña jacahnú tsi yuhu tsa cuví yu Sehe Nyoo, ndi Jutu yu tan ña jacahnú ñi. Tyin maa ra jaquitsí tsi yu.

²⁴ Tan tsa nditsa caahán yu tyin nyíví tyá soho tsa caahán yu tan tsinú iñi ñi tsi ra tsa jaquitsí tsi yu, iyó ñi ñayíví nyito tsa ña cua naa maa. Tan ña cua cuhun ca ñi anyaya tsa catyi cuatyí ñi tyin tsa jacacú Nyoo tsi ñi tan ña yihi ndaha ca tuhun tsiihí tsi ñi, tan tsahá ra ñayíví nyito iyó ñi. ²⁵ Nyíví; tumaa ndiyí cuví ñi. Tan tsa nditsa caahán yu tsihin ndo tyin vatsí quíví cua cuñi ñi ndusu Sehe Nyoo. Tan nyíví tsa cua tyaa yahvi tsa caahán ra, cua coo ñi ñayíví nyito tsa ña cua naa maa. Tan vityin cuví quíví tsa caahán yu tuhun. ²⁶ Tyin Nyoo Jutu yu iyó ra ñayíví nyito tsa ña cua naa maa. Tan tsahá ra ndatu can tsi yuhu tsa cuví yu Sehe ra tyin cuhva yu ñayíví can coo nyíví. ²⁷ Tan tsahá tucu Nyoo ndatu tsi yu tsa jandaá yu cuatyí nyíví, tyin Rayí queé nda gloria cuví yu. ²⁸ Ña iyo cuñi ndo tsa caahán yu tyehen, tyin cua tsaq quíví tsa cuñi ndiyí yucú tsitsi ñaña ndusu Sehe Nyoo. ²⁹ Tan cua quita ñi tsitsi ñaña ñi. Tacan tan nyíví tsa javahá tsa vaha cua nandoto ñi tyin coo ñi ñayíví nyitó. Maa tyin nyíví tsa javahá tsa ña vaha cua nandoto ñi tyin cuhun ñi anyaya nu cua tatsi tuñi Nyoo tsi ñi.

Nu janahá tsi tyin ra Jesús iyó ndatu tsi ra tsa cuhva ra ñayíví nyito coo nyíví

³⁰ Yuhu ña cuví javaha yu tsa javahá yu tsa intuhun ñi maa yu. Yuhu jandaá yu cuatyí nyíví tumaa cuhva tavá tyiñu maa Jutu yu tsi yu. Tan

cuhva jandaa yu cuatyi, vaha tsi, tyin ña javahá yu cuhva cuñí maa yu, tyin javahá yu cuhva caahán maa Jutu yu, ra tsa jaquitsi tsi yu. ³¹ Tan tatan juvin ñi maa yu cuví tsa ndaa tsa cuenda yu, nduve yahvi nyaá tsa ndaa can. ³² Maa tyin iyó inga ra cuví tsa ndaa cuenda yu. Tan yuhu tsitó yu tyin tsa caahán ra cuenda yu, yacan cuví tsa ndaa tan tsa nditsa. ³³ Nyooho tavä tyiñu ndo na ndaca tuhun ra na ha tsi ra Juan. Tan tuhun tsa cahan ra, tsa nditsa cuví tsi. ³⁴ Maa tyin yuhu ña tsíñiñuhu tsa cuví rayii tsa ndaa tsa cuenda yu. Maa tyin caahán yu tuhun tsa cahan ra Juan tsihin ndo tsa cuenda tsa vaha tsi maa ndo, tyin tacan tan tsinu iñi ndo tsi yu tan cacu ndo. ³⁵ Ra Juan cuví ra tumaa iin lámpara tsa cayú tan jandunditsín tsi. Tan nyooho juhva ñi quíví cusii iñi ndo tsihin ñuhu nditsin can. ³⁶ Maa tyin yuhu iyó iin tsa ndaa vaha ca tsi yu tan ñavin ca tsa caahán ra Juan. Tyin tandihí tsa javahá yuhu, maa Jutu yu catyí tsihin yu na javaha yu can. Tan yacan cuví tsa ndaa tsa nyehé ndo tyin nditsa tyin maa Jutu yu jaquitsi tsi yu. ³⁷ Tacan tucu Jutu yu, ra tsa jaquitsi tsi yu, cuví ra tsa ndaa tsa cuenda yu. Nyooho ñaha ca cuñí ndo ndusu ra, tan ndi ñaha ca nyehe ndo tsi ra. ³⁸ Tan ña ndoó tuhun ra tsa caahán yu tsihin ndo tsitsi añima ndo tyin ña tsinú iñi ndo tyin Nyoo jaquitsi tsi yu. ³⁹ Nyooho tsihin cuenda xaan cahví ndo nu tutu Nyoo, tyin cuñí maa ndo tyin nuu tsi cua ñihi ndo ñayiví nyito tsa ña cua naa maa coo ndo. Maa tyin tutu Nyoo can, tuhun yuhu caahán tsi. ⁴⁰ Tan nyooho ña cuñí ndo quitsi ndo nu nyaá yu tan cuhva yu ñayiví nyito coo ndo.

41 'Yuhu ña nducú yu tsa jaca hnu nyíví tsi yu.
42 Tyin yuhu tsitó yu tsi ndo tan tsitó yu tyin ña cuñí ndo tsi Nyoo. **43** Yuhu vatsí yu cuenda Jutu yu tan nyooho ña naquihín ndo tsa caahán yu. Maa tyin tatuń inga ra cua quitsí tsa cuenda maa ra, ra ican cua tsinu iñi ndo. **44** Nyooho ña cuví tsinu iñi ndo tsi yu tyin cuñí ndo nduvaha ndo nuu nyíví tahan ndo. Tan ña nducú ndo nduvaha ndo nuu Nyoo, tan intuhun ñi maa ra cuví Nyoo tsa iyó.
45 Ña caca iñi ndo tyin cua ndacan yu cuatyí tsaha ndo nuu Jutu yu. Nyooho cuñí maa ndo tyin ley tsa tyaā ra Moisés cua cundaca tsi ndo gloria. Maa tyin ra Moisés cuví ra tsicán cuatyí tsaha ndo tyin ña jacuví ndo ley tsa tyaā ra. **46** Tyin tun tsatyin nditsa tsa tsinú iñi ndo tsa cahañ̄ ra Moisés, tacan cua tsinu ndihí iñi ndo tsa caahán yuhu. Tyin tuhun yuhu cuví tsa tyaā ra. **47** Maa tyin tatuń ña tsinú iñi ndo tuhun tsa tyaā ra, ¿nácaa cua tsinu iñi ndo tsa caahán yuhu? —catyí ra Jesús tsihin ra cuví ityi nuu tsihin ra Israel na ha ra.

6

Nu jacatsi ra Jesús uhun mil rayii
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)

¹ Tsa yah^q yacan, tan cuahán ra Jesús inga tsiyo miñi cahnu tsa nañí Ndutya Ñuhu Galilea. Tan juvin ñi nañí tucu tsi Miñi Tiberias. ² Cuaha xaan nyiví cuahán nyicun tsi ra tyin nyehé ñi tsa iyo tsa jayahá ra tyin janduvahá ra tsi nyiví cuuhví. ³ Tacan tan ra Jesús ndaa ra iin yucu tan tsinyaa^q ra ican tsihin ra tsicá tsihin ra. ⁴ Tan tsa cuyatyiñ cuii tahan tsi quiví vico pascua tsa jacahnú nyiví

Israel. ⁵ Tan nyehē ra Jesús tyin cuaha xaan nyiví nyicún tsi ra, tacan tan quitsahā caahán ra tsihin ra Felipe:

—¿Numaa cua jata yo tsa catsi nyiví cuaha ihya?
—catyí ra tsihin ra.

⁶ Caahán ñi maa ra tsihin ra Felipe tyin nducú cuhva ra tsi ra náa cua cahan ra, tyin tsa tsító maa ra Jesús náa cua javaha ra. ⁷ Tacan tan nacahān ra Felipe tan catyí ra:

—Xuhun tsa quihin yo tsa jahā tysiñu yo tsa uvi cientu quiví, ndí ña cua cutahan can jata yo luxu tsa catsi nyiví ihya —catyí ra Felipe.

⁸ Tan inga ra tsa nyicún tsi ra Jesús, ra Andrés, yañi ra Simón Pedro, catyí ra tsihin ra Jesús:

⁹ —Ihya nyí iin ra luhlu ndaha uhun taahan paan cebada tan uvi taahan tyaca. Maa tyin ndi nduve náa cuví yacan tyin cuaha xaan nyiví ihya —catyí ra Andrés.

¹⁰ Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ra naħa:

—Cahan ndo tsihin tandihí nyiví na cunyecu ñi —catyí ra.

Tan cuaha xaan itya ican tan tsinyecu ñi, uhun mil rayíi, [tan siín maa ñi ñaha tsihin tsa nyihi].

¹¹ Tacan tan quihin ra Jesús paan can tan tsa yahā tsahā ra tyahvi nyoo tsi Nyoo, tan tsahā ra can tsi ra tsicá tsihin ra. Tan ra can naħa ra, tsahā ra naħa can tsi tandihí nyiví tsa nyecu can. Juvin ñi tacan icā nyico ra tsihin tyaca can. Tan tsatsi ndaha iñi ñi. ¹² Tan cuhva tsa ndaha iñi ñi, ra Jesús catyí ra tsihin ra tsicá tsihin ra:

—Naquihin vaha ndo tsa ñahñu tsa ndoo tyin tacan tan ña tivi tsi —catyí ra tsihin ra naħa.

13 Naquihin vaha ra naha can, tan jacutu^u ra naha utsi uvi tyica tsihin tsa ñahñu tsa ndo^q tsa uhun taahan paan can. **14** Tacan tan tsa yah^a nyeh^e nyivⁱ can tsa iyo tsa javah^a ra Jesús, tan catyí ñi:

—Nditsa tsa cuii tyin ndusu yuhu Nyoo cuví ra ihya, juvin ra nyaá tsa quitsi maa nu ñuhu ñayivⁱ ihya —catyí ñi.

15 Maa tyin tsa tuví iñi ra Jesús tyin cuñí ñi tsa quihin ñi tsi ra tsihin tsa ñiñi tyin cuvi ra rey cuenda ñi, tacan tan cuahán nyico ra jiñi yucu nu sucun ca tyin cunyii intuhun ñi maa ra.

*Nu tsicá ra Jesús nu ndutya
(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)*

16 Tsa cunaaha, nuu^u ra tsicá tsihin ra Jesús yuhu miñi can. **17** Tan quihvíⁱ ra naha tsitsi yutun ndoo tyin cua yaha sava ra naha mahñu miñi can tan cua tsaa ra naha ñuu Capernaum. Tsa cunaaha tan ra Jesús ñaha ca maa tsaa ra. **18** Tacan tan tsaa^q tatyí ñihi. Tan iyo nduvitá ndutya miñi can. **19** Tsa tsa yah^a ra naha uhun a iñu kilómetro tsihin yutun ndoo can tan nyeh^e ra naha vatsí ra Jesús tsicá ra nu ndutya. Tsa nyeh^e ra naha tyin tsa cua cuyatyin ra nu cuahán yutun ndoo can, nayuhvíⁱ xaan ra naha. **20** Maa tyin catyí ra Jesús tsihin ra naha:

—¡Maa yu cuví, ña nayuhvi ndo!

21 Tacan tan tsah^a ra naha quihvíⁱ ra Jesús tsitsi yutun ndoo can. Tan iin yaha ñi tsaa^q ra naha yuhu miñi nu cuahán ra naha.

Nu nanducú nyivⁱ tsi ra Jesús

22 Tsa tuvi inga quivi tan tsito nyivi tsa ndoo inga tsiyo miñi can tyin ra tsicá tsihin ra Jesús tsa cuahán ra na ha tsihin iin yutun ndoo tsa iyó ican. Intuhun ñi maa can iyó. Tan tsito ñi tyin ña cuahán ra Jesús tsihin ra na ha. **23** Maa tyin tsaq taahan ca yutun ndoo tsa quee ñuu Tiberias yatyin ñi nu nacuhvá Jutu Mañi yo tyahvi nyoo tsi Nyoo tan tsatsí nyivi paan. **24** Tacan tan tsa nyehé nyivi tyin nduve ra Jesús tan ndi ra tsicá tsihin ra, quihví ñi tsitsi yutun ndoo tsa tsaq tan cuahán ñi nda ñuu Capernaum cua nanducú ñi tsi ra.

Ra Jesús cuví paan tsa tsahá ñayivi nyito coo yo

25 Tsa tsaq ñi inga tsiyo miñi can, nañihí ñi tsi ra Jesús. Tan tsicá tuhun ñi tsi ra:

—Maestro, ¿náa cuhva tsaq un ihyá? —catyí ñi tsihin ra.

26 Maa tyin catyí ra Jesús tsihin ñi:

—Tsa nditsa catyí yu tsihin ndo tyin nyoho nanducú ndo tsi yu maa tyin ñavin cuenda tsa nyehé ndo tsa iyo tsa javahá yu. Nanducú ndo tsi yu tyin tsatsí ndo tan ndaha iñi ndo. **27** Ña jaha tyiñu ndo cuenda tunyee iñi tsa tsatsí ndo tsa cua ndihí ñi maa, jaha tyiñu ndo cuenda tunyee iñi tsa catsi ndo tsa ña cua ndihí tan tsahá tsi ñayivi nyito tsa ña cua naa maa coo ndo. Yacan cuví tsa catsi ndo tsa cua cuhva yuhu tsi ndo tyin Nyoo Jutu yu tavá tyiñu ra tsi yu tyin yuhu cuví Rayii tsa quee nda gloria —catyí ra Jesús.

28 Tacan tan quitsahá tsicá tuhun ñi tsi ra tan catyí ñi:

—¿Náa taahán tsi javaha ndi tan cuví javaha ndi cuhva cuñí Nyoo? —catyí ñi.

29 Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ñi:

—Tsa cuñí Nyoo javaha ndo, cuví tsa tsinu iñi
ndo tsa caahán yuhu, ra tsa jaquitsí ra —catyí ra
Jesús tsihin ñi.

30 Tan tsicá tuhun nyico ñi tsi ra, tan catyí ñi:

—¿Náa tsa iyo javaha un nyehe ndi tan tsinu iñi
ndi tsa caahán un? **31** Tsii tsahnu ndi tsatsí ñi maná
nu tsiquí, tumaa tsa caahán tuhun Nyoo tyehen:
“Andíví queé paan tsatsí nyíví jahá Nyoo” —catyí
ñi tsihin ra Jesús.

32 Tan nacahañan ra Jesús tan catyí ra:

—Tsa nditsa caahán yu tsihin ndo. Ñavin ra
Moisés tsahá paan tsa queé andíví tsatsí ñi, tyin
maa Nyoo Jutu yu cuví ra tsahá paan nditsa tsa
queé andíví. **33** Tyin paan tsa tsahá Nyoo, yacan
cuví ra tsa queé andíví. Tan juvin ra cuví ra tsahá
ñayíví nyito coo nyíví iyó nu ñuhu ñayíví —catyí ra
Jesús.

34 Tacan tan quitsahá catyí ñi tsihin ra:

—Taa, cuhvá paan can catsi ndi tandíhi ñi quiví
—catyí ñi.

35 Tan nacahañan ra Jesús tan catyí ra tsihin ñi:

—Yuhu cuví paan tsa tsahá tsa coo nyito añima
ndo. Nyíví nyicún tsi yu ña cua cusoco ca ñi, tan
ñi tsinú iñi tsa caahán yu ña cua na ityi iñi ñi.

36 Maa tyin tumaa tsa caahán yu tsihin ndo, nyehé
vaha ndo tsi yu, maa tyin ña cuñí ndo tsinu iñi
ndo tyin juvin yu cuví ra tsa cuví jatyinyee tsi
ndo **37** Tandíhi nyíví tsa tsahá Nyoo Jutu yu tsi yu,
nyicún ñi tsi yu, tan ñi tsa nyicún tsi yu, naquihín
vaha yu tsi ñi. **38** Tyin yuhu tsa queé andíví; vatsí
yu vatsí javahá yu cuhvá cuñí ra tsa jaquitsí tsi yu.

Ña vatsí yu vatsí javaha yu cuhva cuñí ñi maa yu.
39 Tan cuhva cuñí ra tsa jaquitsí tsi yu, yacan cuví tsehe: tsa ña cunaa ndi intuhun nyíví tsa tsahá ra tsi yu, tan janandoto yu tsi ñi nu cua cundihí quíví.
40 Jutu yu, ra tsa jaquitsí tsi yu, cuñí ra tyin tandihí nyíví tsa cutuñí iñi tyin Sehe Nyoo cuví tsi yu, tan tsinu iñi ñi tsa caahán yu, cua coo ñi ñayíví nyito tsa ña cua naa maa. Tan juvin ñi yu cua janandoto tsi ñi nu cua cundihí quíví —catyí ra Jesús tsihin ñi.

41 Tsa cuenda tsa cahān ra Jesús yacan, tan quitsahá caahán nyaa nyíví Israel tsi ra tyin catyí ra: “Yuhu cuví paan tsa queé andíví”, catyí ra.
42 Tacan tan quitsahá catyí ñi:

—¿A ñavin ra Jesús sehe ra José cuví ra ihya? Yoo tsító vaha yo tsi jutu ra tan tsi sīhi ra. ¿Nacaa tsa catyí ra tyin andíví queé ra? —catyí ñi.

43 Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ñi:
 —Jāndihí ndo tsa caahán nyaa ndo. **44** Yoñi maa nyíví cuví quitsi quitsi nyicún tsi yu tatun ñavin Jutu yu, ra tsa jaquitsí tsi yu, caná tsi ñi. Tan cua janandoto yu tsi ñi nu cua cundihí quíví. **45** Nu libru tsa tyaä ra cuví ndusu yuhu Nyoo caahán tsi tyehen: “Nyoo cua jacuaha ra tsi tandihí nyíví” catyí tsi. Yacan cuenda nyíví tsa tyaá soho tuhun tsa caahán Nyoo Jutu yu tan cutuhvá ñi tsa caahán ra, juvin ñi nyicún tsi yu.

46 ’Ñavin tsa tyin nyehé ñi tsi Nyoo Jutu yu, tyin yoñi nyehé tsi ra. Intuhun ñi maa yu nyehé tsi ra. Tan juvin yu cuví ra tsa queé nu nyaá ra. **47** Tsa nditsa catyí yu tsihin ndo tyin nyíví tsa tsinú iñi tsa caahán yu tsa iyó ñi ñayíví nyito tsa ña cua naa maa. **48** Yuhu cuví paan tsa tsahá tsa coo nyito

añima ñi. ⁴⁹ Tsii tsaahnu ndo tsatsi ñi maná nu tsiqui, maa tyin juvin ñi tsihí ñi. ⁵⁰ Maa tyin yuhu, tuhun paan tsa queé andíví caahán yu tsihin ndo, tyin nyíví tsa cua catsi paan can, ña cua cúa ñi. ⁵¹ Juvin ñi maa yu cuví paan nyito tsa queé andíví. Nyíví tsa cua catsi paan ihyá ña cua cundihi tsa coo ñi, tyin paan tsa cua cuhva yu, yacan cuví cuñu ñuhu yu. Tan cua cuhva yu ñayíví tsa iyó yu tsa cuenda tandihí nyíví iyó nu ñuhu ñayíví —catyí ra Jesús tsihin ñi.

⁵² Tacan tan nyíví Israel can quitsahá natuhún tahan ñi tan catyí ñi:

—¿Nacaa cua cuhva ra tsa catsi yo cuñu ñuhu ra?

⁵³ Tan catyí ra Jesús:

—Tsa nditsa catyí yu tsihin ndo, tyin yuhu cuví Rayíi tsa queé nda gloria, tan tatum nyoho tan ña cua catsi ndo cuñu ñuhu yu, tan ña coho ndo niñí yu, ña cuvi coo ndo ñayíví nyitó. ⁵⁴ Nyíví tsatsí cuñu ñuhu yu tan tsihí ñi niñí yu, iyó ñi ñayíví nyito tsa ña cua naa maa. Tan yuhu cua janandoto yu tsi ñi nu cua cundihi quívi. ⁵⁵ Tyin cuñu ñuhu yu yacan cuví paan tsa nditsa tsa taahán tsi catsi ñi, tan niñí yu cuví vinu tsa nditsa tsa taahán tsi coho ñi. ⁵⁶ Nyivi tsatsí cuñu ñuhu yu tan tsihí ñi niñí yu, iin ñi cuví ñi tsihin yu. Tan iin ñi cuví yu tsihin ñi. ⁵⁷ Jutu yu, ra tsa jaquitsí tsi yu, Nyoo nyito cuví ra. Tan yuhu iyó yu tsihin tunyee iñi ra. Tan juvin ñi tacan tucu nyíví tsatsí cuñu ñuhu yu, cua coo ñi tsihin tunyee iñi tsa iyó tsi yu. ⁵⁸ Tuhun paan tsa queé andíví caahán yu. Paan ihyá ñavin tumaa maná tsa tsatsí tsii tsaahnu yo cuví tsi, tyin juvin ñi tsihí ñi. Nyivi

tsatsí paan tsa cuví cuñu ñuhu yu, ña cua cundihi maa tsa coo ñi —catyí ra Jesús.

⁵⁹ Juvín yacan jacuahá ra Jesús nu ndu iín nyíví tsitsi vehe ñuhu ñuu Capernaum.

⁶⁰ Cuaha xaan nyíví nyicún tsi ra Jesús. Tan cuhva tsa tsiñi ñi yacan catyí ñi:

—Tuhun tsa caahán ra ihya, yíi xaan naquihin vaha yo itsi. Yoñi maa cua tsinu iñi tsa caahán ra —catyí ñi.

⁶¹ Tacan tan tuví iñi ra Jesús tyin ña cuñí ñi naquihin ñi tsa caahán ra. Tan tsicá tuhun ra tsi ñi:

—¿A ndasi cuñí ndo tsa caahán yu ihya? ⁶² Tan ñáa cua jahaha ndo tatum nyehé ndo tsi yuhu Rayíi tsa queé nda gloria nandaa nyico yu inga tsaha ityi nu queé yu? ⁶³ Tatyí Ii Nyoo tsahá ñayíví nyito. Tan cuñu ñuhu, ña jatyinyé tsi tsa coo yo ñayíví can. Tan tsa caahán yuhu tsihin ndo, Tatyí Ii Nyoo cuví tsi tan tsahá tsi tsa coo nyitó añima ndo. ⁶⁴ Maa tyin yíhí ndo ña tsinú iñi ndo tsi yu —catyí ra Jesús.

Tyin nda quívi jihna tan tsa tsító maa ra yóo ña cua tsinú iñi tsi ra tan yóo cua xico tsi ra. ⁶⁵ Tan catyí ra:

—Yacan cuenda catyí yu tsihin ndo tyin yoñi nyíví cuví quitsi nyicun tsi yu tatum ñavin maa Nyoo Jutu yu caná tsi ñi —catyí ra Jesús.

⁶⁶ Nda quívi can, tan cuaha xaan nyíví nyicún tsi ra Jesús nacoó ñi tsi ra. Tan ña tsicá ca ñi tsihin ra.

⁶⁷ Tacan tan tsicá tuhun ra Jesús tsi tsa utsi uvi ra tsicá tsihin ra, tan catyí ra:

—¿A cuñí ndihí tucu nyoho cuhun ndo? —catyí ra tsihin ra naha.

⁶⁸ Maa tyin nacahañan ra Simón Pedro tan catyí ra:

—Jutu Mañi yu, ¿yóo cunyicun ndi? Tan intuhun ñi maa un caahán tuhun ñayíví nyito tsa ña cua naa maa. ⁶⁹ Nyuhu tsinú iñi ndi, tan tsitó ndi tyin yooho cuví ra Cristo Sehe Nyoo nyito.

⁷⁰ Tan nacahañan ra Jesús tan catyí ra:

—¿A ñavin yuhu nacatsí tsi tandihí tsa utsi uvi ndo? Tan intuhun ndo yihí nu ña vaha —catyí ra.

⁷¹ Tuhun tsa caahán ra Jesús ihya, tuhun ra Judas Iscariote sehe ra Simón cuví can. Tyin ra Judas cuví ra cua cuhva cuenda tsi ra Jesús tsi nu xaan iñi tsi ra, vasu iin ra tsa utsi uvi can cuví ra.

7

Nu ña tsinú iñi yañi ra Jesús tsi ra

¹ Tsa yahä yacan, tan nyíi ra Jesús tsicá nuu ra nu cuví Galilea. Ña cuñí ra cuhun ra nu cuví Judea tyin ra cuví ityi nuu tsihin nyíví Israel can naha ra cuñí ra naha cahñí ra naha tsi ra. ² Tan tsa cuyatyin quíví vico tsa jacaahnú nyíví Israel ndihí ñi cuiya. Tan nañí tsi Vico Tyahva. ³ Yacan cuenda catyí ra yañi ra Jesús tsihin ra:

—Ña ndoo un ihya. Cuaahan Judea tyin nyíví nyicún tsi un tsa iyó ndacan nyehe ñi tyiñu javahá un. ⁴ Tyin tatum cuñí yo tsa coto nyíví tsi yo, ña javahá xeehe yo tsa javahá yo. Tan yooho tatum nditsa tsa javahá un, jañava can nuu tandihí nyíví —catyí tandihí yañi ra.

⁵ Tacan catyí ra na ha tyin ndi tsa cuví ra na ha yañi ra tan ña tsinú iñi ra na ha tsi ra. ⁶ Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ra na ha:

—Ñaha ca tsaa hora tsa cuhun yuhu. Maa tyin nyoooho ndáa quiví ñi cuví cuhun ndo. ⁷ Tyin vaha cuní nyíví nyehé ñi tsi ndo, maa tyin yuhu ndasi cuní ñi nyehé ñi tsi yu tsa cuenda tyin caahán catsi yu tsihin ñi tyin ña vaha tsa javahá ñi. ⁸ Cuaahan nyoooho vico can. Yuhu ña cuhun yu tyin ñaha ca tsaa hora tsa taahán tsi cuhun yu —catyí ra.

⁹ Yahä can tan ndoq̄ ra nu cuví Galilea.

Nu nyíí ra Jesús nu iyó vico Tyahva

¹⁰ Tsa yahä cuahán yañi ra Jesús vico can, tsahan cuahán ndíhi ra, maa tyin cuahán xeehe ñi ra.

¹¹ Tan ra cuví ityi nuu tsihin nyíví Israel nanducú ra na ha tsi ra nu iyó vico can, tan nducú tuhun tahan ra na ha tsi ra na ha:

—¿Numaa nyíí ra can? —catyí ra na ha.

¹² Tan caahán nyíví yucú vico can tuhun ra. Yihí ñi catyí ñi: “Lin ra vaha cuví ra.” Tan inga ñi catyí ñi: “Ña vaha ra, jandaví ñaha ra tsi nyíví”, catyí ñi.

¹³ Maa tyin yoñi caahán nditsin tuhun ra tsa cuenda tsa yuuhví ñi tsi ra cuví ityi nuu can na ha ra.

¹⁴ Tsa cusava iyó vico tan tsaā ra Jesús tsitsi vehe ñuhu cahnu tan quitsahä jacuaha ra tsi nyíví.

¹⁵ Tan ra cuví ityi nuu can iyó cuñí ra na ha tan quitsahä natuhun tahan ra na ha:

—¿Nacaa tyin tsitó ra ihya tan ña cahví ra?
—catyí ra na ha.

¹⁶ Tan nacahañ̄ ra Jesús tan catyí ra:

—Tuhun tsa jacuahá yu, ñavin tsa cuenda maa yu cuví tsi, maa tyin cuenda ra tsa jaquitsí tsi yu cuví tsi. ¹⁷ Tatun yihí nyoho tsa cuñí javaha cuhva cuñí Nyoo, cua coto ndo tyin cuenda Nyoo jacuahá yu tan ñavin tsa cuenda maa yu. ¹⁸ Nyiví tsa caahán cuenda maa ñi, caahán ñi tyin cuñí ñi tsa jacobnu nyiví tsi ñi. Maa tyin ra nducú tsa jacobnu nyiví tsi Nyoo, ra tsa jaquitsí tsi ra, ra ican caahán tsa nditsa. Tan ña jandaví ñaha ra.

¹⁹ ¿A ña nditsa tyin ra Moisés tsahá ra ley tsi ndo? Maa tyin ndi intuhun nyoho tan ña tyaá yahvi ndo ley can. ¿Nacuenda cuñí ndo cahñi ndo tsi yu? —catyí ra.

²⁰ Tan nacahan nyiví tan catyí ñi tsihin ra:

—Tatyí ña vaha yihí tsi yooho. Yoñi cuñí cahñi tsi un —catyí ñi tsihin ra.

²¹ Tan catyí ra Jesús:

—Tsacatyí tsa javahá yu tsa iyo quiví quitatu yo, yacan ndasi cuñí ndo nyehé ndo tsi yu. ²² Maa tyin ra Moisés catyí ra tsihin ndo tyin coo ndo tsihin tsa cunyaa tuñi Nyoo tsi sehe yii ndo. Vasu ñavin ra quitsahá tsihin tuhun can, maa tyin nyiví cuví nyiví ra ityi tsata, jihna ca ñi javahá tacan. Yacan cuenda javahá ndo can vasu taahán tsi quiví quitatu yo. ²³ Tan vityin, vaha tatun tsa cuenda tsa ña cuñí ndo cumañi ndo ley ra Moisés tan javahá ndo tuhun can vasu quiví quitatú yo cuví. Maa tyin tatun tacan javahá ndo, ¿nacuenda tyin cuxaan ndo tsi yu tsa janduvahá yu tsi ra can quiví quitatú yo? ²⁴ Ña tyaa ndo cuatyí siqui nyiví tatun ña tsitó vaha ndo náa javahá ñi. Cuatu ndo nda nyehe

vaha ndo, tacan tan coto ndo nácaa tatsi tuñi ndo tsi ñi tsihin tsa ndaa tan tsihin tsa nditsa.

Nu cahān ra Jesús tuhun maa ra

²⁵ Tacan tan juhva nyiví iyó Jerusalén, quitsaha tsicá tuhun ñi:

—¿A ñavin ra ihya nanducú xaan ra naха tyin cua cahñi ra naха tsi ra? ²⁶ Caahán nditsin ra tsihin nyiví. Tan yoñi caahán náа caahán tsihin ra. Vasiqui tsinú ndihí maa iñi ra cuví ityi nuu naха ra tyin juvin ra ihya cuví ra Cristo ra cuví rey tsa jaquitsi Nyoo. ²⁷ Yoo tsitó vaha yo nu quee ra ihya, tan quíví quitsi ra Cristo yoñi maa cua coto numaa ityi cua quee ra —catyí ñi.

²⁸ Ra Jesús nyií ra tsitsi vehe ñuhu jacuahá ra, tan tsitó ra tsa natuhún nyiví, yacan cuenda ñihi cahān ra tan catyí ra:

—¡Nyoho cuñí maa ndo tyin nacotó ndo tsi yu tan tsitó ndo numaa quee yu! Maa tyin yuhu ña vatsí yu cuenda maa yu. Yuhu vatsí yu cuenda ra tsa jaquitsi tsi yu, ra tsa cuví tsa nditsa. Nyoho ña nacotó ndo tsi ra. ²⁹ Yuhu nacotó yu tsi ra tyin cuenda ra vatsí yu, tan maa ra jaquitsi tsi yu —catyí ra Jesús.

³⁰ Tacan tan cuñí ra naха tyihi ra naха tsi ra tsitsi vehe caa. Maa tyin ndi intuhun ra naха tan ña caná iñi ra naха tiñ ra naха tsi ra tsa cuenda tyin ñaha ca tahan tsi quíví tsa taahán maa tsi tiñ ra naха tsi ra. ³¹ Maa tyin cuaha xaan nyiví tsinú iñi tsi ra. Tan catyí ñi:

—Ra ihya cuví ra Cristo. ¿A cuaha ca tsa iyo cua javaha inga ra tatum quitsi ra tan ñavin ca ra ihya? —catyí ñi.

Nu jacuhun ra cuví fariseo naha ra tsi ra vitya tyin tiin ra naha tsi ra Jesús

³² Tsa tsiñi ra fariseo naha ra tsa caahán nyivi tuhun ra Jesús, maa ra naha tan ra cuví ityi nuu tsihin ra jutu naha ra, jacuhun ra naha vitya cuenda vehe ñuhu, na tiin ra naha tsi ra Jesús. ³³ Tacan tan catyí ra Jesús:

—Juhva cuii ña quivi cua cunyaa yu tsihin ndo. Yahaq can tan cuacunu yu nu nyaá ra tsa jaquitsi tsi yu. ³⁴ Nyooho cua nanducu ndo tsi yu. Maa tyin ña cua nañihi ndo tsi yu. Tyin ña cua cuvi cuhun ndo nu cua cunyaa yu —catyí ra Jesús.

³⁵ Tacan tan quitsahq natuhún tahan ra cuví ityi nuu tsihin nyivi Israel naha ra:

—¿Numaa cua cuhun ra ihyo tsa ña cua nañihi yo tsi ra? ¿A cuhun ra nu iyó ra Israel ñuu Grecia naha ra tyin jacuaha ra tsi nyivi iyó Grecia can? ³⁶ ¿Náa cuñi tsi catyi tsa caahán ra tsihin yo? Tyin catyi ra: “Cua nanducu ndo tsi yu maa tyin ña cua nañihi ca ndo tsi yu tyin ña cua cuvi cuhun ndo nu cua cunyaa yu” —tacan caahán yuhu tahan ra naha tuhun ra Jesús.

Nyivi tsinú iñi tsi Nyoo cua coo Tatyi Ii ra añima ñi

³⁷ Quivi ndihí tsicoq vico, yacan cuví quivi tsa ñiñi ca. Tan quivi can nduvitq ra Jesús tan ñihi caahán ra tan catyí ra:

—Tatun ndáa nyooho na ityi iñi ndo, náha ndo tan tsinu iñi ndo tsa caahán yu. ³⁸ Tyin nyivi tsa tsinú iñi tsa caahán yu, cua cunu ndutya nyito tsitsi añima ñi tumaa tsinú ndutya iin yutya, tumaa catyí maa nu tutu Nyoo —catyí ra Jesús.

39 Maa tyin tsihin yacan cuñí ra catyi ra tyin ñi tsinú iñi tsi ra cua ñihi ñi Tatyi Ii Nyoo, tyin quiví can ñaha ca quitsi Tatyi Ii Nyoo tyin ra Jesús, ñaha ca cunuhu ra nda gloria nu cua jacobino Jutu ra tsi ra.

Nu natahví sava nyíví tsa cuenda ra Jesús

40 Juhva nyíví tsa tsíñi yacan, catyí ñi:

—Nditsa tsa cuii tyin ra ihyá cuví ndusu yuhu Nyoo tsa nyaá tsa cua quitsi —catyí ñi.

41 Tan inga ñi catyí ñi:

—Ra ican cuví ra Cristo ra tsa jaquitsi Nyoo —catyí ñi.

Maa tyin inga nyíví catyí ñi:

—¿Nacaa tyin ra Galilea cua cuvi ra Cristo?

42 Tyin nu tutu Nyoo catyí tsi tyin ra Cristo cua cuví ra nyíví tata ra rey David, tan ra ñuu Belén tsa canyií nu cuví Galilea cua cuvi ra, tumaa ra David —catyí ñi.

43 Tacan tan nyíví can natahví sava ñi tsa cuenda ra Jesús. **44** Yihí ñi cuñí ñi quihin ñi tsi ra tan tyihi ñi tsi ra tsitsi vehe caa. Maa tyin yoñi tiñi tsi ra.

Ra cuví ityi nuu vehe ñuhu naha ra ña tsinú iñi ra naha tsi ra Jesús

45 Tacan tan ra vitya tsa iyó vehe ñuhu cahnu can, cuanuhu ra naha nu yucú ra fariseo naha ra tsihin ra cuví ityi nuu tsihin ra jutu naha ra. Tan tsicá tuhun ra naha tsi ra vitya can naha ra tan catyí ra naha:

—¿Nacuenda ña quihín ndo tsi ra?

46 Tan catyí ra vitya can naha ra:

—¡Ndi intuhun tsaha tan yoñi tuhva caahán tumaa caahán ra can! —catyí ra naha.

47 Tacan tan catyí ra fariseo naha ra tsihin ra vitya can naha ra:

—¿A jandaví ñaha ndihí ra can tsi nyoooho?

48 Nyéhe ndo tyin ndi intuhun ra cuví ityi nuu tsihin ndi, tan ra cuví fariseo naha ra, tan ña tsinú iñi ra naha tsi ra can. **49** Maa ñi maa nyiví ña tsító ley nyicún tsi ra. Tan ña vaha ñi nuu Nyoo —catyí ra naha.

50 Tacan tan ra Nicodemo, ra tsa tsahan nu nyíi ra Jesús tsa tsacuaa, cuví ndihí tucu ra fariseo, tan catyí ra tsihin ra naha:

51 —Catyí ley tyin ña cuví tatsi tuñi yo tsi iin nyiví tatun ñaha ca cuñi jihna yo tsa caahán ra, tan coto yo náa javahá ra —catyí ra tsihin ra naha.

52 Tacan tan nacahañ ra naha tan catyí ra naha tsihin ra:

—¿A juvin ñi ra Galilea cuví ndihí tucu yooho? Cahvi nu tutu Nyoo tan nyéhe un, tyin ndi intuhun ra cuví ndusu yuhu Nyoo tan ña nyaá tsi tsa quitsi ra nda Galilea —catyí ra naha.

Ñaha tsa quituvi tsihin rayii tsa ñavin yii ña cuví

53 Tacan tan cuanuhu intuhun intuhun ra naha nda yuvehe ra naha.

8

1 Maa tyin ra Jesús cuahán ra yucu Olivo. **2** Tsa cunditsin inga quivi, cuahán nyico ra Jesús inga tsaha vehe ñuhu cahnu. Tan tandihí nyiví natuhvá ñi nu nyíi ra. Tan tsinyaq ra tan quitsahá caahán ra tsihin ñi. **3** Tacan tan ra jacuahá ley vehe ñuhu tan ra cuví fariseo naha ra tsaa ra naha tsihin iin ñaha iyó yii tyin tiñin ra naha tsi ña nu tsicoó cuatyí ña tsihin inga rayii. Tan tyaq ra naha tsi ña mahñu

nyiví tsa nyecú can. ⁴ Tan quitsahá catyí ra naha tsihin ra Jesús:

—Maestro, tiiñ ndi tsi ñaha ihyá nu tsicoó cuatyí ña tsihin inga rayí. ⁵ Tyin ley tsa tyaa ra Moisés catyí tsi tyin ñiñaha tsa javahá tacan taahán tsi cahñí yo tsi ñiñ tsihin yuu. Tan yooho, ¿nácaa catyí un? —catyí ra naha tsihin ra.

⁶ Caahán ra naha yacan tsihin ra Jesús tsa cuenda tsa nducú cuhva ra naha tsi ra tan tyaa ra naha cuatyí siquí ra. Tacan tan tsinyaq tyayí ra Jesús nu ñuhu tan quitsahá tyaa ra letra nu ñuhú tsihin nundaha ra. ⁷ Maa tyin nducú tuhun ca ra naha tsi ra, tacan tan nduvitá nyityi ra tan catyí ra tsihin ra naha:

—Nyoooho tsa nduve cuatyí jihna ca ndo quihin yuu tan cañí ndo tsi ña —catyí ra tsihin ra naha.

⁸ Tan tsinyaq tyayí nyico ra tan quitsahá jañihí ca ra tyaa ra letra nu ñuhu. ⁹ Tsa tsiñi ra naha tsa caahán ra tacan, tuví iñi ra naha tyin iyó tucu cuatyí maa ra naha. Tan quitsahá quitá intuhun intuhun ra naha, jihna ca ra tsahnu naha ra quita. Cuhva tsa ndihí ra naha quitá cuahán tan ndoo intuhun ña maa ra Jesús tsihin ñaha can mahñu nu nyecú nyiví can. ¹⁰ Tacan tan nduvitá nyityi ra Jesús tan nyehe ra tyin tsa cuahán ra naha tan ndoo intuhun ña ñaha can. Tacan tan catyí ra tsihin ña:

—¿Numaa cuahán ra tsa tyaa cuatyí siquí un naha ra vityin? ¿Yoñi, ndi intuhun ca ra tsa catyí tyin taahán tsi cúu un? —catyí ra tsihin ña.

¹¹ Tan nacahañ ña tan catyí ña:

—Ndi intuhun ra, Tatta.

Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ña:

—Ndi yuhu tan ña catyí yu tyin taahán tsi cúa un. Cuaahan vityin. Tan ña jayaha ca un cuatyí—catyí ra tsihin ña.

Ra Jesús cuví tsa nditsin tsa jandunditsin añima nyívì

¹² Tacan tan cahán nyico ra Jesús tsihin nyívì inga tsaha, tan catyí ra tsihin ñi:

—Yuhu cuví ra tsa jandunditsín añima nyívì iyó nu ñuhu ñayívì. Yóo nyívì tsa nyicún tsi yu, cua coo ñi iin ñayívì nyito nu nditsin. Tan ña cua caca nuu ñi nu naa —catyí ra Jesús tsihin ñi.

¹³ Tacan tan ra cuví fariseo naha ra catyí ra naha tsihin ra:

—Yooho, caahán un tumañi iñi tsa cuenda maa un. Yacan cuenda nduve yahvi nyaá can—catyí ra naha tsihin ra.

¹⁴ Nacahán ra Jesús tan catyí ra:

—Vasu juvin ñi maa yu caahán tumañi iñi tsa cuenda yu, maa tyin tsa caahán yu iyó yahvi tsi tyin yuhu tsitó yu numaa ityi queé yu tan numaa ityi cua cuhun yu. Maa tyin nyoooho ña tsitó ndo numaa ityi queé yu tan numaa ityi cua cuhun yu.

¹⁵ Nyoooho yatyí xaan caahán ndo tsa caa nyívì. Maa tyin yuhu, ña caahán yu tsa caa ñi. ¹⁶ Tyin tatun cahan yu tsa caa nyívì, tsa nditsa cua cahan yu. Tyin ñavin intuhun ñi maa yu nyehé tsa iyó aña ñi, tyin Jutu yu ra tsa jaquitsí tsi yu, ra ican nyehé iin caa ñi tsihin yu. ¹⁷ Nu ley nyoooho nyaá tyin tatun uvi ra tsahá tsa ndaa, cuñí tsi tsinú iñi yo tsa caahán ra naha. ¹⁸ Tan vityin vaha tyin juvin ñi maa yu cuví tsa ndaa tsa cuenda maa yu. Tan Jutu yu, ra tsa jaquitsí tsi yu, cuví inga tsa ndaa —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

19 Tacan tan tsicā tuhun ra naha tsi ra:

—¿Numaa nyií jutu un?

Tan catyí ra Jesús:

—Nyooho ña tsító ndo tsi yuhu. Tan ndi Jutu yu tan ña tsító ndo. Tun tsatyin tsító ndo tsi yu, coto ndihí ndo tsi Jutu yu —catyí ra.

20 Tuhun ihya cahān ra Jesús tsitsi tsa jacuahá ra tsitsi vehe ñuhu cahnu, nu nyií caja nu tyihí nyiví xuhun. Maa tyin yoñi tyihí tsi ra vehe caa, tyin ñaha ca tahan tsi quíví tsa taahán tsi cuhun ra.

“Nu cuhun yuhu ña cua cuvi cuhun ndo”, catyíra Cristo

21 Tacan tan quitsahā caahán nyico ra Jesús tsihin ra Israel naha ra tan catyí ra:

—Yuhu cua cuhun yu, tan cua nanducu ndo tsi yu, maa tyin cua cúu ndo tan cua ndoo cuatyi ndo siquí ndo. Tyin nu cua cuhun yuhu, nyooho ña cua cuvi cuhun ndo —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

22 Tacan tan catyí ra Israel naha ra:

—¿A cua cahñi maa ra tsi ra? tyin catyí ra tyin ña cua cuvi cuhun yo nu cuahán ra —catyí ra naha.

23 Tacan tan catyí ra Jesús:

—Nyooho ra cuenda nu ñuhu ihya cuví ndo. Maa tyin yuhu nda ityi siquí queé yu. Nyooho cuenda ñuhu ñayiví ihya cuví ndo. Maa tyin yuhu ñavin cuenda nu ñuhu ñayiví ihya cuví yu. **24** Yacan cuenda catyí yu tsihin ndo tyin cua cúu ndo tan cua ndoo cuatyi ndo siquí ndo. Tyin tatum ña tsinú iñi ndo tsa yuhu cuví ra jatsiyó cuatyi ndo, cua ndoo cuatyi ndo siquí ndo quíví cúu ndo —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

25 Tacan tan quitsahq tsicá tuhun ra naha tsi ra, tan catyí ra naha:

—¿Yóo ra cuví yooho?

Nacahanq ra Jesús tan catyí ra:

—Tsa yaha cahanq yu tsihin ndo nda quívi jihna.

26 Cuaha xaan ca tsa ndi cumañi cahan yu tsihin ndo, tan ndi cumañi cahan yu cuhva iyó ndo. Maa tyin tsa caahán yu tsihin nyívi iyó nu ñuhu ñayívi, cuví tsi tsa tsiñi yu tsa caahán ra tsa jaquitsi tsi yu. Tan maa ra caahán tsa nditsa —catyí ra Jesús.

27 Maa tyin ra Israel naha ra ña cutuñi iñi ra naha tatum tuhun Nyoo Jutu yo cahanq ra tsihin ra naha. **28** Yacan cuenda catyí ra tsihin ra naha:

—Cua tyaa ndo tsi yuhu, ra cuví Rayii tsa quee nda gloria, nu cruu. Tacan tan cua coto ndo tyin yuhu cuví yu tsa caahán yu tyin cuví yu, tan cua coto ndo tyin tyiñu jahá yu ñavin tsa cuenda maa yu javahá yu can, maa tyin caahán yu tsa janahá Jutu yu tsi yu. **29** Tyin Jutu yu, ra tsa jaquitsi tsi yu, nyíi ra tsihin yu. Tan ña nacoó ra tsi yu tsa maa ñi maa yu. Tyin yuhu javahá yu maa ñi maa cuhva cuñi ra —catyí ra Jesús.

30 Tsa cahanq ra Jesús yacan, cuaha xaan ra naha quitsahq tsinú iñi tsi ra.

Nyívi cuví sehe Nyoo tan nyívi javahá tsa caquiñi

31 Tacan tan catyí ra Jesús tsihin nyívi Israel, tsa quitsahq tsinú iñi tsi ra:

—Tatum nyoocho tan jañihi ca ndo tyaa yahvi ndo cuhva jacuahá yu tsi ndo, cua tsaa ndo cuvi ndo nyívi tsa nditsa yihi cuenda yu. **32** Tan cua coto ndo tsa nditsa. Tan tsa nditsa can cua tava nuña tsi ndo —catyí ra.

³³ Tan nacahān ra na ha tan catyí ra na ha:

—Nyuhu nyíví tata ra Abraham cuví ndi. Ndi iin tsaha tan ñaha ca cuvi ndi musu nyíví. ¿Naca a tsa catyí yooho tyin quita nuña ndi? —catyí ra na ha tsihin ra.

³⁴ Tan catyí ra Jesús:

—Tsa nditsa catyí yu tsihin ndo tyin tandíhí nyíví javahá tsa caquiñi, musu cuenda tsa caquiñi cuví ñi. ³⁵ Iin musu ña ndoo cuii ra vehe tsitoho ra. Maa tyin ra cuví sehe tsitoho vehe can, ndoo cuii ra vehe jutu ra. ³⁶ Yacan cuenda tatu n yuhu tsa cuví yu Sehe Nyoo tan jacacu yu tsi ndo, tsa nditsa cuii tyin ña cua cundaca ñaha ca tsa ña vaha tsi ndo. ³⁷ Tsa tsitó yu tyin tata ra Abraham cuví ndo. Maa tyin yihí ndo cuñí ndo cahñi ndo tsi yu, tyin ña naquihín vaha ndo tsa caahán yu. ³⁸ Yuhu caahán yu tsa janahá Jutu yu tsi yu. Tan nyoo ho javahá ndo tsa caahán ra cuví jutu ndo tsihin ndo —catyí ra tsihin ra na ha.

³⁹ Tan nacahān ra na ha tan catyí ra na ha:

—Jutu ndi cuví tsi ra Abraham —catyí ra na ha.

Maa tyin ra Jesús catyí ra tsihin ra na ha:

—Tun tsat yin nditsa tsa tata ra Abraham cuví tsi ndo, cua javaha ndo tsa javahá ra. ⁴⁰ Maa tyin nyoo ho, vasu caahán yu tsihin ndo tsa nditsa tsa janahá Nyoo tsi yu, nyoo ho cuñí ndo cahñi ndo tsi yu. ¡Ra Abraham ña javahá ra tacan! ⁴¹ Nyoo ho javahá ndo tumaa javahá jutu ndo —catyí ra tsihin ra na ha.

Tacan tan nacahān ra na ha tan catyí ra na ha:

—Nyuhu ñavin sehe ndaahvi tsi ndi. Iyó intuhun jutu ndi tan ra ican cuví Nyoo —catyí ra na ha.

⁴² Tacan tan catyí ra Jesús:

—Tun tsatyin nditsa tyin Nyoo cuví jutu ndo, cua cuñi ndo tsi yu. Tyin yuhu queē yu nu nyaá ra tan tsaq̄ yu ihya. Ña vatsí yu cuenda maa yu, tyin maa Nyoo jaquitsí tsi yu. ⁴³ ¿Nacuenda ña cutuñi iñi ndo tsa caahán yu tsihin ndo? Tsa cuenda tyin ña cuñi ndo tyaa soho ndo tsa caahán yu. ⁴⁴ Cuihna cuví jutu ndo. Tan sehe nu tsi ndo. Tan cuñi ndo javaha ndo cuhva cuñi nu. Tan nu ña vaha can cuví nu tsahñi nyív̄i nda quív̄i jihna. Tan ña javahá nu tsa nditsa. Ndi iin tsaha ña caahán nu tsa nditsa. Maa ñi maa tsa jandaví ñaha nu tsi nyív̄i tyin cuñi nu tsa coo ñi cuhva iyó nu tyin vatya xaan nu. Tan jutu nyív̄i vatya cuví nu. ⁴⁵ Tan yuhu caahán yu tsa nditsa, maa tyin nyooho ña tsinú iñi ndo tsa caahán yu. ⁴⁶ ¿Ndáa nyooho tan cuví janaha ndo tyin iyó cuatyí yu? Ndi intuhun ndo. Tan tsa tacan caahán yu tsa nditsa, ¿nácaa tsa ña tsinú iñi ndo tsi yu? ⁴⁷ Nyív̄i cuenda Nyoo tyaá soho ñi tuhun caahán ra. Maa tyin nyooho ñavin nyív̄i cuenda Nyoo cuví ndo, yacan cuenda ña cuñi ndo tyaa soho ndo tsa caahán yu —catyí ra Jesús.

Ra Cristo, tsa iyó maa ra nda ndi cumañi ca coo ra Abraham,

⁴⁸ Tacan tan catyí ra Israel naha ra tsihin ra:

—¿A ña nditsa tyin yooho ra ñuu Samaria cuví un, tan yihí tatyí ña vaha tsi un? —catyí ra naha tsihin ra.

⁴⁹ Tan nacahañ ra Jesús tan catyí ra:

—Nduve tatyí ña vaha yihí tsi yuhu. Tsi Jutu yu jacahnú yu. Tan nyooho caahán ndo ndavaha ñi tsi yu. ⁵⁰ Yuhu ña nducú yu tsa jacahnú nyív̄i tsi yu, maa tyin iyó iin ra nanducú tsa jacahnú ñi tsi

yu. Tan maa ra cua jandaa cuatyí ndo tatum ña jachahnú ndo tsiyu. ⁵¹ Tsa nditsa catyí yu tyin nyiví tsa tyaá yahvi tsa caahán yu ña cua tsaa tuhun tsiihí añima ñi —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

⁵² Tacan tan nacahan̄ ra Israel can naha ra tan catyí ra naha:

—Vityin tsitó vaha ndi tyin yihí tatyí ña vaha tsi un. Tyin ra Abraham tan tandihí ca ra cuví ndusu yuhu Nyoo tsihí ra naha. Tan yooho catyí un tyin nyiví tyaá yahvi tsa caahán un ña cua cúu ñi. ⁵³ ¿A cahnu ca ra cuví yooho tan ñavin ca ra Abraham jutu yo? Maa ra tsihí ra tan tacan tucu ra cuví ndusu yuhu Nyoo. ¿Yoo ra cuví yooho cuñí maa un? —catyí ra naha tsihin ra.

⁵⁴ Tan nacahan̄ ra Jesús tan catyí ra:

—Tatum juvin ñi maa yu jachahnú tsiyu, nduve yahvi nyaá yacan. Maa tyin ra jachahnú tsiyu, juvin ra cuví Jutu yu. Tan juvin ra cuví ra tsa caahán nyooho tuhun tyin Nyoo ndo cuví tsi ra. ⁵⁵ Maa tyin ña nacotó ndo tsi ra. Tan yuhu, nacotó yu tsi ra. Tun tsatyin catyí yu tyin ña nacotó yu tsi ra, cuví yu iin ra vatya tumaa nyooho. Maa tyin yuhu nditsa tsa nacotó yu tsi ra, tan tyaá yahvi yu tsa caahán ra. ⁵⁶ Ra Abraham tsii tsaaahnu yo sii xaan cuñí ra tyin cua nyehe ra quiví cua quitsi yuhu nu ñuhu ñayiví. Nyehé ra quitsí yu tan sii xaan cuñí ra —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

⁵⁷ Tacan tan catyí ra Israel can naha ra tsihin ra Jesús:

—Ndi ñaha ca quita uvi xico utsi cuiya un, ¡tan catyí un tyin nyehe un tsi ra Abraham!

⁵⁸ Tan nacahan̄ ra Jesús tan catyí ra:

—Tsa nditsa catyí yu tsihin ndo tyin nda ndi cumañi ca coo ra Abraham tan tsa iyó maa yuhu —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

⁵⁹ Tacan tan quihín ra naha yuu tyin cua cañi ra naha tsi ra Jesús. Maa tyin iin yaha ñi quihví xeehe ra tan yahá ra mahñu ra naha tan quita ra tsitsi vehe ñuhu can cuahán ra.

9

Nujanduvahá ra Jesús tsi iin ra cuaa nda cacú ra

¹ Cuhva tsa yahá ra Jesús iin nu yahá ra, nyehé ra tsi iin ra cuaa nda cacú ra. ² Tan quitsahá tsicá tuhun ra tsicá tsihin ra tsi ra:

—Maestro, ¿nacuvi tyin cuaa ra ihya cacú ra? ¿A tsa cuenda cuatyí jutu ra tan sihi ra, o tsa cuenda cuatyí maa ra? —catyí ra naha tsihin ra.

³ Tan nacahán ra Jesús tan catyí ra:

—Ñavin tsa cuenda cuatyí maa ra, tan ndi ñavin tsa cuenda cuatyí jutu ra tan sihi ra. Cuaa maa ra tyin tacan tan cuví janaha Nyoo tunyee iñi ra tsi nyívi tsa cuenda ra can. ⁴ Tsa tsinu cahñi, cuñí tsi tsa javaha yu tyiñu ra tsa jaquitsí tsi yu. Tyin tsa yatyin cuii cua cuaa tan ña cua cuvi ca jaha tyiñu yo. ⁵ Tsa ndi nyíi yu nu ñuhu ñayívi ihya, ñuhu jandunditsín [cuenda nyívi iyó] nu ñuhu ñayívi ihya cuví yu.

⁶ Tsa yahá tsa cahán ra Jesús tacan, tan tíví sii ra nu ñuhu. Tan jatyíi ra luxu nyahyu tsihin sii ra tan tyaq̄ ra tinuu ra cuaa can. ⁷ Tacan tan catyí ra tsihin ra cuaa can:

—Cuaahan cua nacatya nuu un nda tanque Siloé. —Sívi can cuñí tsi catyí: “Jacuhún Yu Tsi Un.”

Tacan tan ra cuaa can tsah^ñan ra tsinacatya ra nuu ra. Tan cuhva tsa tsaq^ñ nyico ra, tsa nyehé ra.
⁸Tacan tan nyiv^ñ iyó yatyin yuvehe ra, tan nyiv^ñ tsa nyehé tsi ra tsa ndi cuaá ra catyí ñi:

—¿A ñavin ra ihyá cuví ra tuhvá tsinyaá tsicán xuhun? —catyí ñi.

⁹ Tan yihí ñi catyí:

—Juvín ra.

Inga ñi catyí ñi:

—Ñavin ra cuví can, maa tyin tacan caá ra.

Maa tyin maa ra catyí ra:

—Juvín yu cuví —catyí ra.

¹⁰ Tacan tan quitsah^ña tsicá tuhun ñi tsi ra:

—¿Tan nácaa tyin cuví nyehé un vityin? —catyí ñi.

¹¹ Tan catyí ra:

—Ra tsa nañí Jesús, ra ican jatyij nyahu tan tyaq^ñ ra tinuu yu tan catyí ra tsihin yu: “Cuaahan cua nacatya nuu un nda tanque Siloé.” Tacan tan tsah^ñan yu. Tan tsa yah^ñ nacatya yu nuu yu tan nanyehé yu —catyí ra tsihin ñi.

¹² Tacan tan quitsah^ña tsicá tuhun ñi tsi ra:

—¿Tan numaa nyií ra can vityin?

Tan catyí ra tsihin ñi:

—Ña tsitó yu —catyí ra.

Nu janahm^ña ra cuví fariseo naha ra tsi ra cuaa tsa nduvaha

¹³ Tacan tan tsindac^ñ ñi tsi ra tsa nduvaha can nuu ra cuví fariseo naha ra. ¹⁴Tyin quiv^ñ tsa jatyij ra Jesús nyahu tan janduvaha ra tsi ra can, cuví tsi quiv^ñ quitatú nyivi. ¹⁵ Yacan cuenda ra cuví

fariseo naha ra tsicä tuhun nyico ra naha tsi ra nácaa tyin nyehé ra. Tan catyí ra tsihin ra naha:

—Tyaä ra nyahyu tinuu yu, tan nacatyä nuu yu tan vityin nditsin nyehé yu —catyí ra tsihin ra naha.

¹⁶ Tacan tan catyí juhva ra fariseo naha ra:

—Ra tsa javahä yacan ñavin cuenda Nyoo cuví ra, tyin ña tyaá yahvi ra quíví quitatú yo —catyí ra naha.

Maa tyin catyí inga ra naha

—¿Nacaa tsa cuví javahä ra tsa iyo ihya tatum ra iyó cuatyí cuví ra? —catyí ra naha.

Tan siän siän tsa caahán ra naha. Tan natahví sava ra naha. ¹⁷ Tan tsicä tuhun nyico ra naha tsi ra nduvahä can inga tsaha, tan catyí ra naha tsihin ra:

—¿Tan yooho, náa catyí un tuhun ra tsa janduvahä tinuu un? —catyí ra naha.

Tan nacahan ra tan catyí ra:

—Yuhu catyí yu tyin ra cuví ndusu yuhu Nyoo cuví ra —catyí ra.

¹⁸ Maa tyin ra cuví ityi nuu tsihin nyíví Israel ña cuní ra naha tsinu iñi ra naha tsa cuaä ra can tan nanyehé ra. Nda cuanda canä ra naha tsi jutu ra tan tsi sihi ra. ¹⁹ Tan tsicä tuhun ra naha tsi ñi, tan catyí ra naha:

—¿A ra ihya cuví sehe ndo tsa catyí ndo tyin cuaá ra cacu ra? ¿Nacaa tsa cuví nyehé ra vityin? —catyí ra naha.

²⁰ Nacahan jutu ra tan sihi ra tan catyí ñi:

—Tsító ndi tyin ra ihya cuví sehe ndi. Tan cuaa ra quíví cacu ra. ²¹ Maa tyin ña tsító ndi nácaa tsa cuví nyehé ra vityin. Tan ndi ña tsító ndi yóo

janduvahā tinuu ra. Ndāca tuhun maa ndo tsi ra. Tsa iyó tucu maa cuiya ra. Tan cuví nacatyi tuhun maa ra tsihin ndo —catyí ñi tsihin ra naha.

²² Jutu ra tan sihī ra caahán ñi tacan tsa cuenda tyin yuuhví ñi tsi ra cuví ityi nuu tsihin nyíví Israel naha ra, tyin tsa natuhún tahan ra naha tyin cua tava cuii ra naha tsi nyíví vehe ñuhu, tun cahan ñi tyin ra Jesús cuví ra Cristo, ra tsa jaquitsí Nyoo.
²³ Yacan cuenda catyí ñi: “Ndāca tuhun ndo tsi maa ra. Ra tsa ñihi cuví ra.”

²⁴ Tacan tan canā nyico ra naha tsi ra tsa nduvahā can inga tsaha. Tan catyí ra naha tsihin ra:

—Nda nuu Nyoo cahan tsa nditsa tsihin ndi. Tyin nyuhu tsitó ndi tyin ra ican, ra iyó cuatyi cuví ra —catyí ra naha.

²⁵ Tacan tan nacahān ra tsa nduvahā can tan catyí ra:

—Yuhu ña tsitó yu tatum ra iyó cuatyi cuví ra, a ñavin. Intuhun ñi tsa tsitó yu tyin yuhu ra cuaa cuví yu, maa tyin vityin nditsin nyehé yu —catyí ra.

²⁶ Tan tsicā tuhun nyico ra naha tsi ra inga tsaha tan catyí ra naha:

—¿Náa icā ra tsihin un? ¿Nacaa icā ra tan nanyehe un? —catyí ra naha tsihin ra.

²⁷ Tan catyí ra:

—Tsa cahān yu tsihin ndo, tan ña tyá yahvi ndo tsi yu. ¿Náa cuenda cuñí ndo tsa cahan yu inga tsaha? ¿A cuñí ndihí ndo cunyicun ndo tsi ra can?

²⁸ Tacan tan nduxaān ra naha tsi ra, tan catyí ra naha:

—Yooho tsa yihi un cuenda ra, maa tyin nyuhu cuenda ra Moisés ra tsa tsicoq tsa naha yihi ndi.

29 Nyuhu tsitó ndi tyin Nyoo cahān tsihin ra Moisés tahān tsa naha. Maa tyin ra can, ndi ña tsitó ndi numaa queē ra —catyí ra naha.

30 Tacan tan nacahān ra tsa nduvahā can tan catyí ra:

—¡Naa tsa iyo cahnu cuví tsehe! Nyooho ña tsitó ndo numaa queē ra, tan jananyehé ra tsi yu. **31** Tsitó vaha yo tyin Nyoo ña tyaá soho ra nu caahán ra iyó cuatyí. Maa tyin ra jacaahnú tsi ra tan icá ra cuhva cuñí ra, tyaá soho Nyoo tsa caahán ra. **32** Ndi iin tsaha tan ñaha ca cuñí yo tatum iyó iin ra jananyehé tsi iin ra cuaá nda cacū ra. **33** Tun tsatyin ra ihya tan ñavin cuenda Nyoo vatsí ra, nduve tsa cuví javaha ra —catyí ra tsihin ra naha.

34 Tacan tan catyí ra naha tsihin ra:

—Yooho ra iyó cuatyí cuví un nda cacū un. ¿Tan cuñí un jacuaha un tsi nyuhu? —catyí ra naha.

Tan tavā cuii ra naha tsi ra vehe ñuhu.

Nyīvī tsa nduve tuhun Nyoo iyó añima tumaa tsa cuaa ñi

35 Tsitó ra Jesús tyin tavā ra naha tsi ra tsa janduvahā ra vehe ñuhu. Tan tsa ñihí tahan ra tsihin ra tan catyí ra tsihin ra:

—¿A tsinú iñi yooho tsa caahán Rayíi tsa queē nda gloria? —catyí ra tsihin ra.

36 Tan nacahān ra tan catyí ra:

—Catyi tuhun tsihin yu, taa, yóo ra cuví ra tyin tsinú iñi yu tsi ra —catyí ra tsihin ra.

37 Tan catyí ra Jesús:

—Tsa nyehé un tsi ra. Tan juvin ra natuhún tsihin un —catyí ra tsihin ra.

38 Tacan tan tsicuiñi tsiti ra tsaha ra Jesús tan catyí ra tsihin ra:

—Tsinú iñi yu tsi un, Jutu Mañi yu —catyí ra tsihin ra Jesús.

39 Tan catyí ra Jesús:

—Yuhu vatsí yu tyin catyi tuhun yu tsa iyó añima nyiví iyó nu ñuhu ñayiví ihya. Tyin nyiví cuaa, ñi ña tsitó tuhun Nyoo cua nanyehe ñi tyin coo tuhun Nyoo añima ñi. Tan nyiví cuñí tyin nditsin nyehe ñi, catyí ñi tyin tsitó ñi tuhun Nyoo, coto ñi tyin cuaa ñi tyin ña tsinú iñi ñi tsi yu —catyí ra Jesús.

40 Tacan tan juhva ra fariseo tsa nyecú tsihin ra Jesús tsiñi ra naha tsa caahán ra, tan catyí ra naha tsihin ra:

—¿A cuaa ndihí tucu nyuhu? —catyí ra naha.

41 Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ra naha:

—Tun tsatyin cuaa ndo cua coto ndo tyin tsiñi ñuhu tuhun Nyoo tsi ndo, tan ña cua coo cuatyi ndo. Maa tyin catyí ndo tyin nyehé ndo tan tsitó ndo, yacan cuenda ndoó cuatyi ndo siqui ndo —catyí ra tsihin ra naha.

10

Mbee ticatyi jana Nyoo cuví nyiví yihí cuenda ra, tan tsitó ñi tsi ra tsa jaquitsí Nyoo tyin jahá cuenda ra tsi ñi

1 Caahán nyico ra Jesús tan catyí ra:

—Tsa nditsa catyí yu tsihin ndo, tatum iin ra cua quihví tsitsi cora mbee ticatyi, tan ñavin yuhu cora quihví ra, ra ican cuví ñasuhu. **2** Maa tyin ra tsa quihví ityi yuhu cora, ra jahá cuenda mbee can cuví ra. **3** Ra nyií yuhu cora can nuña ra tyin quihví

ra jahá cuenda mbee can. Tan mbee can nacotó ti na ha tì ndusu ra. Intuhun intuhun tì tan iyó si vi tì jahá ra, caná ra tsi tì tan tavá ra tsi tì ityi tsata cora. ⁴Tsa yahá tavá ra tsi tì, tan cuahán ra ityi nuu tan nyicún tì na ha tì tsi ra, tyin nacotó tì ndusu ra. ⁵Maa tyin tatum nyiví tsa ña nacotó tì ndusu, tsinú tì nuu ñi tan ña cuahán tì cuanyicún tì tsi ñi.

⁶Tyehen cahán ra Jesús tsihin nyiví. Maa tyin maa ñi ña cutuñí iñi ñi náa tuhun caahán ra tsa caahán ra tacan.

Ra Jesús cuví ra jahá cuenda vaha mbee ticatyí

⁷Tacan tan catyí ra Jesús tsihin nyiví inga tsaha: —Tsa nditsa catyí yu tsihin ndo, yuhu cuví tumaa iin yuhu cora nu quihví nyiví yihí cuenda yu tan cuví ñi tumaa mbee ticatyí jana yu. ⁸Tandihi ra tsa quitsí tsa ndi cumañi quitsi yu, ra suhu cuví ra na ha. Maa tyin mbee jana yu ña tyaq yahvi tì na ha tì tsa cahán ra na ha. ⁹Yuhu cuví yuvehe gloria. Nyiví tsa cua quihví yuvehe can, cua cacu ñi tan ña cua cuhun ca ñi anyaya. Tan cuví ñi tumaa mbee tsa quihví tan quitá tsitsi cora can. Tan ñihí tì cuhu tsatsí tì.

¹⁰'In ra ñasuhu, vatsí ra, vatsí suhu ra, vatsí cahñi ra, vatsí jativí ra. Maa tyin yuhu vatsí yu tyin coo vaha ndo ñayiví nyitó tsa ña cua naa maa.

¹¹Yuhu cuví ra vaha jahá cuenda mbee. Tyin ra jahá cuenda mbee tsahá ra ñayiví ra tsa cuenda mbee can. ¹²Maa tyin ra cuví musu, tatum nyehé ra vatsí lobo tsa cuví quiti xaan, nacoó ra mbee jana tsitoho ra. Tan tsinú ra. Tyin ñavin jana maa ra cuví tsi tì na ha tì. Tacan tan cua tiñi quiti xaan can tsi mbee can. Tan jacunu tì tsi mbee can ityi

can tan ityi ihya. ¹³ Musu can tsinú ra tyin jahá tyiñu ra tsa cuenda xuhun ñi. Tan ña jahá cuenda vaha ra tsi mbee can, tyin ñavin jana ra cuví tsi ti naha ti.

¹⁴ 'Yuhu cuví ra jahá cuenda vaha mbee jana yu. Tan nacotó yu tsi ti naha ti. Tan nacotó tucu maa ti naha ti tsi yu, ¹⁵ tumaa tsa nacotó Jutu yu tsi yu, tan yuhu nacotó yu tsi ra. Yuhu tsahá yu ñayiví yu cuenda mbee jana yu. ¹⁶ Iyó tucu inga mbee jana yu tsa ña yihí tsitsi cora ihya. Cuñí tsi tsa cuhun yu cunaquihin yu tsi ti naha ti. Tan cua tyaa yahvi ti tsi yu. Tan iin ñi nu cua quihí tandihí ti. Tan cua coo intuhun ñi ra cua jaha cuenda tsi ti naha ti.

¹⁷ 'Jutu yu cuñí ra tsi yu tyin tsahá yu ñayiví yu tsacatyí nyiví. Maa tyin yaha can, tan cua nacuhva nyico ra ñayiví yu. ¹⁸ Yoñi cuvi quihin nyaá ñayiví yu, tyin tsa iyó iñi maa yu tan tsahá yu can. Iyó ndatu tsi yu tsa cuhva yu ñayiví yu tan cíu yu, tan iyó tucu ndatu tsi yu tsa naquihin nyico yu can inga tsaha. Yacan cuví tysiñu tsa tyaq Jutu yu tsi yu —catyí ra Jesús.

¹⁹ Tsa tsiñi nyico ra tsa cuví ityi nuu tsihin nyiví Israel naha ra tsa caahán ra Jesús tacan, natahvi sava nyico ra naha inga tsaha. ²⁰ Tan cuaha xaan ra naha catyí:

—¿Nacuenda tyaá yahvi ndo tsi ra can? Tan tatyí ña vaha yihí tsi ra, sana jiñi ra —catyí ra naha.

²¹ Tan inga tucu ra naha catyí:

—Yoñi nyiví yihí tatyí ña vaha tan cuví cahan ñi tacan. ¿A cuví jananyehe tatyí ña vaha can tsi iin ra cuaa? —catyí ra naha.

*Nu ña cuñí ra cuví ityi nuu tsihin nyívì Israel tyaa
yahvi ra naha tsi ra Jesús*

22 Yoo vitsin cuví tan nyívì iyó ñuu Jerusalén jacahnú ñi vico tsa cuenda nu natsinú cuiya nu nacuhvà cuenda ñi vehe ñuhu cahnu. **23** Tan ra Jesús tsicá nuu ra vehe ñuhu can ityi nu nañi corredor ra Salomón. **24** Tan tsinu nduvi ra cuví ityi nuu tsihin nyívì Israel naha ra tsi ra Jesús. Tan quitsaha tsicá tuhun ra naha tsi ra:

—¿Ama cua cahan catsi un tsihin ndi tatum juvin un cuví ra Cristo ra tsa jaquitsi Nyoo? Cahan catsi tsihin ndi vityin ihyá —catyí ra naha.

25 Tan catyí ra Jesús:

—Tsa yahà cahan yu tsihin ndo, tan ña tsinú iñi ndo tsa cahan yu. Tyiñu javahá yu nuu Jutu yu yacan cuví tsa ndaa tsa cuenda yu. **26** Maa tyin nyoho ña tsinú iñi ndo tsi yu tyin ñavin mbee jana yu cuví tsi ndo. Tumaa cuhva tsa cahan jihna yu tsihin ndo. **27** Mbee jana yu nacotó ti naha ti ndusu yu, tan yuhu nacotó yu tsi ti naha ti. Tan nyicún ti tsi yu. **28** Yuhu tsahá yu ñayívì nyito tsa ña cua naa maa coo ti. Tan ña cua cunaa ti. Tan ndi yoñi cuví quihin nyaa tsi ti naha ti tsitsi ndaha yu. **29** Maa Jutu yu tsahà tsi ti naha ti tsi yu. Tan cahnu ca cuví maa ra tan ñavin ca tandihì nyívì. Tan yoñi cuví quihin nyaa tsi ti tsitsi ndaha ra. **30** Yuhu tan Nyoo Jutu yu, iin ñi cuví ndi —catyí ra Jesús.

31 Tacan tan ra cuví ityi nuu tsihin nyívì Israel can quihin nyico ra naha yuu tyin cañi ra naha tsi ra. **32** Tan catyí ra Jesús tsihin ra naha:

—Cuaha xaan tsa vaha javahà yu nuu ndo tsihin tunyee iñi Jutu yu. ¿Tan ndáa tsa ña taahán iñi ndo

tyin cua cañi ndo tsi yu tsihin yuu? —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

³³ Tan catyí ra cuví ityi nuu tsihin nyíví Israel can naha ra:

—Ñavin tsa cuenda tsa vaha javahá un cua cañi ndi tsi un tsihin yuu, cua cañi ndi tsi un tsa cuenda tyin tsicoq cuatyí un nuu Nyoo tsihin tsa caahán un. Tyin iin rayii ñi cuví un, tan jahá un tumaa tsa Nyoo cuví un —catyí ra naha tsihin ra.

³⁴ Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ra naha:

—Nu tutu Nyoo nyaá tyin Nyoo catyí ra: “Nyoooho nyoo cuví ndo”, catyí Nyoo. ³⁵ Tsitó yo tyin tsa caahán tuhun Nyoo, ña cua cuvi catyi yo tyin ña nditsa. Tan Nyoo jacunañí ra nyoo tsi nyíví naquihín tsa caahán ra. ³⁶ Tatun maa Nyoo nacatsi tsi yuhu tan jaquitsi ra tsi yu nu ñuhu ñayíví ihya ¿nácaa tsa catyí nyooho tyin iyó cuatyí yu nuu Nyoo tsa caahán yu tyin Sehe Nyoo cuví tsi yu?

³⁷ Tatun ña javahá yu tsa javahá Jutu yu, ña tsinu iñi ndo tsi yu. ³⁸ Maa tyin tatuñ javahá yu, vasu ña cua tsinu iñi ndo tsi yu, maa tyin tsinu iñi ndo tyiñu javahá yu. Tacan tan coto catsi ndo tyin Nyoo Jutu yu iin ñi cuví ra tsihin yu. Tan iin ñi cuví yu tsihin Nyoo Jutu yu —catyí ra Jesús.

³⁹ Inga nyico tsaha cuñi ra naha tyihi ra naha tsi ra vehe caa, maa tyin ra Jesús cuahán ñi ra.

⁴⁰ Tacan tan cuanuhü ra ityi nu caná ñicanyii inga tsiyo yutya cahnu Jordán nu jacoondutyä ra Juan tsa jihna, tan ndooq ra ican. ⁴¹ Cuaha nyivi tsahañ tsinyehë tsi ra, tan catyí ñi:

—Nditsa, vasu ndi intuhun tsa iyo ña javahá ra Juan, maa tyin tandihü tsa cahañ ra cuenda ra ihya tan nditsa —catyí ñi.

42 Tan cuaha xaan nyiví tsa iyó ityi can tsinu iñi tsa caahán ra Jesús.

11

Nu tsihí ra Lázaro

1 Ñuu Betania tsicoo iin ra cuuhvi tsa nañí Lázaro. Tan ñuu can iyó ña María tsihin ña Marta tahan ña. **2** Ña María, cuhva ra Lázaro, juvin ña cuví ñaha tsa tyoso ndutya tami tsaha Jutu Mañi yo, tan jana ityi ña tsaha ra tsihin ixi jiñi ña. **3** Tacan tan nduvi taahan ñi, ña María tan ña tahan ña, jacoto ñi tsi ra Jesús tan catyí ñi:

—Ra vaha iñi tsi un, cuuhví xaan ra.

4 Tsa tsiñi ra Jesús yacan tan catyí ra:

—Cuehe can ña cua cahñi can tsi ra. Cuuhví ra tyin quíví nduvaha ra cua nyehe nyiví tyin cahnu xaan cuví Nyoo tan tacan tucu Sehe ra —catyí ra Jesús.

5 Cuñí xaan ra Jesús tsi ña Marta tan ña tahan ña, tan ra Lázaro cuhva ñi. **6** Maa tyin quíví tsa tsiñi ra tyin cuuhví ra Lázaro, ndoo ra uvi quíví ca nu nyíi ra. **7** Tacan tan catyí ra tsihin ra tsicá tsihin ra:

—Cohon nyico ndo inga tsaha nda Judea —catyí ra.

8 Tacan tan ra tsicá tsihin ra catyí ra naha tsihin ra:

—Maestro, ñaha ca ndunaha tsa cuñi ra cuví ityi nuu tsihin nyiví Israel naha ra cahñi ra naha tsi un tsihin yuu. Tan vityin, cuñí nyico un cuhun un inga tsaha ¿Nacuenda?

9 Tan catyí ra Jesús:

—¿A ñavin utsi uvi hora iyó tsa iin quíví? Tyin tatun tsinu cahñi tsicá nuu iin ra, ña cua nduva

ra tyin nditsin nyehé ra ñuhu tsa jandunditsín nu ñuhu ñayiví ihya. ¹⁰ Maa tyin tatum tsacuaa tsicá nuu ra, cuvi nduva ihñi ra tyin nduve ñuhu Nyoo jandunditsín nu cuahan ra.

¹¹ Tacan tan quitsahä catyí nyico ra Jesús:

—Ra vaha iñi tsi yo, ra Lázaro, quixí ra. Maa tyin cuhun yu jandoto yu tsi ra —catyí ra tsihin ra naha.

¹² Tacan tan catyí nyico ra tsicá tsihin ra:

—Taa, tatum quixí ra, cuñí tsi catyí can tyin cua nduvaha ra —catyí ra naha.

¹³ Maa tyin ra Jesús cuñí ra catyi ra tyin ra Lázaro tsa tsihí ra. Tan ra tsicá tsihin ra, cuñí maa ra naha tyin nditsa tsa quixí ra. ¹⁴ Tacan tan cahän catsi ra Jesús tsihin ra naha:

—Ra Lázaro tsa tsihí ra. ¹⁵ Tan cusíi iñi yu tyin yoñi yu nyíi ndacan. Tyin tacan vaha ca tsa cuenda nyooho na tsinu iñi ndo tsa caahán yu. Cohon ndo cunyehe yo tsi ra —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

¹⁶ Tacan tan ra Tomás, tsa jacunañi ra naha “tñihí”, catyí ra tsihin inga ra tsicá tsihin ra Jesús:

—Cohon ndihí yo tyin cíu yo iin caa ñi tsihin ra —catyí ra.

Ra Jesús cuví ra janandotó tsi yo tan tsahá ra ñayiví nyito coo yo

¹⁷ Tsa tsaq̄ ra Jesús Betania, ñihí tuhun ra tyin tsa cumi quív̄i nyíi ra Lázaro tsitsi ñuhú. ¹⁸ Ñuu Betania can canyií tsi yatyin ñi nu canyií ñuu Jerusalén, tumaa iin cuhva tsa uvi kilómetro sasava. ¹⁹ Tan cuaha ra cuví ityi nuu tsihin nyív̄i Israel cuahan cua nyehe nu nyíi ña Marta tan ña María cua

jatyinyee ra na ha tsi ñi tyin tsihí cuhva ñi. ²⁰ Tan ñihí tuhun ña Marta tyin tsa cua tsaa ra Jesús. Tan cuahán ña cua jatahan ña tsi ra. Maa tyin ña María ndooq ña yuvehe. ²¹ Tan catyí ña Marta tsihin ra Jesús:

—Jutu mañí yu, tun tsatyin ihyá nyijí maa un, ña cua cíu cuhva yu. ²² Maa tyin yuhu tsitó yu tyin Nyoo cua javaha ra tandíhi tsa ndacan un tsi ra —catyí ña tsihin ra.

²³ Tan catyí ra Jesús tsihin ña:

—Cuhva un cua nandoto ra.

²⁴ Tan catyí ñia Marta:

—Nditsa, tsitó yu tyin cua nandoto ra quiví nandoto ndiyí nu cua cundíhi quiví —catyí ña.

²⁵ Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ña:

—Yuhu cuví ra janandotó ndiyí. Tan tsahá yu tsa coo nyító nyiví. Nyiví tsinú iñi tsa caahán yu, vasu tsa tsihí ñi maa tyin coo nyico ñi. ²⁶ Tan tandíhi ñi nyító tan tsinú iñi ñi tsi yu, ña cua cíu ñi. ¿A tsinú iñi un tsa caahán yu ihyá? —catyí ra tsihin ña.

²⁷ Tan catyí ña:

—Tsinú iñi yu, Jutu Mañí yu, tyin yooho cuví ra Cristo Sehe Nyoo, ra tsa nyaá tsa quitsi nu ñuhu ñayiví ihyá —catyí ña.

Nu tsacu ra Jesús nu ñaña ra Lázaro

²⁸ Tsa yahä tsa cahäñ ña Marta tacan, tan tsahäñ ña tsiquihín ña tsi ña María tahan ña, tan xeehe ñi cahäñ ña tsihin ña:

—Tsa tsaaq Ra Maestro ihyá. Tan caná ra tsi un —catyí ña.

²⁹ Tsa tsiñi ña María tsa caahán ña, numi xaan ña nduvitá ña, tan cuahán ña nu nyíi ra Jesús. ³⁰ Tan ñaha ca quihví ra Jesús tsitsi ñuu hora can, ndi nyíi ra nu nañihí ña Marta tsi ra. ³¹ Tan nda yuvehe ña María, yucú ra cuví ityi nuu tsihin nyíví Israel jatyinyeeé ra naha tsi ñi. Tan nyehé ra naha tyin numi quitá ña. Tan cuñí maa ra naha tyin cuahán ña nu ñaña cua vacu ña. Tan cuahán ndihí ra naha tsata ña.

³² Tan cuhva tsa tsaq ña María nu nyíi ra Jesús tsicuiñi tsiti ña tsaha ra, tan catyí ña:

—Jutu Mañi yu, tun tsatyin nyíi un ihyá, ña tsihí ra cuhva yu —catyí ña.

³³ Tsa nyehé ra Jesús tyin tsacú ña María tan tsacú ra Israel tsa cuahan tsihin ña, nducuiihya xaan cuñí ra. ³⁴ Tan tsica tuhun ra tsi ñi:

—¿Nu maa tinyíi ndo tsi ra? —catyí ra.

Tan catyí ñi:

—Jutu Mañi yu, cohon tan nyehé un —catyí ñi tsihin ra.

³⁵ Tan tsacú ra Jesús.

³⁶ Tacan tan catyí ra Israel can naha ra:

—Nyehé ndo tyin yahá xaan cuñí ra tsira —catyí ra naha.

³⁷ Maa tyin catyí juhva ra naha:

—Ra ihyá jananyehé ra tsi ra cuaa. ¿Nacuvi tyin ña cuví ica ra iin cuhva tan ña cúa ra Lázaro ihyá? —catyí ra naha.

Nu janandotó ra Jesús tsi ra Lázaro

³⁸ Nducuiihya xaan cuñí nyico ra Jesús inga tsaha tan natuhvá ra nu ñaña can. Tyin tsitsi yavi yuu cuví can. Tan ndasí iin yuu yuhu can. ³⁹ Tan catyí ra Jesús:

—Jatsiyo ndo yuu can —catyí ra.

Tan ña Marta, cuhva ndiyí can, catyí ña:

—Maa tyin tsa caná xico iñi, Jutu Mañi yu, tyin tsa cumi quívì tsa nyíi ra ican —catyí ña.

⁴⁰ Maa tyin catyí ra Jesús tsihin ña:

—¿A ña caahán yu tsihin un tyin tatum tsinú iñi un, cua nyehe un tsa cahnu cuví Nyoo? —catyí ra tsihin ña.

⁴¹ Tacan tan jatsiyo ra na ha yuu can. Tan nanyehé ndaa ra Jesús ityi andívì, tan catyí ra:

—Tyatya, Jutu Mañi yu, tyahvi nyoo tsi un tyin tsiñi un tsa caahán yu. ⁴² Yuhu tsitó yu tyin maa ñi maa tsiñi un tsa caahán yu. Maa tyin tyehen caahán yu tsa cuenda tsa vaha tsi nyívì nyecú ihya, na tsinu iñi ñi tyin maa un jaquitsi tsi yu —catyí ra Jesús tsihin Nyoo.

⁴³ Tsa yahä tsa cahñan ra tacan, canä tsaa ra, tan catyí ra:

—¡Lázaro, quita nu nyíi un juvin!

⁴⁴ Tan quitä ra tsa tsihí can, cavá nuu iin jahma tsi ra, tan nuuhñi ndaha ra tan tsaha ra tsihin jahma. Tan nuuhñi nuu ra tsihin iin jahma tumaa javahá nyívì Israel tsihin ndiyí. Tan catyí ra Jesús tsihin nyívì nyecú ican:

—Ndätsi ndo tsi ra. Tan jañä ndo tsi ra na cuhun ra —catyí ra Jesús tsihin ñi.

Nu nducú cahñi ra na ha tsi ra Jesús

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2)

⁴⁵ Tan cuaha xaan ra cuví ityi nuu tsihin nyívì Israel tsa tsahñan tsihin ña María quitsahä tsinú iñi ra na ha tsa nyehe ra na ha tsa javahä ra Jesús.

⁴⁶ Maa tyin juhva ra na ha tsahñan ra na ha tsijacoto

ra na ha tsi ra fariseo na ha ra tsa java h̄a ra Jesú s.
47 Tacan tan ra fariseo can na ha ra tan ra cuví ityi
 nuu tsihin ra jutu na ha ra jatitah̄an ra na ha tsi ra
 tuhvá ndu iín na ha ra tan catyí ra na ha:

—¿Nacaa cua javaha yo? Tyin cuaha xaan tsa iyo
 javahá ra can. **48** Tatu n cuhva yo tsa javaha ca ra
 tacan, tandih̄i nyiví tan cua tsinu iñi ñi tsi ra. Tan
 ra cumí tyiñu nda ñuu Roma cua quitsi ra na ha tan
 cua caní ra na ha vehe ñuhu yo tan ñuu yo —catyí ra
 na ha.

49 Maa tyin ra Caifás ra tsahnu tsa cuví ityi nuu
 tsihin ra jutu na ha ra cuiya can, cah̄an ra tan catyí
 ra tsihin ra na ha:

—Nyoo ho nduve maa náa tsitó ndo. **50** Ndi ña
 cutuñi iñi ndo tyin vaha ca tsa cíu intuhun ñi rayii
 tsa cuenda tandih̄i nyiví ñuu, tan ñavin ca tsa cíu
 tandih̄i yo —catyí ra Caifás.

51 Ra Caifás can ñavin tsa cuñí maa ra tan caahán
 ra, tyin ra cuví ityi nuu tsihin tandih̄i jutu cuví
 ra cuiya can, yacan cuenda maa Nyoo jaca han tsi
 ra nu catyí ra tyin ra Jesú s cua cíu ra tsa cuenda
 tandih̄i nyiví ñuu Israel. **52** Tan ñavin tsa cuenda
 maa ñi maa nyiví can, maa tyin cua jandu iin ra
 tsi tandih̄i nyiví cuví sehe Nyoo tsa iyó tandih̄i ca
 ñuu. **53** Tacan tan nda quíví can tan ra cuví ityi
 nuu tsihin nyiví Israel can na ha ra, nducú ra na ha
 cuhva cahñi ra na ha tsi ra Jesú s.

54 Yacan cuenda ña tsicá nuu nditsin ca ra Jesú s
 nu iyó nyiví Israel. Queē ra Judea can. Tan cuahán
 ra iin ñuu tsa nañí Efraín tsa canyií yatyin ñi nu
 tsiquí, nu cuví ñuhu ityi. Tan ndoó ra ican tsihin
 ra tsicá tsihin ra.

55 Ña cuaha ca quíví tan tahan tsi vico cuenda nyíví Israel, vico tsa nañí pascua. Tan cuaha xaan nyíví queé ñi ñuu ñi tan cuahán ñi nda ñuu Jerusalén cua javaha ñi tsa tuhvá maa ñi javahá tsa janduvahá ñi tsi ñi nuu Nyoo tsa ndi cumañi ca tahan tsi quíví vico can. **56** Nanducú ñi tsi ra Jesús. Tan cuhva tsa nyecú ñi tsitsi vehe ñuhu cahnu can tan tsicá tuhun tahan ñi, tan catyí ñi:

—¿Nacaa cuñí nyooho? ¿A cua quitsi ra can vico ihya, o ña cua quitsi ra? —catyí ñi.

57 Tan ra cuví fariseo tan ra cuví ityi nuu tsihin jutu, catyí ra na ha tyin tatum ndáa nyíví tsitó nu nyíí ra Jesús, na çatyí tuhun ñi. Tyin cuquihin ra na ha tsi ra tyin cunyii ra vehe caa.

12

*Nu tyosó ña María ndutya tami tsaha ra Jesús
(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)*

1 Cumañi iñu quíví ca tsa tahan tsi vico pascua, tan tsaq̄ ra Jesús ñuu Betania nu iyó ra Lázaro, ra tsa janandoto ra. **2** Ican javahá ñi tsa cuxiñi ra Jesús. Ña Marta tyihí ña coho nu mesa. Tan tsinyaq̄ ra Jesús nu mesa. Tan nyaá ndihí tucu ra Lázaro tsihin ra. **3** Tacan tan quihin ña María tumaa sava litru ndutya tami tsa tsinü tsihin maa ñi maa yulu tsa nañí nardo, iin tsa yahvi xaan nyaá. Tan tyiso ña ndutya tami can tsaha ra Jesús. Yahá can tan jana ityi ña tsaha ra tsihin ixi jiñi ña. Nanii cahnu maa tsitsi vehe can tsitü xico ndutya tami can. **4** Tan ican nyíí tucu ra Judas Iscariote, sehe ra Simón. Cuví ra iin ra tsicá tsihin ra Jesús. Tan juvin ñi maa ra cuví ra tsa cua xico tsi ra Jesús tsi nu xaan iñi tsi

ra nahnu. Tan quitsah_q catyí ra Judas can tsihin ñi can:

⁵ —¿Nacuenda ña xico ndo ndutya tami ihya tsi nyíví, tan cuhva ñi cuenda mil tsi ndo tsa cuenda can, (uñi cientu denario) tan jatyinyee ndo tsi nyíví ndaahvi? —catyí ra.

⁶ Caahán ra Judas yacan tyin ra ñasuhu cuví ra, ñavin tsa cundaahví iñi ra nyehé ra tsi nyíví ndaahvi. Tyin maa ra yíhí ndaha yítin nu yíhí xuhun ra naха, tan tuhvá ra suhu tsa tyihí ra naха tsitsi yítin can. ⁷ Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ra:

—Jaña tsi ña, tyin ñaha ihya javah_q ña tyehen tsa cuenda tsa cua quíhví cuñu ñuhu yu tsitsi ñuhu.

⁸ Nyíví ndaahvi tacan ñi nyecú maa ñi tsihin ndo, maa tyin yuhu ña cua cunyaa ca yu tsihin ndo tacan —catyí ra Jesús tsihin ra Judas.

Nu nducú cahñi ndíhi ra Israel naха ra tsi ra Lázaro

⁹ Cuaha xaan nyíví Israel ñihí tuhun ñi tyin ra Jesús nyíi ra Betania, tan tsah_q ñi ican. Ñavin intuhun ñi ra Jesús cuñí ñi nyehe ñi tyin cuñí ndíhi tucu ñi nyehe ñi tsi ra Lázaro, ra tsa janandoto ra Jesús. ¹⁰ Tacan tan ra cuví ityi nuu tsihin jutu natuh_qn tahan ra naха tyin cua cahñi ndíhi ra naха tsi ra Lázaro. ¹¹ Tyin tsa cuenda ra tan cuaha xaan nyíví Israel quitá tsiyo ñi tan quitsah_q tsinú iñi ñi tsi ra Jesús.

Nu quíhví ra Jesús ñuu Jerusalén (Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)

¹² Cuaha xaan nyíví tsa_q ñi ñuu Jerusalén tsa cuví vico pascua. Tan tsa inga quíhví tsitó ñi tyin ra Jesús cua tsaa ra ñuu can. ¹³ Tacan tan tsahny_q ñi ndaha

ndicaha tan cuahán ñi cua jatahan ñi tsi ra Jesú. Tan caná tsaa ñi, tan catyí ñi:

—¡Cahnu xaan cuví Nyoo! ¡Nasoco xaan Nyoo tsi ra vatsí ihya tsihin tunyee iñi Nyoo! ¡Nasoco xaan Nyoo tsi Rey cuenda yo nyíví Israel! —catyí ñi, caná tsaa ñi.

¹⁴ Tan ñihí ra Jesú iin burru tan tsicoso ra tsi ti tumaa catyí maa nu tutu Nyoo tyehen:

¹⁵ Ña nayuhvi ndo nyíví ñuu Sión
Nyéhe ndo, vatsí Rey ndo.

Yosó ra iin burru —catyí tsi nu tutu Nyoo.

¹⁶ Quíví can ra tsicá tsihin ra Jesú, ña cutuñí iñi ra na ha tsa nyaá nu tutu Nyoo. Maa tyin tsa yahá cuanuhu ra Jesú nda gloria, nducuhún iñi ra na ha tyin tandihí yacan nyaá can nu tutu Nyoo tyin tacan cua tahan ra. Tan tacan tsa cuii tahan ra.

¹⁷ Nyíví tsa nyehé quíví tsa cana ra Jesú tsi ra Lázaro tsitsi ñaña, quíví janandoto ra tsi ra, nacatyí tuhun ñi tsa nyehé ñi. ¹⁸ Yacan cuenda cuaha xaan nyíví tsijatahan tsi ra Jesú, tyin tsitó ñi tsa iyo tsa javahá ra. ¹⁹ Tacan tan ra cuví fariseo catyí ra na ha natuhun tahan ra na ha:

—Tsa nyehé maa ndo tyin nduve maa náa cuví javahá yo, tyin tandihí nyíví tan cuahán ñi cuanyicún ñi tsi ra —catyí ra na ha.

Nu nanducú juhva ra tsa quee Grecia tsi ra Jesú

²⁰ Yucú tucu juhva ra Grecia mahñu nyivi tsa tsahan tsijacahnú vico ñuu Jerusalén. ²¹ Tacan tan natuhvá ra Grecia can na ha ra nu nyaá ra Felipe, ra quee ñuu Betsaida tsa canyií Galilea, tan cahan ndaahvi ra na ha tsihin ra tan catyí ra na ha:

—Taa, cuñí ndi cahan ndi tsihin ra Jesús —catyí ra naha.

²² Tan tsahān ra Felipe tsicahān ra tsihin ra Andrés. Tan tsahān nduvi ra naha tsicatyí tuhun ra naha tsihin ra Jesús tyin ra Grecia can cuñí ra naha cahan ra naha tsihin ra. ²³ Tan nacahān ra Jesús, tan catyí ra:

—Vityin tsa tsaa hora tsa cunuhi nyico yu nda nu queē yu, tan cua jacobnu jutu yu tsi yu, tsa cuví yu Rayii tsa queē nda gloria. ²⁴ Tsa nditsa catyí yu tsihin ndo tyin tatum iin tsití tan ña cua quihví tsi ñuhu tan ña tyahyu tsi, intuhun ñi tsití cua cuvi tsi. Maa tyin tatum tyahyu tsi, ndutsaa tsi inga tsaha tan cua coo cuaha ca tsití tsi. ²⁵ Nyiví tsa cuñí xaan ñayiví iyó ñi, cua cunaa ñi. Maa tyin nyiví ña cuñí ñayiví iyó ñi nu ñuhu ñayiví ihya, cua ñihí ñi ñayiví nyitó tsa ña cua naa maa coo ñi. ²⁶ Ndáa nyoooho nyiví cuñí javaha tyiñu nuu yu, naha ndo quitsi nyicun ndo tsi yu. Tan nu cunyaa yu, cunyaa ndihí nyoooho tsa jahá tyiñu tyiñu yu. Tyin nyiví jahá tyiñu tyiñu yu, cua jacobnu jutu yu tsi ñi.

Nu caahán ra Jesús nácaa cua cíu ra

²⁷ 'Vityin tsicá xaan iñi yu. Tan ¿náa cua cahan yu? ¿A catyí yu tsihin Jutu yu na jatsiyo ra tundoho tsa nyaá cua nyehe yu? Ña cua cahan yu tacan tyin tsa cuenda yacan vatsí yu nu ñuhu ñayiví ihya. ²⁸ Vaha ca cahan yu tsihin Jutu yu tan catyi yu: "Jutu Mañi yu, jacobnu siví un" —catyí ra Jesús.

Tacan tan cahan iin ndusu ityi andiví tan catyí tsi tyehen:

—Tsa yahá jacobnu yu siví yu, tan cua jacobnu nyico yu inga tsaha —catyí ndusu can.

29 Tan nyiví nyecú ican, tsiñi ñi ndusu can, tan catyí ñi tyin savi cahañ. Tan inga ñi catyí tyin iin ángel cahañ tsihin ra.

30 Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ñi:

—Ñavin tsa cuenda tsa vaha tsi yuhu cahañ ndusu can, tyin tsa cuenda tsa vaha tsi maa ndo cuví can. **31** Vityin cuví cuhva tsa cua tatsi tuñi Nyoo tsi nyiví iyó nu ñuhu ñayiví. Tan vityin cuví cuhva cua tava cuii Nyoo tsi nu ndacá ñaha nu ñuhu ñayiví ihya. **32** Tan cuhva tsa cua ticaa nyiví tsi yu nu cruu, yacan cuví cuhva cua ixta yu tandihí nyiví cuhun ñi tsihin yu —catyí ra Jesús.

33 Caahán ra tacan tsa cuenda tsa cuñí ra cutuñi iñi ñi tyin tacan cua cíu ra. **34** Tan nacahañ nyiví tan catyí ñi tsihin ra:

—Tuhvá ndi tsiñí cahví ra naha nu libru ley yo tyin ra cuví Cristo cua coo nyitó ra tan ña cua cíu maa ra. ¿Nacaa tsa catyí yooho tyin cua ticaa nyiví tsi Rayí quee nda gloria nu cruu? Tan ¿yóo ra cuví Rayí tsa quee nda gloria tsa caahán un tuhun? —catyí ñi, tsicá tuhun ñi tsi ra.

35 Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ñi:

—Ñuhu tsa jandunditsín nu nyecú ndo, juhva ña quíví iyó tsi. Çaca ndo ityi nu nditsin tsitsi tsa ndi iyó tsa nditsin. Coto sana iñi ndo tan ndunaa. Tyin nyiví tsicá nu naa ña tsító ñi nu maa cuahán ñi. **36** Tsínu iñi ndo tsi yuhu ra cuví ñuhu nditsin, tsitsi tsa ndi nyí yu tsihin ndo. Tacan tan cuví ndo nyiví iyó nu nditsin.

Tsa yahä cahañ ra Jesús tacan tan jatsiyó ñi ra tsi ra nuu ñi.

*Nu caahán tsi náa cuenda ña tsinú iñi ra cuví ityi
nuu tsihin nyíví Israel naha ra tsi ra Jesús*

³⁷ Vasu ndi maa cuaha xaan tsa iyo javahá ra Jesús nuu nyíví maa tyin ña tsinú maa iñi ñi tsa caahán ra. ³⁸ Tyin taahán tsi tsa cuvi tumaa tsa cahañ ra Isaías ra cuvíndusu yuhu Nyoo, nu cahañ ra tyehen:

Jutu Mañi yu, yoñi cuñí tsinu iñi tsa caahán ndi.
Yoñi cutuñí iñi tunyee iñi tsa iyó tsi un, Jutu Mañi yu, catyí ra Isaías tahañ tsanaha.

³⁹ Tsa cuenda tsa nyaá nu tutu, yacan cuenda ña cuví tsinu iñi ñi tyin juvin ñi tyaq nyico tucu ra Isaías tyehen:

⁴⁰ Nyoo jacuaq̄ ra tsi ñi. Tan jandundav̄ ra añima ñi,
tan ña cua nyehe ñi tsihin tinuu ñi,
tan ña cua cutuñí iñi ñi tsihin añima ñi,
tan ndi ña cua nacuhva cuenda ñi tsi ñi tsi ra tan janduvaha ra tsi ñi.

⁴¹ Ra Isaías cahañ ra tyehen tyin nyehe ra tsa cahnu cuví Jutu Mañi yo Jesús, tan cahañ ra tuhun ra.

⁴² Cuaha xaan nyíví Israel tsinú iñi tsi ra Jesús. Tan nda cuanda juhva ra cuví ityi nuu naha ra. Maa tyin ña jandunditsín ra naha tsi ra naha nuu nyíví tyin yuuhví ra naha tsi ra cuví fariseo naha ra. Coto tava cuii ra can naha ra tsi ra naha vehe ñuhu. ⁴³ Tyin cuñí ra naha nduvaha ra naha nuu nyíví tan ñavin nuu Nyoo.

Tuhun cahañ ra Jesús cua tatsi tuñi tsi nyíví

⁴⁴ Ñihi caahán ra Jesús, tan catyí ra:

—Nyíví tsa tsinú iñi tsi yu, ñavin tsi maa ñi maa yu tsinú iñi ñi, tyin tsinú ndihí iñi ñi tsi ra tsa

jaquitsí tsi yu. ⁴⁵ Tan nyiví tsa nyehé tsi yu, nyehé ndihí ñi tsi ra tsa jaquitsí tsi yu. ⁴⁶ Yuhu cuví tumaa ñuhu nditsin tan vatsí yu jandunditsín yu nu ñuhu ñayiví ihya, tyin nyiví tsinú iñi tsi yu ña cua ndoo ñi nu naa. ⁴⁷ Maa tyin tatum yihí ndo tsiñi ndo tsa caahán yu, tan ña javahá ndo tsa caahán yu, ñavin yuhu tatsi tuñi tsi ndo. Tyin ña vatsí yu nu ñuhu ñayiví ihya tyin tatsi tuñi yu tsi nyiví. Vatsí yu tyin vatsí jacacú yu tsi ñi. ⁴⁸ Nyiví tsa ña cuñí naquihin vaha tsa caahán yu tan ña cuñí ñi javaha ñi tumaa cuhva cuñí yu, iyó tsa cua tatsi tuñi tsi ñi. Tuhun tsa caahán yu, yacan cua tatsi tuñi tsi ñi nu cua cundihi quivi. ⁴⁹ Tyin ñavin cuenda maa yu caahán yu. Jutu yu, ra tsa jaquitsí tsi yu, tsahá ra tyiñu tsi yu caahán ra náa cua cahan yu tan náa cua jacuaha yu. ⁵⁰ Tan tsitó yu tyin tyiñu tsa tsahá ra, tsahá tsi ñayiví nyitó tsa ña cua naa maa coo nyiví. Yacan cuenda, tandihí tsa caahán yu, caahán yu cuhva catyí maa Jutu yu tsa cahan yu.

13

Nu nacatyá ra Jesús tsaha ra tsicá tsihin ra

¹ Tsa ndi cumañi ca iin quivi tan tahan tsi vico pascua, tsa tsitó maa ra Jesús tyin tsa cua tsaa hora tsa cua quita ra nu ñuhu ñayiví ihya tan cunuha ra nu nyaá Jutu ra. Tacan ñi maa cuñí xaan ra tsi nyiví cuenda ra tsa iyó nu ñuhu ñayiví ihya. Tan vityin cua janaha ra tsi ñi tyin cuñí xaan ra tsi ñi tyin cua cíu ra tsa cuenda ñi.

² Tan cuxiñi ra Jesús tsihin ra tsicá tsihin ra. Tan quihví nu ña vaha añima ra Judas Iscariote sehe ra Simón tan natyuhu nu tsi ra na xico ra tsi ra Jesús

tan cuhva cuenda ra tsi ra Jesús tsi nu xaan iñi tsi ra. ³ Maa tyin ra Jesús tsitó ra tyin tsahá Jutu ra tandihí tyiñu tsi ra tyin quihí ndaha ra. Tan tsitó ra tyin nu nyaá Nyoo queé ra tan juvin ñi ndacan cua cunuhu nyico ra. Tan nyaá ra Jesús cuxiñí ra. ⁴ Tacan tan nduvitá ra tan tavá ra jahma tsa nditsí ra ityi tsata, tan tsahñi ra iin toalla tsitsi ra. ⁵ Tacan tan tyihí ra ndutya tsitsi iin tsicoho tan quitsahá nacatyá ra tsaha ra tsicá tsihin ra. Tan jana ityi ra tsaha ra naha tsihin toalla can.

⁶ Tan tsa cua nacatyá ra tsaha ra Simón Pedro tan catyí ra Simón tsihin ra:

—Jutu Mañi yu, ¿a yooho cua nacatyá tsaha yu?

⁷ Tacan tan catyí ra Jesús:

—Vityin ña cutuñí iñi un tsa javahá yu, maa tyin cutuñí iñi maa un nu cuahán ca tsi quívi.

⁸ Maa tyin ra Pedro catyí ra tsihin ra:

—Ndi iin tsaha tan ña cua cuhva yu nacatyá un tsaha yu.

Tan catyí ra Jesús tsihin ra:

—Tatun ña cua nacatyá yu tsaha un, ñavin ca cuenda yu cua cuví un.

⁹ Tacan tan catyí ra Pedro tsihin ra Jesús:

—Tun tacan, Jutu Mañi yu, ñavin tsaha ñi yu nacatyá un. Nacatyá nda cuanda ndaha yu tan jiñi yu —catyí ra.

¹⁰ Maa tyin catyí ra Jesús tsihin ra:

—Nyívi tsa ndi tsityi, ña cuñí tsi tsa ndoo naníi cahnu cuñu ñuhu ñi. Tsaha ña ñi cuñí tsi ndoo, tyin tsa ndoo maa naníi ñi. Nyooho tsa ndoo maa ndo, vasu ña tandihí ndo ndoo —catyí ra Jesús.

¹¹ Cahañ ra tsa ña tandihí ra naha ndoo tyin tsitó ra yóo cua xico tsi ra tsi nu xaan iñi tsi ra nahnu.

12 Tsa yahä nacatyä ra Jesǖs tsaha ra tsicá tsihin ra, tan tsinditsj nyico ra jahma ra, tan tsinyaä nyico ra inga tsaha nu mesa tan catyí ra tsihin ra nahaa:

—¿A cutuñí iñi nyoooho tsa javahä yu tsihin ndo?

13 Nyoooho caahán ndo tsihin yu, “Maestro tan Jutu Mañi yu”, tan nditsa tyin yacan cuví yu. **14** Yuhu tsa cuví yu Ra Jacuahá tan Jutu Mañi ndo, nacatyä yu tsaha ndo, tan tacan cuñi tsi tsa nacatyä tahan maa ndo tsaha ndo. **15** Yuhu tsahä yu iin cuhva tsi ndo tyin javaha ndo tumaa cuhva javahä maa yu.

16 Tsa nditsa catyí yu tsihin ndo tyin ndi iin musu tan ña cahnu ca cuví ra tan ñavin ca tsitoho ra. Tan ndi iin ra tsa cuahán tyiñu, tan ña cahnu ca cuví ra tan ñavin ca ra tsa tavä tyiñu tsi ra. **17** Tatun cutuñí iñi ndo yacan, tan javahá ndo can, siñ xaan cua coo ndo.

18 ’Ñavin tsa cuenda tandihí ndo caahán yu. Yuhu tsitó maa yu yóo nacatsi yu. Maa tyin cuñi tsi tsa cuvi tumaa caahán tuhun Nyoo tyehen: “Ra tsa tsatsj paan tsihin yu, juvin ra cua xico ñaha tsi yu tsi nu xaan iñi tsi yu”, catyí tsi nu tutu Nyoo.

19 Caahán yu tyehen tsihin ndo tsa ndi cumañi ca cuvi can tyin quiví cua cuvi yacan, cua tsinu iñi ndo tyin yuhu cuví ra tsa iyó nda ndi cumañi ca coo tandihí tsa iyó. **20** Tsa nditsa catyí yu tsihin ndo tyin nyiví naquihin vaha tsi nyiví tsa jacuhún yu tsi ñi, maa yu naquihin vaha ñi cuví can. Tan nyiví tsa naquihín vaha tsi yuhu, naquihín vaha ndihí ñi tsi ra tsa jaquitsj tsi yu —catyí ra Jesú̄s.

Nu jactó ra Jesú̄s tyin cua xico ra Judas tsi ra tsi nu xaan iñi tsi ra nahnu

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)

21 Tsa yahā tsa cahān ra Jesús yacan, tan quitsahā nducuiihyá xaan cuñi añima ra, tan catyí catsi ra:

—Tsa nditsa catyí yu tsihin ndo, tyin iin nyoooho cua xico ndo tsi yu tsi nu xaan iñi tsi yu —catyí ra Jesús.

22 Tacan tan ra tsicá tsihin ra, quitsahā nyehé nuu tahan ra naha, tan ña tsitó ra naha yóo tuhun caahán ra Jesús. **23** Iin ra tsicá tsihin ra Jesús nyanaá ra tsi ra nu nyaá ra cuxiñi ra. Tan ra ican cuví ra tsa cuñi xaan ra Jesús. **24** Tan ra Simón Pedro jayahā ra seña tsi ra can, na ndaca tuhun ra yoó tuhun caahán ra Jesús. **25** Tacan tan ra ican tsinyaá naa ca ra tsi ra Jesús, tan tsicá tuhun ra tsi ra:

—Jutu Mañi yu, ¿yoó ra cuví ra tsa caahán un tuhun?

26 Tan nacahān ra Jesús tan catyí ra:

—Cua jatyii yu luxu paan, tan ra tsa cua cuhva yu itsi, ra ican cuví ra —catyí ra.

Tacan tan quihin ra luxu paan tan jatyij ra, tan tsahā ra tsi ra Judas Iscariote, sehe ra Simón. **27** Tsa quihin ra Judas paan can tan quihví nu ña vaha añima ra. Tacan tan ra Jesús catyí ra tsihin ra:

—Tsa tsicá iñi un jayaha un, janumi jayaha can —catyí ra Jesús tsihin ra Judas.

28 Maa tyin ndi intuhun ra tsa nyecú nu mesa can, ña cutuñi iñi ra naha nacuenda cahān ra tacan tsihin ra can. **29** Ra Judas cuví ra yihí ndaha yitín nu yihí xuhun, yacan cuenda yihí ra naha cuñi maa ra naha tyin cuñi ra Jesús tsa cujata ra tsa tsiní ñuhu tsi ra naha tsa cuenda vico can, a cuhva ra juhva xuhun can tsi nyiví ndaahvi, cuñi maa ra

naha. ³⁰ Tsa yahquihqin ra Judas paan can, tacan tan quitq ra. Tan tsacuaa cuví can.

Tyiñu tsaa tsa tava ra Jesús tsiyo: tsa cuñi tahan yo tsiyo

³¹ Tsa yahq tsa cuahán ra Judas, tan catyí ra Jesús:

—Vityin cua nyehe nyíví tsa cahnu cuví yuhu Rayíi tsa quee nda gloria. Tan cua nyehe ñi tsa cahnu cuví Nyoo tsa cuenda yu. ³² Tatun Rayíi tsa quee nda gloria jacaahnú ra tsi Nyoo, tacan tucu Nyoo cua jacaahnú ra tsi ra. Tsa tsaq quíví cua jacaahnú ra tsi ra. ³³ Sehe yu, ña naха ca cua cunyii yu tsihin ndo. Nyooho cua nanducu ndo tsi yu, maa tyin tumaa tsa cahan yu tsihin ra cuví ityi nuu tsihin yo nyíví Israel can naха ra, caahán yu tsihin ndo vityin, tyin ña cua cuvi cuhun ndo nu cua cuhun yu. ³⁴ Tsahá yu iin tyiñu tsaa tsi ndo: Cuñi tahan ndo tsi ndo. Tumaa tsa cuñí maa yu tsi ndo, tacan cuñí tsi tsa cuñí tahan ndo tsi ndo. ³⁵ Tatun cuñí tahan ndo tsi ndo, tandihí nyíví tan cua coto ñi tyin nyíví nyicún tsi yu cuví ndo.

Nu caahán ra Jesús tyin ra Pedro cua cahan ra tyin ña nacotó ra tsi ra

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-34)

³⁶ Ra Simón Pedro tsicq tuhun ra tsi ra Jesús tan catyí ra:

—Jutu Mañi yu, ¿nu maa cua cuhun un? —catyí ra.

Tan nacahqen ra Jesús tan catyí ra:

—Nu cuhun yuhu, ña cua cuvi cunyicún un tsi yu vityin. Maa tyin nu cuahán ca tsi quíví, tan cunyicun un tsi yu —catyí ra Jesús.

37 Tacan tan catyí ra Pedro tsihin ra:

—Jutu Mañi yu, ¿nácaa tsa ña cua cuvi cunyicun yu tsi un vityin? Tan tsa iyó vaha iñi yu tsa cuhva yu ñayiví yu tsa cuenda un —catyí ra.

38 Tan nacahañ ra Jesús tan catyí ra:

—¿A nditsa tsa cuhva un ñayiví un tsa cuenda yu? Tsa nditsa catyí yu tsihin un, tyin tsa ndi cumañi ca vacu tsaa tsitooho, yooho cua cahan un uñi tsaha tyin ña nacotó un tsi yu —catyí ra Jesús tsihin ra Pedro.

14

Ra Jesús cuví ityi cuhun yo nu nyaá Nyoo Jutu yo

1 Tan catyí ra Jesús:

—Ña caca xaan iñi ndo. Tsínu iñi ndo tsi Nyoo, tan tsínu ndíhi iñi ndo tsi yu. **2** Vehe Jutu yu cuaha xaan nu coo ndo iyó. Tun tsatyin ñavin tacan, tsa naña catyí tuhun yu tsihin ndo. Tan cua cuhun yu cua janduvaha yu iin nu coo ndo. **3** Tsa yahä tsa cuhun yu janduvaha yu nu coo ndo, tan cua quitsi nyico yu inga tsaha, quitsi naquihin yu tsi ndo tyin cuyucu ndo nu cua cunyaá yu. **4** Nyoooho tsa tsitó maa ndo nu maa cuhun yu, tan tsa tsitó ndo ityi.

5 Tan catyí ra Tomás tsihin ra:

—Jutu Mañi yu, ña tsitó ndi nu maa cua cuhun un. Tan ¿nácaa coto ndi ityi? —catyí ra.

6 Tan catyí ra Jesús:

—Yuhu cuví ityi tsa cuahán gloria. Tan yuhu cuví tsa nditsa. Tan juvin ñi yuhu cuví ra tsahá ñayiví coo ndo. Tan tsa cuenda yuhu ñi, tan cuvi tsaa ndo nu nyaá Jutu yu. **7** Tan tsa nacotó ndo tsi yu, tan tsa cuenda yacan nacotó ndíhi ndo tsi Jutu

yu. Nda vityin tan nu cuahán ca tsi ityi nuu, cua nacoto ndihí ndo tsi ra, tyin tsa nyehé ndo tsi ra —catyí ra Jesús.

⁸ Tacan tan catyí ra Felipe tsihin ra:

—Jutu Mañi yu, cuhva jihna nyehe ndi tsi Nyoo Jutu yo, tan tsihin yacan ñi tan ndoo ndi vaha.

⁹ Tan nacahan̄ ra Jesús, tan catyí ra:

—Yooho Felipe, tsa na ha xaan nyíí yu tsihin ndo, tan ñácaa tsa caahán un tsa ña nacotó un tsi yu? Nyíví tsa nyehé tsi yu, nyehé ndihí ñi tsi Nyoo Jutu yu. Tan ñácaa tsa caahán un tsihin yu: “Cuhva jihna nyehe ndi tsi Nyoo Jutu yo”? ¹⁰ Ña tsinú iñi un tyin iin ñi cuví yu tsihin Nyoo Jutu yu? Tan maa ra iin ñi cuví ra tsihin yu. Tsa caahán yu tsihin ndo, ñavin yuhu caahán yacan. Jutu yu tsa iyó tsihin yu, maa ra javahá tyiñu ra tsihin yu. ¹¹ Tsinu iñi ndo tsi yu tyin iin ñi ra cuví yu tsihin Nyoo Jutu yu. Tan Nyoo Jutu yu iin ñi cuví ra tsihin yu. Tatun ña tsinú iñi ndo yacan, cuví tsinu iñi ndo tsi yu tsa cuenda tyiñu Nyoo Jutu yu tsa javahá yu. ¹² Tsa nditsa caahán yu tsihin ndo tyin nyíví tsinú iñi tsi yu, cua javaha ndihí ñi tsa javahá yu. Tan cahnu ca tsa cua javaha ñi, tyin yuhu cuhun yu nu nyaá Nyoo Jutu yu. ¹³ Tan tandihí tsa cua ndacan ndo tsi jutu yu tsihin siví yu, cua ñihi ndo can tyin tacan tan jacobnu cuaha ca nyíví tsi Nyoo Jutu yu tsa cuenda yuhu tsa cuví yu Sehe ra. ¹⁴ Yuhu cua javaha yu náa ndihí tsa ndacan ndo tsa cuenda yu.

Nu caahán ra Jesús tyin cuhva ra Tatyi Ii ra tsayo

¹⁵ ¹⁶⁻¹⁷ Tatun cuñí ndo tsi yu, tyäa yahvi ndo tsa caahán yu. Tan ndacan tahvi maa yu tsi Nyoo Jutu yu na jaquitsi ra iin ra cua cuhva tunyee iñi tsi

ndo. Tan ra ican cuví Tatyi Ii Nyoo, ra tsa caahán tsa nditsa. Tan iin nyita ñi maa cua cunyaa ra tsihin ndo. Maa tyin nyívi tsa taahán ca iñi tsa iyó nu ñuhu ñayívi ihya, ña cua cuvi naquihin ñi Tatyi Ii Nyoo tyin ña nyehe ñi tsi ra. Tan ndi ña tsitó ñi tsi ra. Maa tyin nyooho tsitó ndo tsi ra tyin nyaá ra tsihin ndo tan tacan ñi cua ndoo ra tsihin ndo.

¹⁸ Ña cua nacoo cuii yu tsi ndo. Cua quitsi nyico yu nu yucú ndo. ¹⁹ Juhva cuii ña quívi, tan nyívi cuenda nu ñuhu ñayívi ña cua nyehe ca ñi tsi yu. Maa tyin nyooho cua nyehe ndo tsi yu. Tyin yuhu nyito yu, yacan cuenda nyooho cua coo ndíhi ndo.

²⁰ Quívi can cua coto ndo tyin yuhu iin ñi cuví yu tsihin Jutu yu. Tan nyooho iin ñi cuví ndo tsihin yu. Tan yuhu iin ñi cuví yu tsihin ndo. ²¹ Nyívi tsa tyaá yahvi tsa caahán yu, tan javahá ñi cuhva caahán yu, ñi ican cuví ñi tsa cuñí tsi yu. Tan ñi tsa cuñí tsi yu, Jutu yu cua cuñí ra tsi ñi. Tan cuñí ndíhi tucu maa yu tsi ñi tan cua janaha yu tsi ñi yóo ra cuví yu —catyí ra Jesús.

²² Tan catyí ra Judas, ñavin ra Judas Iscariote, inga ra.

—Jutu Mañi yu, ¿nácaa tsa nyuhu ñi cua janaha un tsi un, tan ñavin tsi tandíhi nyívi iyó nu ñuhu ñayívi?

²³ Nacahan̄ ra Jesús tan catyí ra:

—Nyívi cuñí tsi yu, javahá ñi tsa caahán yu. Tan Jutu yu cuñí ra tsi ñi. Tan quitsi ndi nu yucú ñi tan coo ndi tsihin ñi. ²⁴ Nyívi ña cuñí tsi yu, ña javahá ñi tsa caahán yu. Tan tuhun tsa caahán yu tsa tyaá soho ndo, ñavin tuhun maa yu cuví tsi, tyin tuhun caahán Jutu yu, ra tsa jaquitsi tsi yu, cuví tsi.

25 Caahán yu tandihí tuhun ihya tsihin ndo tsitsi tsa ndi nyíí yu tsihin ndo. **26** Maa tyin nu cuahán ca tsi ityi nuu cua jaquitsi Jutu yu Tatyi lì ra tsihin síví yu. Tan cua jatyinyee ra ican tsi ndo, tan cua cuhva ra tunyee iñi tsi ndo, tan cua janaha ra tandihí tsi ndo. Tan cua janducuhun iñi ra tsi ndo tsa tsa yahá cahañ yu tsihin ndo.

27 Jandoó yu iin tsa taxin coo añima ndo, tumaa tsa taxin cuñí añima maa yu. Yacan tsahá yu tsi ndo. Ñavin tumaa tsa taxin tsa ñihí ndo nu ñuhu ñayívi ihya. Ña caca xaan iñi ndo tan ña nayuhvi ndo. **28** Tsiñi ndo tsa cahañ yu nu catyi yu tyin cua cuhun yu tan cua quitsi nyico yu nu yucú ndo. Tatun cuñí ndo tsi yu, cua cusii iñi ndo tyin catyi yu tyin cuahan yu nu nyaá Jutu yu. Tyin cahnu ca cuví Jutu yu tan ñavin ca maa yu. **29** Caahán yu tyehen tsihin ndo tsa ndi cumañi ca cuhun yu, tyin quívi cuhun yu, cua tsinu iñi ndo tsi yu.

30 Ña cuaha ca cua cahan yu tsihin ndo. Tyin vatsí nu ndacá ñaha nu ñuhu ñayívi ihya. Maa tyin ña ndacá ñaha nu tsi yu. **31** Tyin tacan tan coto nyívi iyó nu ñuhu ñayívi, tyin yuhu cuñí yu tsi Nyoo Jutu yu, tan javahá yu tysiñu tavá ra tsi yu.

'Nduvita ndo, tan cohon ndo, na cua tsiyo yo ihya.

15

Nu cahañ ra Jesucristo tyin cuví ra tumaa yoho tsa cuví uvas

1 Yuhu cuví yoho tsa cuví uvas tsa nditsa. [Tsa cuví uvas cuví tsi tumaa yoho nditsaahan ndívi maa tyin yucu vixi cuví tsi.] Tan Jutu yu cuví ra

jahá cuenda yoho can. ² Tsaahnyá ra soco tsa ña tsahá tsítí. Tan nacahnya ra nuu yoho yucu tsa tsahá tsítí, tan janduvahá ra can, tyin tacan tan cuhva cuaha ca tsi tsítí. ³ Tsa yahá janduvahá Jutu yu tsi nyoooho tsihin tsa jacuahá yu tsi ndo. ⁴ Jañihi ca ndo ndu iin ndo tsihin yu, tumaa tsa iin ñí cuví yu tsihin ndo. Tumaa iin soco yoho can ña cuvi cuhva tsi tsítí tsa maa ñí maa tsi, tun ña nyanaá tsi tsata yoho cahnu can, tacan nyoooho, ña cua cuvi javaha ndo tsa vaha tatum ña iin ñí cuvi ndo tsihin yu.

⁵ 'Yuhu cuví yoho cahnu. Tan nyoooho cuví soco yoho can. Nyíví tsa nyanaá tsi yu, tan nyanaá yu tsi ñí, cuaha tsa vaha javahá ñí. Tyin nduve náa cuví javaha ñí tatum ña nyanaá ñí tsi yu. ⁶ Nyíví tsa ña nyanaá tsi yu, cua javita Jutu yu tsi ñí, tumaa javitá yo soco yutun tsa ña tsahá tsítí. Na ityi can tan jatacá yo can, tsahan tsahmí yo.

⁷ 'Tatum tacan ñí nyanaá maa ndo tsi yu, tan ña naa iñi ndo tsa jacuahá yu tsi ndo, tacan tan cuví ndacan ndo náa cuñí maa ndo tsi yu, tan yuhu cua cuhva yu tsa cua ndacan ndo. ⁸ Tatum cuaha tsa vaha javahá ndo, jacahnú xaan ndo tsi Jutu yu cuví can. Tan tsihin yacan janahá ndo tyin cuví ndo nyíví tsa nditsa nyicún tsi yu. ⁹ Yuhu cuñí yu tsi ndo, tumaa tsa cuñí Jutu yu tsi yu. Ña naa iñi ndo cuhva cuñí yu tsi ndo. ¹⁰ Tatum tyaá yahvi ndo tsa caahán yu, ña cua naa iñi ndo tyin cuñí yu tsi ndo. Tumaa tsa javahá maa yu, tyaá yahvi yu tsa caahán Jutu yu. Ña naa iñi yu tsa cuñí xaan ra tsi yu.

¹¹ 'Caahán yu tyehen tsihin ndo tyin na cusii iñi

ndo tsihin yu. Tan cusii ca iñi ndo. ¹² Tuhun tsa caahán yu tsihin ndo, yacan cuví tsehe: cuñi tahan ndo tsi ndo, tumaa tsa cuñí maa yu tsi ndo. ¹³ Tatun yaha xaan cuñí tahan yo tsi yo, cana maa iñi yo cuhva yo ñayiví iyó yo tsa cuenda inga yo. ¹⁴ Nyooho cuví ra vaha iñi tsi yu tatun javahá ndo tsa caahán yu tsihin ndo. ¹⁵ Na caahán ca yu tyin musu yu cuví tsi ndo, tyin iin musu ña tsitó ra náa javahá tsitoho ra. Caahán yu tyin ra vaha iñi tsi yu cuví ndo, tyin tandíhi tsa caahán Jutu yu tsihin yu tan jacotó yu itsi tsi ndo. ¹⁶ Ñavin nyooho nacatsi tsi yuhu tyin maa yu nacatsi tsi ndo. Tan tavá tyiñu yu tsi ndo tsa cuhun ndo tan jaha tyiñu ndo. Tan tyiñu jahá ndo cua quita vaha tsi, tumaa iin itu tsa vaha xaan cuvaha. Tan cuaha xaan niñi cua coo, tan ña cua tiví maa tsi. Tacan tan cua cuhva Jutu yu tandíhi tsa ndacan ndo tsi ra tsihin siví yu. ¹⁷ Tyehen caahán yu tsihin ndo: Cuñi tahan ndo tsi ndo.

Nyiví taahán iñi tsa iyó nu ñuhu ñayiví, ndasí cuñí ñi nyehé ñi tsi ra Jesús tan tsi nyiví nyicún tsi ra

¹⁸ Tatun ndasí cuñí nyiví taahán iñi tsa iyó nu ñuhu ñayiví ihyá nyehe ñi tsi ndo, coto ndo tyin jihna ca maa yu ndasí cuñí ñi nyehe ñi. ¹⁹ Tun tsatyin nyiví cuenda nu ñuhu ñayiví ihyá cuví ndo, cua cuñí nyiví tsi ndo tumaa tsa cuñí tahan maa ñi tsi ñi. Maa tyin nyooho tsa nacatsi yu tsi ndo mahñu ñi. Yacan cuenda ndasí cuñí ñi nyehe ñi tsi ndo, tyin ñavin ca nyiví cuenda nu ñuhu ñayiví ihyá cuví ndo. ²⁰ Ndúcuhun iñi ndo tsa cahañ yu tsihin ndo, tyin ndi iin musu tan ña cahnu ca cuví ra tan ñavin ca tsitoho ra. Tatun tyaá yahvi nyiví tsa

caahán yu tsihin ñi, tacan cua tyaa yahvi ndíhi ñi tsa jacuahá ndo tsi ñi. Tan tatum ndasí icá ñi tsihin yu, ndasi cua ica ndíhi ñi tsihin ndo. ²¹ Tandíhi yacan cua ica ñi tsihin ndo tsa catyi yuhu, tyin ña nacotó ñi tsi ra tsa jaquitsi tsi yu.

²² 'Tun tsatyin ña quitsi yu cahán yu tsihin ñi, nduve cuatyi ñi. Maa tyin vityin nduve náa siquí cua tyaa ñi cuatyi ñi, tyin tsa yahá cahán yu tsihin ñi. ²³ Nyívi tsa ndasi cuñí nyehé tsi yu, ndasi cuñí ndíhi ñi nyehé ñi tsi Jutu yu. ²⁴ Nduve cuatyi ñi, tun tsatyin ña javahá yu tsa ña cuví javaha inga nyívi. Maa tyin tsa nyehé ñi tandíhi yacan. Vasu ndi maa tsa nyehé ñi can maa tyin ndasi cuñí ñi nyehé ñi tsi yu, tan tsi Jutu yu. ²⁵ Maa tyin tandíhi yacan cuví, tyin cuñí tsi cundaa tumaa cuhva caahán nu tutu ley tsa jacuahá ñi tsa caahán tyehen: "Nduve vihi náa tsaha, tan ndasi cuñí ñi nyehe ñi tsi yu", catyi tsi.

²⁶ 'Maa tyin cua quitsi Tatyi Ii, ra tsa caahán tsa nditsa. Ra ican cuví ra tsa cua cuhva tunyee iñi tsi ndo. Quívi cua tsaa yu nu nyaá Jutu yu tan cua jaquitsi ndi Tatyi Ii nu yucú ndo. Tan cua cahan ra tumañi iñi tsa cuenda yu. ²⁷ Tan nyoocho tucu cua cahan ndo tumañi iñi tsa cuenda yu, tyin yucú ndo tsihin yu nda quívi quitsaha jahá tyiñu yu.

16

¹ 'Caahán yu tyehen tsihin ndo tyin tacan tan ña jandíhi ndo tsa tsinú iñi ndo tsi yu. ² Cua tava cuii nyívi tsi ndo vehe ñuhu. Tan coo quívi cua cahñi ñi tsi ndo, tan cua cuñí ñi tyin tyiñu Nyoo javahá ñi. ³ Tacan cua ica ñi tyin ña nacoto ñi tsi Jutu yu tan ndi tsi maa yu. ⁴ Caahán yu tsehe tsihin ndo tyin

quíví tsa cua cuvi tumaa cuhva caahán yu tsihin ndo, cua nducuhun iñi ndo tyin tsa yahá cahān yu tuhun ihya tsihin ndo.

'Ña cahān yu tyehen tsihin ndo nda jihna tyin ndi nyíí maa yu tsihin ndo.

Tyiñu jahá Tatyi Ii Nyoo

⁵ Maa tyin vityin cua cuhun yu tyin cunyaayu tsihin ra tsa jaquitsi tsi yu. Ndi intuhun ndo tan ña tsicá tuhun ndo tsi yu nu maa cua cuhun yu. ⁶ Tyin tsa nducuiihya cuñi ndo tsa caahán yu tyehen tsihin ndo. ⁷ Caahán yu tsa nditsa tsihin ndo tyin vaha ca tsa cuhun yu cuenda tsa vaha tsi maa ndo. Tyin tatum ña cuhun yu, ña cua quitsi Tatyi Ii tsa cua cuhva tunyee iñi tsi ndo. Maa tyin tatum cuhun yu, cua jaquitsi yu tsi ra. ⁸ Tan quíví quitsi ra, cua jacoto ra tsi nyíví iyó nu ñuhu ñayíví ihya tyin iyó cuatyi ñi. Tan cua janaha ra ityi vaha tsi ñi, cuhva coo vaha ñi. Tan cua jacoto ra tsi ñi tyin cua cutuñi ñi nuu Nyoo. ⁹ Cua jacoto ra tsi ñi tyin iyó cuatyi ñi tyin ña tsinú iñi ñi tsi yu. ¹⁰ Cua jacoto ra tsi ñi tyin iyó ityi vaha, cuhva coo vaha ñi tyin yuhu cua cuhun yu nu nyaá Jutu yu tan ña cua nyehe ca ndo tsi yu. ¹¹ Tan cua coto ñi tyin cua jandaa Nyoo cuatyi ñi tyin tsa yahá cundaq cuatyi nu cuví cuihna, nu ndacá ñaha nu ñuhu ñayíví ihya.

¹² 'Tan cuaha ca tsa nyaá cahan yu tsihin ndo, maa tyin ña cua cutuñi iñi ndo can vityin. ¹³ Quíví quitsi Tatyi Ii tsa caahán tsa nditsa, maa ra cua janaha tandíhi tsa nditsa tsi ndo. Tyin ñavin cuenda maa ra cua cahan ra, tyin cua cahan ra tandíhi tsa tsiñi ra. Tan cua jacoto ra náa cua cuvi nu cuahán ca tsi ityi nuu. ¹⁴ Cua jahnu ra tsi yu,

tyin cua naquihin ra tuhun yu tan cua janaha ra can tsi ndo. ¹⁵ Tandihí tsa iyó tsi Jutu yu, tsii maa yu cuví ndihí can. Yacan cuenda caahán yu tyin Tatyi li cua naquihin ra tuhun yu, tan cua janaha ra tsi nyoocho.

Ra tsicá tsihin ra Jesús cuiihyá xaan cuñí ra naha, maa tyin nu cuahán ca tsi quívì cua cusíi iñi ra naha, catyí ra Jesús

¹⁶ Ña naha cuii ca tan ña cua nyehe ca ndo tsi yu, maa tyin yaha can tan cua nyehe nyico ndo tsi yu, tyin yuhu cua cuhun yu nu nyaá Jutu yu —catyí ra Jesús.

¹⁷ Tacan tan juhva ra tsicá tsihin ra, tsicá tuhun tahan ra naha tan catyí ra naha:

—¿Náa cuñí tsi cahan yacan? Catyí ra tsihin yo tyin ña naha cuii ca tan ña cua nyehe ca yo tsi ra, tan yaha can tan cua nyehe nyico yo tsi ra inga tsaha tyin cua cuhun ra nu nyaá Jutu ra. ¹⁸ ¿Náa cuñí tsi catyi tsa “ña naha cuii ca” can? Ña cutuñí iñi yo náa tuhun caahán ra —catyí ra naha.

¹⁹ Tan tuví iñi ra Jesús tyin cuñí ra naha ndaca tuhun ra náha tsi ra, tan catyí ra:

—Yuhu cahen yu tsihin ndo tyin ña naha cuii ca tan ña cua nyehe ca ndo tsi yu, maa tyin yaha can tan cua nyehe nyico ndo tsi yu. ¿A yacan cuví tsa tsicá tuhun tahan ndo tsi ndo? ²⁰ Tsa nditsa caahán yu tsihin ndo tyin nyoocho cua nducuihyá iñi ndo tan cua vacu ndo, maa tyin nyívì cuenda nu ñuhu ñayívì cua cusíi iñi ñi. Vasu cuiihyá cuñí ndo vityin, tucuihyá iñi can cua nanduvi tsi tsa sií. ²¹ Cuhva tsa cua cacu sehe iin ñaha, nyehé ña tundoho. Maa tyin tsa yaha cacu lee can, ndi ña

ñuhu ca iñi ña tsa uhvi can tsa cuenda tsa sii cuñí ña tyin cacü iin lee sehe ña. ²² Tacan tucu nyoocho vityin, cuiihya xaan cuñí ndo. Maa tyin cua nyehe nyico yu tsi ndo inga tsaha. Tacan tan cua cusii nyico iñi añima ndo. Tan yoñi cuví quihin nyaa tsa sii can tsi ndo.

²³ 'Quivi can nduve ca tsa cua ndaca tuhun ndo tsi yu. Tsa nditsa caahán yu tsihin ndo tyin Nyoo Jutu yu cua cuhva ra tandihí tsa ndacan ndo tsi ra tsihin sivi yu. ²⁴ Nda vityin tan ñaha ca ndacan ndo tsa ndacan ndo tsihin sivi yu. Ndacan ndo tan cua ñihi ndo tan cusii xaan iñi ndo.

*Ra Jesucristo cuví jaha canaa ra tsa ña vaha iyó
nu ñuhu ñayivi*

²⁵ 'Maa ñi maa tsihin tsa jandu inducú yu tuhun jacuahá yu tsi ndo. Maa tyin nu cuahán ca tsi, ñavin ca tsihin cuhva can cua jacuaha yu tsi ndo, maa tyin cua catyi tuhun catsi yu tuhun Jutu yu tsihin ndo. ²⁶ Quivi can tsihin sivi yu cua ndacan ndo tsa ndacan ndo tsi ra. Tan ña tsíñi ñuhu ca tsa cahan ndaahvi yu tsihin Jutu yu tsa cuenda ndo. ²⁷ Tyin maa Nyoo Jutu yu cuñí ra tsi ndo. Cuñí ra tsi ndo tyin nyoocho cuñí ndo tsi yu, tan tsinú iñi ndo tyin nu nyaá Nyoo quee yu. ²⁸ Nu nyaá Jutu yu quee yu tyin quitsi yu nu ñuhu ñayivi ihya. Maa tyin vityin cua nacoo yu ñuhu ñayivi ihya tyin cua cunuhu nyico yu nu nyaá ra —catyí ra Jesús.

²⁹ Tacan tan catyí ra tsicá tsihin ra:

—Vityin nditsa, caahán catsi un tsihin ndi. Ñavin ca tsihin cuhva caahán un tsihin ndi. ³⁰ Vityin nyehé ndi tyin tsitó un tandihí cuii maa, tan ña tsíñi ñuhu ca tsa ndaca tuhun ndi tsi un tan coto un

tsa tsicá iñi ndi. Yacan cuenda tsinú iñi ndi tyin nu nyaá Nyoo queé un —catyí ra naha tsihin ra Jesús.

31 Tan catyí ra Jesús:

—Tan vityin ¿a tsinú iñi ndo tsiyu? **32** Maa tyin caahán yu tsihin ndo tyin tsa vatsí hora. Tan vityin cuví hora tsa cua cuhun ndo siín siín ityi. Tan cua nacoo ndo tsiyu. Maa tyin ñavin intuhun ñi yu cua ndoo, tyin Jutu yu nyaá ra tsihin yu. **33** Caahán yu tandíhi tsehe tsihin ndo na coo tsa taxin añima ndo tsa cuenda tsa iin ñi cuví ndo tsihin yu. Nu ñuhu ñayiví ihya cua nyehe ndo tundoho, maa tyin janyee ndo iñi ndo, tyin yuhu tsa jahá canaa yu tsa ña vaha tsa iyó nu ñuhu ñayiví ihya.

17

Nu tsicán tahvi ra Jesús tsi Nyoo tsa cuenda ra tsicá tsihin ra

1 Tsa yahá cahán ra Jesús yacan, nanyehé ndaa ra ityi andíví tan catyí ra:

—Jutu Mañi yu, tsa tsaqá hora vityin. Jacahnu tsi yu tsa cuví yu sehe un, tyin tacan tan jacobnu tucu maa yu tsi un. **2** Tyin tavá tysiñu un tsi yu tsa quihi ndaha yu tandíhi nyiví, tan cuhva yu ñayiví nyitó tsa ña cua naa maa tsi tandíhi nyiví tsa tsahá un tsi yu. **3** Tatun nacotó ñi tsi un tyin intuhun ñi maa un cuví Nyoo tsa nditsa, tan nacotó ñi tsi yuhu ra Jesucristo ra tsa jaquitsi un, tacan tan cuví coo ñi ñayiví nyitó tsa ña cua naa maa.

4 ⁴ Tsa jacobnu yu tsi un nu ñuhu ñayiví ihya tan tysiñu tsa tavá tysiñu un tsi yu tsa ndihí tsi javahá yu.

5 Tan vityin, Jutu Mañi yu, cua quitsi nuhu nyico yu nu nyaá un, tan cuñí yu tyin nacuhva un tsa

cahnu cuví yu tsihin un tsi yu, tumaa tsa tsicoo_{maa} tsi yu nda ndi cumañi ca tsinu ñuhu ñayiví.

⁶ 'Tandihí ra tsa tsahá un tsi yu naha ra, ra tsa natavá vaha un mahñu nyiví iyó nu ñuhu ñayiví ihya, jacoto_{yu} tsi ra naha yóo ra cuví yooho. Tsii maa un cuví tsi ra naha tan tsahá un tsi ra naha tsi yu. Tan tyaá yahvi ra naha tsa caahán un. ⁷ Vityin tsitó ra naha tyin tandihí tsa tsahá un tsi yu, nu nyaá un quee_t tsi. ⁸ Tyin catyí tuhun yu tsihin ra naha tsa cahán un tsihin yu, tan naquihín vaha ra naha itsi. Tan tsitó ra naha tyin nditsa tsa quee_{yu} nu nyaá un, tan tsinú iñi ra naha tyin maa un jaquitsj_i tsi yu.

⁹ 'Yuhu tsicán tahvi yu tsi un tsa cuenda ra naha. Ña tsicán tahvi yu tsa cuenda tandihí nyiví, maa tyin tsicán tahvi yu tsa cuenda ra tsa tsahá un tsi yu naha ra, tyin tsi maa un cuví ra naha. ¹⁰ Tandihí nyiví tsa cuví tsii un, tsahá tucu un tsi ñi tsi yu. Tan maa ñi janahá tsa cahnu cuví yu.

¹¹ 'Yuhu ña cua ndoo ca yu nu ñuhu ñayiví ihya, maa tyin maa ra naha cua ndoo ra naha nu ñuhu ñayiví ihya. Tan yuhu cua cunyaa nyico yu tsihin un. Jaha cuenda tsi ra tsa tsahá un tsi yu tsihin tunyee iñi tsa iyó tsi maa un, Jutu Mañi yu. Tan na iin ñi cuvi ra naha, tumaa tsa iin ñi cuví maa yo. ¹² Quiví tsinyij_i yu nu ñuhu ñayiví ihya tsihin ra naha, jahá cuenda yu tsi ra tsa tsahá un tsi yu naha ra tsihin tunyee iñi tsa iyó tsi un. Tan jahá cuenda yu tsi ra naha. Tan ndi intuhun ra naha tan ña tsinaq_{ra} na naha. Maa tyin ra tsa tsa nyaá maa tsa cunaa, ra ican ñi cuví ra cuanaq_{tan} quita_{cuhva} tumaa tsa catyí nu tutu maa un.

13 'Vityin tsa cua quitsí yu nu nyaá un, maa tyin tsitsi tsa ndi nyíí yu nu ñuhu ñayíví ihya, caahán yu tsehe, tyin na cusíí iñi ra naha tumaa tsa síí cuñí maa yu. **14** Yuhu cahañ yu tsihin ra naha tsa caahán un, maa tyin nyíví cuenda nu ñuhu ñayíví ndasi cuñí ñi nyehe ñi tsi ra nyicún tsi yo naha ra, tsa cuenda tyin ñavin ra cuenda nu ñuhu ñayíví cuví ra naha. Tumaa yuhu, ñavin ra cuenda nu ñuhu ñayíví cuví yu. **15** Ña tsicán yu tsi un tsa tava un tsi ra nyicún tsi yo naha ra nu ñuhu ñayíví ihya, maa tyin jaha cuenda tsi ra naha coto náá jaha nu ña vaha tsi ra naha. **16** Tumaa yuhu ñavin ra cuenda nu ñuhu ñayíví cuví yu, tacan tucu ra ihya naha ra, ñavin ra cuenda nu ñuhu ñayíví cuví ra naha. **17** Jacu ii tsi ra naha tsihin tsa nditsa, na javaha ra naha maa ñi maa cuhva cuñí maa un. Tyin tsa caahán un, yacan cuví tsa nditsa. **18** Tumaa tsa jaquitsí un tsi yuhu nu yucú nyíví iyó nu ñuhu ñayíví, tacan cua jacuhun ndíhi tucu yuhu tsi ra tsa nyicún tsi yo, nacahan ra naha tuhun yo tsihin nyíví tsa ñaha ca coto tuhun yo. **19** Tan tsa cuenda tsa vaha tsi maa ra naha, jacu ii maa yu tsi yu tyin tacan tan cuví jacu ii tucu maa ra naha tsi ra naha tsihin tsa nditsa.

20 'Ñavin tsa cuenda ra ihya ñi naha ra tsicán tahvi yu tsi un. Tsicán tahvi ndíhi tucu yu tsi un tsa cuenda nyíví tsa cua tsinu iñi tsi yu, tsa cuenda tsa cua cahan ra ihya naha ra ityi nuu ca. **21** Tsicán yu tsi un na iin ñi cuvi ñi tsihin inga ñi. Tan na iin ñi cuvi ñi tsihin yo, Jutu Mañi yu. Tumaa yooho nyaá un tsihin yu tan yuhu nyaá yu tsihin un, na iin ñi cuví ñi tsihin yo, tyin tacan tan tandíhi nyíví iyó

nu ñuhu ñayiví cua tsinu iñi ñi tyin maa un jaquitsí tsi yu. ²² Yuhu tsahá yu tsa cahnu cuví un tsi ñi nyicún tsi yo. Juvín ñi maa tsa cahnu cuví un tsa tsahá un tsi yu tyin tsihin yacan na iin ñi cuví ñi, tumaa yooho tsihin yuhu, iin ñi cuví yo. ²³ Yuhu nyí yu tsihin ñi. Tan yooho nyaá un tsihin yu tyin tacan tan iin ña nyiví cua cuvi ñi. Tan coto tandíhi nyiví iyó nu ñuhu ñayiví tyin maa un jaquitsí tsi yu, tan cuñí xaan un tsi ñi nyicún tsi yo, tumaa tsa cuñí maa un tsi yu.

²⁴ 'Jutu Mañi yu, maa un tsahá tsi ñi tsi yu. Tan cuñí yu tsa cunyaa ñi tsihin yu nu cua cunyaa yu, tan na nyehe ñi tsa cahnu cuví tsa tsahá un tsi yu, tyin cuñí un tsi yu nda ndi cumañi ca tsinu ñuhu ñayiví. ²⁵ Jutu Mañi yu, ra vaha cuví un, tan nyivi cuenda nu ñuhu ñayiví ña tsitó ñi tsi un, maa tyin yuhu tsitó yu tsi un. Tan ra nyicún tsi yo ihya tsitó ra naha tyin maa un jaquitsí tsi yu. ²⁶ Tsa cahan yu tsihin ra naha yóo ra cuví un, tan cua cahan nyico tucu yu inga tsaha, tyin tumaa cuhva cuñí un tsi yu, tacan cua cuñí tahan ra naha tsi ra naha. Tan yuhu cunyaa yu añima ra naha.

18

*Nu cua tyihí ra Israel naha ra tsi ra Jesús vehe
caa*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53)

¹ Tsa yahá tsa cahan ra Jesús yacan, tacan tan cuahán ra tsihin ra tsicá tsihin ra inga tsiyo yutya Cedrón. Tan ican iyó iin cora yutun tata. Tan ican quíhví ra Jesús tsihin ra tsicá tsihin ra. ² Tan ra Judas, ra tsa xicó tsi ra, tsitó ra nu cuahán ra Jesús tyin ican tuhvá ra Jesús tsaahán tsihin ra tsicá

tsihin ra. ³ Tan ican tsaq̄ ra Judas tsihin andaru cuaha tan cuaha ra vitya cuenda vehe ñuhu tsa jacuhun ra cuví ityi nuu tsihin jutu naha ra tan ra cuví fariseo naha ra. Tsaq̄ ra naha ican, nyisó ra naha mityi, tan nyisó ra naha lámpara tan ñuhu yiti. ⁴ Tan ra Jesús tsa tsitó maa ra tandihí tsa cua tahan ra. Quita ra tan tsicá tuhun ra tsi ra naha:

—¿Yóo nanducú ndo? —catyí ra.

⁵ Tan catyí ra naha tsihin ra:

—Ra Jesús ra ñuu Nazaret.

Tan catyí ra Jesús:

—Yuhu cuví —catyí ra.

Tan ra Judas, ra tsa xico tsi ra Jesús tsi nu xaan iñi tsi ra nahnu, nyíí ndihí ra tsihin ra naha.

⁶ Cuhva tsa cahān ra Jesús: “Yuhu cuví”, tandihí ra naha nacacá tsata ra naha tan nduvá ra naha nu ñuhu. ⁷ Tacan tan tsicá tuhun nyico ra Jesús tsi ra naha inga tsaha, tan catyí ra:

—¿Yóo nanducú ndo?

Tan catyí ra naha:

—Ra Jesús ra ñuu Nazaret.

⁸ Tan catyí ra Jesús:

—Tsa cahān yu tsihin ndo tyin yuhu cuví. Tatun yuhu nanducú ndo, jaña ndo tsi ra tsicá tsihin yu naha ra na cunuhun ra naha —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

⁹ Yacan cahān ra Jesús tyin na cundaa tsa cahān ra nda ityi tsata ca nu catyí ra: “Ra tsa tsahq̄ Jutu yu tsi yu, ndi intuhun ra naha tan ña tsinaá ra naha.” ¹⁰ Tacan tan tavá ra Simón Pedro mityi tsa ndahá ra tan tsahnyá ra soho cuaha iin ra tsa nañí Malco. Ra ican cuví musu ra jutu tsaahnu tsa cuví

ityi nuu tsihin ra jutu naha ra. ¹¹ Maa tyin ra Jesús catyí ra tsihin ra Pedro:

—Nátyihi mityi un tsitsi vena un. Tatum Nyoo Jutu yu tan cuñí ra tsa nyehe yu tundoho, taahán tsi tsa nyehe yu can —catyí ra Jesús tsihin ra.

Nu tsindacä ra naha tsi ra Jesús nuu ra cuví ityi nuu tsihin jutu naha ra

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Lc. 22.54)

¹² Tacan tan andaru can tsihin capitán ra naха, tan vitya cuenda vehe ñuhu naха ra, ¹³ tihin ra naха tsi ra Jesús, tan tsahñi ra naха tsi ra, ¹³ tacan tan tsindacä ra naха tsi ra yuvehe ra Anás, tyin ra Anás can tyiso ra Caifás cuví tsi ra. Tan cuiya can ra Caifás can cuví ra jutu tsaahnu cuví ityi nuu tsihin jutu. ¹⁴ Ra Caifás can cuví ra tsa cahän tsihin ra cuví ityi nuu tsihin nyiví Israel naха ra tyin vaha ca tsa cíu intuhun ñi rayii tsa cuenda tandihí nyiví ñuu.

Nu cahän ra Pedro tyin ña nacotó ra tsi ra Jesús
(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Lc. 22.55-57)

¹⁵ Ra Simón Pedro tan inga ra tsa tsicä tsihin ra Jesús, nyicún ra naха tsi ra Jesús nu cuahán ra nuquehe yuvehe ra Anás, ra jutu tsaahnu cuví ityi nuu tsihin jutu. Tan nacotó ra jutu can tsi inga ra can. Yacan cuenda quihví ra can tsihin ra Jesús nuquehe ra jutu can. ¹⁶ Maa tyin ra Pedro ndoq ra ityi tsata vehe. Yacan cuenda quita ra tsa nacotó ra jutu can, tan cahän ra tsihin ñaha tsa nyaá yuvehe can. Tan jayahä ra tsi ra Pedro ityi tsitsi nuquehe can. ¹⁷ Tacan tan ñaha tsa nyaá yuvehe can tsicä tuhun ña tsi ra Pedro, tan catyí ña:

—¿A ñavin yooho cuví iin ra tsicä tsihin ra can?

Tan catyí ra Pedro:

—Ñavin. Ñavin yu cuví —catyí ra tsihin ña.

18 Tacan tan ra cuví musu tan ra vitya naha ra tsa yucú ican, jatahān ra naha ñuhu tyin vitsin xaan. Tan nyecú nyityi ra naha tuñu ra naha ñuhu. Tan nyíí ndihí tucu ra Pedro tuñu ra ñuhu tsihin ra naha ican.

*Nu janahma ra jutu tsaahnu tsi ra Jesús
(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Lc. 22.66-71)*

19 Tacan tan ra jutu tsaahnu can quitsahá tsicá tuhun ra tsi ra Jesús yoo ra cuví ra tsicá tsihin ra, tan náa jacuahá ra tsi nyíví. **20** Tan catyí ra Jesús tsihin ra:

—Yuhu nuu tandihí nyíví cahān yu. Tan jacuahá yu tsi ñi tsitsi vehe ñuhu ñuu tan ñuu tan tsitsi vehe ñuhu cahnu ñuu ihyá nu tuhvá tandihí nyíví Israel ndu iin. Tan nduve nu cahān xeehe yu. **21** ¿Nacuenda tsicá tuhun un tsi yuhu? Vaha ca ndaca tuhun un tsi nyíví tsa tsiñi tsa cahān yu, tan maa ñi cua catyi tuhun náa cahān yu tsihin ñi tyin maa ñi tsitó náa cahān yu —catyí ra Jesús tsihin ra.

22 Cuhva tsa caahán ra Jesús yacan, tan iin vitya vehe ñuhu tsa yucu ican, cañi ra iin tsiyo nuu ra Jesús tan catyí ra:

—¿A tacan taahán tsi nacahan un nu caahán ra jutu tsaahnu cuví ityi nuu? —catyí ra tsihin ra Jesús.

23 Tan catyí ra Jesús:

—Tatun cahān yu iin tsa ña vaha, cahān tsihin yu nda tsa ña vaha cahān yu. Maa tyin tatun cahān yu tsa vaha, ¿nacuvi tyin cañi un tsi yu? —catyí ra Jesús tsihin ra can.

24 Yahaq can tan nuuhñi ra Jesús, tan jacuhun ra Anás tsi ra nu nyaá ra Caifás, ra jutu tsaahnu cuví ityi nuu tsihin jutu [cuiya can].

Nu caahán nyico ra Pedro inga tsaha tyin ña nacotó ra tsi ra Jesús

(Mt. 26.71-75; Mr. 14.66-72; Lc. 22.58-62)

25 Tan nyaá nyityi ra Pedro tuñu ra ñuhu. Tan catyí ra naha tsihin ra:

—¿A ñavin yooho cuví iin ra tsicá tsihin ra can?
—catyí ra naha tsihin ra.

Tan ra Pedro tyihi xeehe ra, tan catyí ra:

—Ñavin. Ñavin yu cuví —catyí ra.

26 Tacan tan iin ra cuví musu ra jutu tsaahnu cuví ityi nuu tsihin jutu, iin ra tsa cuví nyivi ra tsa tsahnyq ra Pedro soho, quitsahq tsicá tuhun ra tsi ra tan catyí ra:

—¿Atu ñavin un cuví tsa nyehe yu tsihin ra can tsitsi cora yutun tata can? —catyí ra tsihin ra Pedro.

27 Tan tyihi xeehe nyico ra Pedro inga tsaha. Juvin ñi cuhva can tan navacu ñi iin tsitooho.

Nu cutuñi ra Jesús nuu ra Pilato

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Lc. 23.1-5)

28 Yahaq can tan quitq ra naha tsihin ra Jesús yuvehe ra Caifás tan tsindacq ra naha tsi ra vehe tyiñu ra ndacá ñaha. Tsa cua cunditsintan ra Israel ña quihvi ra naha tsitsi vehe tyiñu can tyin ñavin vehe nyivi Israel cuví can. Tyin ica tsa quihvi ñi Israel vehe ndavaha ñi tyin coto ña cua cuvi cuxiñi ñi quivi vico pascua. **29** Yacan cuenda quitq ra Pilato tyin cahan ra tsihin ra naha, tan catyí ra:

—¿Náa cuatyí tyáa ndo siqui ra ihyá? —catyí ra Pilato tsihin ra cuví ityi nuu tsihin nyíví Israel naха ra.

³⁰ Tan nacahān ra Israel naха ra tan catyí ra naха:

—Tun tsatyin ñavin iin ra iyó cuatyí cuví ra, ña cua cuhva cuenda ndi tsi ra tsi un —catyí ra naха tsihin ra Pilato.

³¹ Tacan tan catyí ra Pilato tsihin ra naха:

—Quihin ndo tsi ra, tan tātsi tuñi ndo tsi ra tumaa catyí maa ley ndo.

Tan nacahān ra Israel can naха ra tan catyí ra naха:

—Maa tyin nyuhu nyíví Israel nduve ndatu iyó tsi ndi tsa cahñi ndi tsi nyíví —catyí ra naха.

³² Tacan cundaq̄ tsa cahñan ra Jesús nácaa cua cíu ra. ³³ Yahā can tan quihví nyico ra Pilato tsitsi vehe tyiñu can inga tsaha. Tan canaq̄ ra tsi ra Jesús tan tsicā tuhun ra tsi ra:

—¿A yooho cuví rey cuenda nyíví Israel? —catyí ra tsihin ra.

³⁴ Tan catyí ra Jesús:

—¿A tsa cuñí ñi maa un tsicá tuhun un tsehe tsi yu o iyó inga nyíví natyuhu tsi un cuhva cahñan un tsihin yu? —catyí ra Jesús tsihin ra Pilato.

³⁵ Tan catyí ra Pilato:

—Ñavin ra ñuu Israel cuví yuhu. Juvin ñi maa ra ñuu maa un naха ra tan ra cuví ityi nuu tsihin jutu ñuu maa un cuví ra tsahā cuenda tsi un tsi yu. ¿Náa javahā un? —catyí ra tsihin ra Jesús.

³⁶ Tacan tan nacahān ra Jesús tan catyí ra:

—Nu ndacá ñaha yu ñavin cuenda nu ñuhu ñayíví ihyá cuví tsi. Tun tsatyin ndacá ñaha yu nu ñuhu

ñayíví ihya, ra nyicún tsi yu cañi tahan ra na ha tyín tacan tan yoñi cua cuhva cuenda tsi yu ndaha ra Israel na ha ra. Maa tyin nu ndacá ñaha yu, ñavin cuenda ihya cuví tsi—catyí ra Jesús tsihin ra Pilato.

³⁷ Tacan tan catyí ra Pilato tsihin ra:

—¿Tun tacan, rey cuví maa un? —catyí ra Pilato tsihin ra Jesús.

Tan nacahan ra Jesús tan catyí ra:

—Rey cuví yu tumaa tsa caahán maa un. Yacan cuenda cacú yu tan vatsí yu nu ñuhu ñayíví ihya, tyin cahan yu tsa nditsa. Tandihí nyíví tsa tyaá yahvi tsa nditsa, tyaá soho ñi tsa caahán yu —catyí ra Jesús.

³⁸ Tan catyí ra Pilato tsihin ra:

—¿Tan náa cuví tsa nditsa? —catyí ra.

Tsa yahq tsa tsicä tuhun ra Pilato yacan, quita ra tsicahen nyico ra tsihin ra Israel na ha ra inga tsaha tan catyí ra:

—Yuhu ña nañihi maa yu ndi intuhun cuatyí ra ihya.

Nu cua cahñi ra na ha tsi ra Jesús

(Mt. 27.15-31; Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25)

³⁹ Maa tyin nyoooho iyó ndo tuhun tsa tsicán ndo na tava yu tsi iin ra nyíi vehe caa tsa iyó vico pascua ihya. ¿A cuñí ndo tava yu tsi ra tsa cuví rey cuenda ndo tsa cuví ndo nyíví Israel? —catyí ra Pilato tsihin ra na ha.

⁴⁰ Tacan tan quitsahä caná tsaa tandihí ra na ha tan catyí ra na ha:

—¡Ña tava un tsi ra can! ¡Täva tsi ra Barrabás! —catyí ra na ha.

Tan ra Barrabás can cuví ra iin ñasuhu.

19

¹ Tacan tan quihin̄ ra Pilato tsi ra Jesús tan tava
tyiñ̄ ra na cañi andaru tsi ra. ² Tan andaru can
javahā ra naha iin corona iñ̄u tan tyih̄i ra naha
jiñ̄i ra Jesús. Tan jacunditsī ra naha iin jahma
tunduhv̄a tsi ra, tahan tsa tuhvá̄ ra cuví̄ rey
tsinditsí. ³ Tacan tan natuhv̄ā ra naha nu nyáá̄ ra
tan caahán nyaā ra naha tsi ra, tan catyí̄ ra naha:

—¡Nacumi tsi un yoho Rey cuenda nyíví Israel!
—catyí ra naha, tan cañí ra naha nuu ra.

⁴ Tacan tan quitā nyico ra Pilato inga tsaha tan catyí ra tsihin ra naha:

—Nyéhe ndo tyin cua tava yu tsi ra ityi nuu ndo tyin nyéhe ndo tyin ndi iin cuatyí ra ña nañihí yu —catyí ra Pilato tsihin ra naha.

⁵ Tan quit̄a ra Jesús yihí corona iñu jiñi ra, tan nditsí ra jahma tunduuuhva can. Tacan tan catyí ra Pilato tsihin ra naha:

—¡Ma ra nyaá ihya! —catví ra tsihin ra naха.

⁶ Cuhva tsa nanyehé ra cuví ityi nuu tsihin jutu
naha ra tan ra vitya naha ra tsi ra, quitsahá caná
tsaa ra naha tan catví ra naha:

—¡Tyaa tsi ra nu cruu na cíu ra! —catví ra naha.

Maa tyin catví ra Pilato tsihin ra naha:

—Quihin ndo tsi ra tan cahñi maa ndo tsi ra nu
cruu tyin yuhu ndi intuhun cuatyi ra tan ña nañihí
yu.

⁷ Maa tyin nacahan ra Israel can naha ra tan catyí ra naha:

—Iyó iin ley tsi ndi, tan cuhva catyí ley ndi, cuñí tsi tsa cúa ra tyin jahá ra tsa Sehe Nyoo cuví tsi ra —catyí ra naha.

⁸ Tsa tsiñi ra Pilato yacan, tan nayuhví xaan ca ra. ⁹ Tan quihví nyico ra inga tsaha tsitsi vehe tyiñu, tan tsicä tuhun ra tsi ra Jesús:

—¿Nu maa queé yooho? —catyí ra tsihin ra.

Maa tyin ra Jesús ña nacahan maa ra.

¹⁰ Tacan tan catyí ra Pilato tsihin ra:

—¿Nacuenda ña caahán un tsa caahán yu? ¿A ña tsitó un tyin ra cumí tyiñu cuví yu tan iyó ndatu tsi yu tsa tyaa yu tsi un nu cruu, tan iyó tucu ndatu tsi yu tsa tava nuña yu tsi un? —catyí ra Pilato tsihin ra Jesús.

¹¹ Tan nacahan ra Jesús tan catyí ra:

—Tun tsatyin ña tsaha Nyoo tyiñu can tsi un, nduve ndatu cua coo tsi un tsa tatsi tuñi un tsi yu. Yacan cuenda, ra tsa quitsi ndaca tsi yu ndaha un, cahnu ca cuatyí ra can naha ra iyó tan ñavin ca yooho —catyí ra Jesús tsihin ra Pilato.

¹² Tsa ndihí cahan ra Jesús yacan, tan quitsaha nducú ra Pilato cuhva jaña ra tsi ra, maa tyin ra Israel caná tsaa ra naha tsata ra, tan catyí ra naha:

—¡Tatun jaña un tsi ra, ñavin amigo ra César, ra cuví rey cahnu, cuví tsi un! Tyin tandihí ra tsa caahán tyin rey cuví ra naha, ra xaan iñi tsi rey cahnu cuví ra naha —catyí ra naha.

¹³ Tacan tan tsa tsiñi ra Pilato yacan, tavä tyiñu ra na quita ra Jesús ityi tsata vehe. Tan tsinyaä ra Pilato nu nañí Gabata nu tuhvá ra jandaá cuatyí nyívi. Tan tsihin yuhu hebreo cuñí tsi catyí: “Nu canyí yuu”. ¹⁴ Tan cuví tsi iin quivi tsa ndi cumañi

ca coo vico pascua, cuhva tsa cua tahan hora.
Tacan tan catyí ra Pilato tsihin ra Israel can naha
ra:

—¡lhya nyaá rey ndo!

¹⁵ Maa tyin canā tsaa ra Israel naha ra tan catyí
ra naha:

—¡Na cúa ra! ¡Na cúa ra! ¡Tyaā tsi ra nu cruu!

—catyí ra naha.

Tan catyí ra Pilato tsihin ra naha:

—¿A tyaā yu tsi ra cuví rey ndo nu cruu?

Maa tyin ra cuví ityi nuu tsihin jutu catyí ra
naha:

—Yoñi ca rey iyó. Intuhun ñi maa ra César, ra
cuví rey cahnu —catyí ra naha.

¹⁶ Tacan tan tsahā cuenda ra Pilato tsi ra Jesús tsi
ra naha na tyaā ra naha tsi ra nu cruu. Tan quihín
andaru tsi ra, cuahán ra tsihin ra naha.

Nu tsihí ra Jesucristo nu cruu

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43)

¹⁷ Tan nyisó ra Jesús cruu ra, cuahán ra iin nu
nañí: “Yiquí Jiñi Ndiyi”. Tan tsihin yuhu hebreo
nañí tsi Gólgota. ¹⁸ Ndacan tyaā ra naha tsi ra nu
cruu tsihin nduyu. Tan tyaā ra naha uvi taahan
ca ra naha xiin ra. Ticaā ra naha iin ra nu cruu
tsa nyaá tsiyo cuaha ra. Tan inga ra tyaā ra naha
tsiyo satyin ra. Tan ticaā ra naha tsi ra Jesús
mahñu. ¹⁹ Tan tavǟ tyiñu ra Pilato na cunyaa letra
jiñi cruu can. Tan catyí tsi tyehen: “Ra Jesús ra
ñuu Nazaret, Rey cuenda nyiví ñuu Israel.” ²⁰ Tan
cuaha nyiví Israel cahví ñi tsa caahán can, tyin
yatayin ñi ñuu ñi cuví nu tsaquinyā ra naha cruu
ra Jesús. Tan nyaá letra can tsihin yuhu hebreo,
tan yuhu griego, tsihin yuhu latín. ²¹ Yacan cuenda

ra cuví ityi nuu tsihin jutu cahən ra naха tsihin ra Pilato:

—Ña tyaa un: “Rey cuenda nyiví ñuu Israel”, vaha ca tyaa un: “Ra ihyá catyí ra tyin rey cuenda nyiví ñuu Israel cuví ra” —catyí ra naха.

²² Maa tyin catyí ra Pilato:

—Tsa tsa yahə tyaq̄ yu, nandoo maa tsi tacan —catyí ra tsihin ra naха.

²³ Tsa yahə tyaq̄ ra andaru can naха ra tsi ra Jesús nu cruu, naquihin ra naха jahma ra. Tsa cumi taahan ra naха quihin luxu luxu jahma ra. Tan ndoq̄ jahma ra tsa quicu cañi ñi tsa tsindasī ra.
²⁴ Tan andaru can natuhún tahan ra naха:

—Ña cua cahnya yo itsi. Jasiqui suuhva jihna yo na nyehe yo yóo cua jaha canaa jahma can —catyí ra naха.

Tacan cuví tumaa caahán nu tutu Nyoo nu catyí tsi tyehen: “Tsatsaq̄ tahan ra naха luxu luxu jahma yu tan jasiqui suuhva ra naха tsihin tsi, nyehe ra naха yóo ra jaha canaa itsi.” Tan yacan cuvi tsa javahə ra andaru can naха ra.

²⁵ Tan nyáá sihī ra Jesús yatyin ñi nu nyaá cruu ra. Tan nyáá tucu tahan ña, tan ña María ñasihī ra Cleofas, tan ña María queē ñuu Magdala. ²⁶ Tan nanyehé̄ ra Jesús tsi sihī ra, nyáá ña yatyin ñi. Tan nanyehé̄ tucu ra tsi ra tsa tsicq̄ tsihin ra, ra tsa cuñī xaan ra. Tan catyí ra tsihin sihī ra:

—Miya, va ra sehe un nyáá tsihin un juvin —catyí ra.

²⁷ Tacan tan catyí ra tsihin ra tsa cuñī xaan ra:

—Tsaa, va sihī un nyáá tsihin un juvin —catyí ra tsihin ra.

Nda quiví can tan quihin ra tsi ña, cuahan tsihin ra yuvehe ra. Tan jahä cuenda ra tsi ña.

Nu tsihí ra Jesús

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49)

²⁸ Tsa yahä yacan, tsa nyehe ra Jesús tyin tsa ndihí tyiñu jahä ra. Tacan tan catyí ra:

—Na ityi iñi yu —catyí ra.

Tan tsihin yacan cundaq tsa nyaá nu tutu Nyoo nu caahán tsi nácaa cua cíu ra.

²⁹ Tan ican nyaá iin quiyí nu yihí vinu iya. Tacan tan jatyíi ra na ha tsa cuví yahma tumaa caa catyi tsihin vinu iya can. Tan tyaq̄ ra na ha yacan nu iin yutun hisopo. Tan jandaq̄ ra na ha tan tyanaq̄ ra na ha can yuhu ra. ³⁰ Tsihií ra Jesús vinu can tan catyí ra:

—Tsa iyó vaha tandihí vityin —catyí ra.

Tacan tan nacañi nuu ra jiñi ra tan tsihí ra.

Nu tutsií ra andaru yoco xaanyiqui na ha ra Jesús

³¹ Tsa ndi cumañi intuhun ña quiví tan tahan tsi quiví vico cahnu pascua, tan ra cuví ityi nuu tsihin nyivi Israel ña cuñí ra na ha tsa ndoo cuñu ñuhu ra tsa tsihí can na ha ra nu cruu quiví quitatú, tyin quiví quitatú, quiví ii cuví tsi tsa cuenda ra na ha. Yacan cuenda tsicán ra na ha tumañi iñi tsi ra Pilato na tava tyiñu ra na cahnu andaru sihin ra tsa ticaa nu cruu can na ha ra, tyin tacan tan numi ñi cíu ra na ha, tan jatsiyo ra na ha cuñu ñuhu ra na ha. ³² Tacan tan cuahán andaru nu nyecú cruu can. Tan tsahnǖ ra na ha sihin iin ra ticaá iin tsiyo xiin ra Jesús. Tan tsahnǖ nyico ra na ha sihin inga ra tsa ticaa inga tsiyo xiin ra. ³³ Maa tyin cuhva tsa natuhvá̄ ra na ha nu ticaá ra Jesús, nyehe ra na ha

tyin tsa tsihi maa ra. Yacan cuenda ña tsahnu ca ra naha sihin ra.

³⁴ Maa tyin iin andaru can tutsi ra yoco xaan yiqui naha ra Jesús. Tan quitqa niñi tan ndutya.

³⁵ Ra tsa nacatyí tuhun yacan, ra tsa nyehe vaha cuví ra. Tan tsa nditsa caahán ra, tyin maa ra tsitó tyin tsa nditsa caahán ra, tacan tan tsinu ndihi tucu iñi nyoooho. ³⁶ Tacan cuví tyin tacan tan cundaa tsa catyí tuhun Nyoo nu catyí tsi: “Ndi intuhun yiqui ra tan ña tahnu.” ³⁷ Tan iyó inga nyico nu catyí tsi nu tutu Nyoo tyehen: “Cua nyehe nyivi tsi ra tsa tutsi ra naha yoco xaan.”

Nu quihvi ñuhu ra Jesús

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56)

³⁸ Tsa yahqa yacan, ra José ra ñuu Arimatea tsicán ndatu ra tsi ra Pilato na cuhva ra tsa naquihin ra cuñu ñuhu ra Jesús. Tan ra José can cuví ra iin ra yihi cuenda ra Jesús vasu tsa xeehe ñi tsa cuenda tsa yuuhví ra tsi ra cuví ityi nuu tsihin nyivi Israel. Tacan tan tsahqa ra Pilato ndatu tsi ra, tan tsahan ra José tsinaquihin ra cuñu ñuhu ra Jesús. ³⁹ Tsahan ndihi tucu ra Nicodemo, ra tsa tsahan tsicahan tsihin ra Jesús tsa tsa cuaa. Tsaq ra tsihin ndutya tami. Tan iin ndutya tami tsa nañí mirra nasaca nuu tsihin inga tsa nañí áloe. Tan quitqa tsi tumaa oco utsi kilu tsa tandihi tsi. ⁴⁰ Tacan tan ra José tsihin ra Nicodemo quihin ra naha cuñu ñuhu ra Jesús tan cavqa nuu ra naha tsi ra tsihin jahma cuiñi tsa tyihi ra naha ndutya tami can, tumaa iyó maa nyivi Israel tun cua cutsi ñi ndiyi tsitsi ñuhu. ⁴¹ Yatyin nu tsahñi ra naha tsi ra Jesús nu cruu iyó iin cora yutun tata. Tan tsitsi cora can nyaá

iin ñaña tsaa nu ñaha ca cuyucu ndi intuhun ndiyi.
42 Ican ñi tinyii ra naha cuñu ñuhu ra Jesús tyin yatyin ñi nyaá ñaña can tan tsa cua tahan tsi quivi quitatú nyiví Israel.

20

Nu nandoto ra Jesús

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)

1 Tsa naa ca tsa cuvi tumingu, ña María quee ñuu Magdala tsahen ña nu ñaña ra Jesús. Tan nyehé ña tyin nduve ca yuu ndasí yuhu ñaña can. **2** Tacan tan tsinú xaan ña cuahán ña nu nyií ra Simón Pedro tan inga ra tsicá tsihin ra Jesús, ra tsa cuñi xaan ra Jesús. Tan catyí ña tsihin ra naha:

—Quihin nyiví cuñu ñuhu Jutu Mañi yo tsitsi ñaña, tan ña tsitó yo nu maa tsindacá ñi itsi—catyí ña María tsihin ra Pedro tan tsihin inga ra can.

3 Tacan tan ra Pedro tan inga ra can cuahán ra naha nu ñaña. **4** Tan cuahán nduvi taahan ra naha iin caa ñi, tsinú ra naha. Maa tyin ñihi ca tsinú inga ra can tan ñavin ca ra Pedro, jihna ca ra can tsaá nu ñaña. **5** Quitsahá nyehé ihñi ra tsitsi ñaña, tan nyehé ra jahma cuiñi tsa cavá nuu cuñu ñuhu ra Jesús, canyií can. Maa tyin ña quihví ra tsitsi ñaña. **6** Yahá can tan tsaá ndihí ra Simón Pedro tsata ra, tan ra ican quihví ra tsitsi ñaña can. Juvín ñi nyehé ndihí ra can jahma can canyií tsi. **7** Tan juvin ñi nyehé ndihí ra tyin jahma tsa tsindasi jiñi ra Jesús, ña iin ñi nu canyií can tsihin inga jahma can, yihí tahnu can tan cayucú siin can. **8** Tacan tan quihví ndihí inga ra tsicá tsihin ra Jesús can, ra tsa tsaá tsa jihna nu ñaña can. Tan nyehé ra tsa cuvi can, tan

tsinü iñi ra. ⁹ Tyin tsa jihna, ña cutuñí iñi ra na ha tsa caahán nu tutu Nyoo, tyin ra Jesús cuñí tsi tsa nandoto ra tsa yaha cíu ra. ¹⁰ Tacan tan cuanuhu ra tsicä tsihin ra Jesús nda yuvehe ra na ha.

Nu quituvi ra Jesús nuu ña María queé ñuu Magdala
(Mr. 16.9-11)

¹¹ Maa tyin tsa tsaqä nyico ña María, ndooq ña nyaá ña tsacú xaan ña ityi tsata ñaña can. Tan tsitsi tsa tsacú ña, nyehé ihñi ña tsitsi ñaña can. ¹² Tan nyehé ña uvi taahan ángel nditsí ra na ha jahma cuitsin, nyecú ra na ha nu tsicavä cuñu ñuhu ra Jesús. Iin ra nyaá ityi nu tsicavä jiñi ra, tan inga ra nyaá ityi nu tsicavä tsaha ra. ¹³ Tan tsicä tuhun ra ángel can na ha ra tsi ña tan catyí ra na ha:

—¿Nacuvi tsacú xaan un?

Tan catyí ña:

—Tsacú maa yu tyin quihän nyivi tsi Jutu Mañi yu, tan ña tsitó yu nu maa tinyí ñi tsi ra —catyí ña tsihin ángel can.

¹⁴ Ndi caahán ca ña yacan, tan nanyico coo ña tan nyehé ña tsi ra Jesús ican. Maa tyin ña tsitó ña tatun ra Jesús cuví ra. ¹⁵ Tacan tan tsicä tuhun ra Jesús tsi ña:

—¿Nacuenda tsacú un? ¿Yóo nanducú un?
 —catyí ra tsihin ña.

Cuñí maa ña tyin ra jahá cuenda cora yutun tata can cuví ra. Tan catyí ña:

—Tatta, tatun yooho quihän tsi ra Jesús, cahan tsihin yu nu maa tsindacä un tsi ra, tyin cunaquihin yu tsi ra —catyí ña tsihin ra.

¹⁶ Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ña:

—¡María! —catyí ra tsihin ña.

Tan nanyehe ña tan cahān ña tsihin ra tsihin yuhu hebreo, tan catyí ña:

—¡Raboni! —Tan cuñí tsi catyí can: “Maestro”.

17 Tan catyí ra Jesús tsihin ña:

—Ña t̄iin un tsiyu, tyin ñaha ca cuhun yu nu nyaá Jutu yu. Maa tyin cuaahan tan cahān un tsihin tandihí yañi yu tyin cuahan yu nu nyaá Jutu yu, tan juvin ñi Jutu ndihí ndo cuví tsi ra. Cuahan yu nu nyaá Nyoo yu, tan juvin ñi Nyoo ndo cuví tsi ra —catyí ra Jesús tsihin ña.

18 Tacan tan tsahān ña María ñuu Magdala can tsjacoto ña tsi ra tsicá tsihin ra Jesús tyin nyehé ña tsi ra tan cahān ra yacan tsihin ña.

*Nu quituvi ra Jesús nuu ra tsicá tsihin ra
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49)*

19 Juvin ñi maa quiví can nu quitsaha vitya, tsa cua cuaa tan ndu ijin ra tsicá tsihin ra Jesús. Tan ndasi vaha yuvehe nu yucú ra na ha tsa cuenda tsa yuuhví ra na ha tsi ra cuví ityi nuu tsihin nyíví Israel. Tan ra Jesús quituvi ra tan tsinyaq nyityi ra mahñu ra na ha. Tan tsahāra nacumi tsi ra na ha, tan catyí ra:

—Na coo tsa taxin añima ndo —catyí ra.

20 Tsa yahā tsa cahān ra yacan tan janahā ra ndaha ra tan xiin ra tsi ra na ha. Tan ra ican na ha ra sii xaan cuñí ra na ha tsa nyehé ra na ha tsi Jutu Mañi yo. **21** Tan catyí nyico ra Jesús inga tsaha tsihin ra na ha:

—Na coo tsa taxin añima ndo. Tumaa tsa tavā Jutu yu tyiñu tsi yu, tacan tavá nyico tucu yuhu tyiñu tsi nyoho —catyí ra tsihin ra na ha.

²² Tacan tan t̄iv̄i ra tsi ra naha tan catyí ra tsihin ra naha:

—Naquihin ndo Tatyi Ii Nyoo. ²³ Nyív̄i tsa jahá ndo tucahnu iñi, iyó tucahnu iñi tsi ñi. Tan nyív̄i tsa ña jahá ndo tucahnu iñi, nduve tucahnu iñi iyó tsi ñi —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

Nu nyehe ra Tomás tsi Jutu Mañi yo tsa yaha nandotq̄ ra

²⁴ Maa tyin ra Tomás, iin rq tsic̄a tsihin ra Jesús, ra tsa catyí ñi: “ra t̄inihi”, yoñi ra nyií tsihin ra naha tsa tsahān̄ ra Jesús. ²⁵ Yahā can tan nacatyí tuhun ra tsic̄a tsihin ra Jesús tsihin ra:

—Nyehe ndi tsi Jutu Mañi yo —catyí ra naha tsihin ra.

Maa tyin ra Tomás catyí ra:

—Tun ña nyehe yu ndaha ra nu caahví nu quihví nduyu, tan ña cuaxin yu nundaha yu nu yihí nduyu can, tan ña cuaxin yu ndaha yu yiquí naha ra, ña cua tsinu iñi yu —catyí ra Tomás.

²⁶ Tsa yahā una quív̄i yucú nyico ra tsic̄a tsihin ra Jesús tsitsí iin vehe. Tan nyií ra Tomás tsihin ra naha. Tacan tan vasu ndi maa ndasí vaha yuvehe, maa tyin ra Jesús quihví ra tan tsinyaq̄ nyityi ra mahñu ra naha. Tan tsahā̄ ra nacumi tsi ra naha tan catyí ra:

—Na coo tsa taxin añima ndo.

²⁷ Tacan tan quitsahā̄ catyí ra tsihin ra Tomás:

—Cuaxin nundaha un nu caahví ndaha yu ihyá. Tan cuaxin ndaha un yiquí naha yu. Tan ña cuvi un ra ndava iñi. Ts̄inu iñi —catyí ra Jesús tsihin ra Tomás.

²⁸ Tacan tan nacahān̄ ra Tomás tan catyí ra:

—¡Jutu Mañi yu! ¡Tan Nyoo yu! —catyí ra Tomás.

29 Tan catyí ra Jesús tsihin ra:

—Yooho Tomás, vityin tsinú iñi un tyin nyehé un tsi yu. Sií ca cuñí nyíví tsa nduve tsa nyehé tan tsinú iñi ñí—catyí ra Jesús tsihin ra Tomás.

Nu jacoto ra Juan nacuenda tsinú libru ihya

30 Cuaha ca tsa iyo javahá ra Jesús nuu ra tsicá tsihin ra, maa tyin ña tandihí tsi nyaá nu libru ihya. **31** Tsinyaq tsa nyaá tyin tacan tan tsinu iñi ndo tyin ra Jesús cuví ra Cristo, ra cuví Sehe Nyoo, tan coo ndo ñayíví nyító tsa ña cua naa maa.

21

Nu quituví ra Jesús nuu utsa taahan ra tsicá tsihin ra

1 Tsa yahá can tan quituví ra Jesús nuu ra tsicá tsihin ra inga tsaha. Tyehen quituví ra yatyin ñí yuhu miñi Tiberias: **2** Iin ñí nu yucú ra Simón Pedro tan ra Tomás tsa nañí: “ra tñihí”, tan ra Natanael, ra ñuu Caná nu cuví Galilea. Tan yucú ndihí sehe ra Zebedeo naha ra tan uvi taahan ca ra tsicá tsihin ra Jesús. **3** Tan catyí ra Simón Pedro tsihin ra naha:

—Cuahan yu cua tiín yu tyaca —catyí ra.

Tan catyí ra naha tsihin ra:

—Cuhun ndihí ndi tsihin un —catyí ra naha.

Cuahán ra naha tan quihví ra naha tsitsi iin yutun ndoo, maa tyin tsacuaa can ndi intuhun maa tyaca ña ñihí ra naha. **4** Tsa cuñi cunditsin tan quituví ra Jesús nu nyítí yuhu miñi can. Maa tyin ra tsicá tsihin ra, ña nacoto ra naha tsi ra. **5** Tacan tan catyí ra tsihin ra naha:

—Nyooho ra cuatyí, ¿a ñaha ca ñihí ndo tyaca?

Tan nacahán ra naha tan catyí ra naha:

—Ñaha ca ñihi ndi.

⁶ Tacan tan nacahñan ra Jesús tan catyí ra:

—Cuaxin ndo traya ndo tsiyo cuaha yutun ndoo juvin, tan cua ñihi ndo tyaca —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

Tacan ica ra naha. Yaha can tan ndacula ña cuví ca tava ra naha traya can nu ndutya, tsa cuenda tsa cuaha tyaca yihí tsitsi can. ⁷ Tan ra tsa cuñí xaan ra Jesús catyí ra tsihin ra Pedro:

—Jutu Mañi yo cuví ra! —catyí ra tsihin ra Pedro.

Tsa tsinñi ra Simón Pedro tyin Jutu Mañi yo cuví ra, tsinditsñi ra jahma ra, tyin tava ra can tsa cua tiñn ra tyaca, tan quihvi ra cuahán ra tsitsi ndutya can. ⁸ Tan inga ra tsa tsica tsihin ra Jesús tsaa ra naha nda yuhu miñi can tsihin yutun ndoo, ixtá ra naha traya can tyin tsitu cuii can tsihin tyaca, tyin yatyin ñi yuhu miñi can yucu ra naha tumaa iin cientu metru ñi. ⁹ Tsa nuñ ra naha nu ñuhu, nyehñ ra naha iin nu cayú tuun ñuhñ. Tan canyií iin tyaca tsihin paan nuu tuun ñuhñ can. ¹⁰ Tan catyí ra Jesús tsihin ra naha:

—Ndaca ndo taahan tyaca tsa ndi tiñn ndo —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

¹¹ Tan ndaañ ra Simón Pedro nu yutun ndoo tan quitsahñ ixtá caa ra traya tyin tsitu cuii can yihí tyaca nahnu. Cientu uvi xico utsi uñi ti yihí tsitsi can. Tan vasu cuaha xaan ti, maa tyin ña tanñ traya can. ¹² Tacan tan catyí ra Jesús tsihin ra naha:

—Naha ndo tyin curumusa ndo —catyí ra Jesús tsihin ra naha.

Tan ndi intuhun ra tsica tsihin ra, ña canñ iñi ra naha ndaca tuhun ra naha yóo ra cuví ra tyin

tsító ra na ha tyin Jutu Mañi yo cuví ra. ¹³ Tacan tan natuhvá ra Jesús tan quihin ra paan can, tan tsahá ra tsi ra na ha. Tan juvin ñí tacan ica ra tsihin tyaca.

¹⁴ Yacan cuví nu tsinu uñi tsaha quituví ra Jesús nuu ra tsicá tsihin ra tsa yahá nandoto ra.

Nu caahán ra Jesús tsihin ra Simón Pedro

¹⁵ Tsa yahá tsa curumusa ra Jesús, tan tsicá tuhun ra tsi ra Simón Pedro:

—Simón, sehe ra Jonás, ¿a cuñí ca un tsi yu tan ñavin ca ra ihya na ha ra?

Nacahan̄ ra Pedro tan catyí ra:

—Tacan Jutu Mañi yu, maa un tsító tyin cuñí yu tsi un —catyí ra Pedro.

Tan catyí ra Jesús tsihin ra:

—Cuhva tsa catsi mbee nyihi jana yu —catyí ra Jesús tsihin ra Pedro.

¹⁶ Tsicá tuhun nyico ra Jesús tsi ra inga tsaha:

—Simón sehe ra Jonás, ¿a cuñí un tsi yu? —catyí ra Jesús tsihin ra.

Nacahan̄ ra Pedro tan catyí ra:

—Jutu Mañi yu, maa un tsító tyin cuñí yu tsi un —catyí ra Pedro tsihin ra.

Tan catyí ra tsihin ra:

—Jaha cuenda mbee jana yu —catyí ra Jesús tsihin ra.

¹⁷ Tan tsinu uñi tsaha tsicá tuhun nyico ra tsi ra:

—Simón, sehe ra Jonás, ¿a cuñí un tsi yu? —catyí ra Jesús tsihin ra.

Cuhva tsa tsicá tuhun ra tsi ra tsa tsinu uñi tsaha tatun cuñí ra tsi ra, ra Pedro nducuihya xaan cuñí ra, tan catyí ra tsihin ra:

—Jutu Mañi yu, maa un tsitó nácaa añima yu tan maa un tsitó tyin cuñí yu tsi un —catyí ra.

Tan catyí ra Jesús tsihin ra:

—Jaha cuenda mbee jana yu. ¹⁸ Tsa nditsa caahán yu tsihin un tyin tsa ndi tyuvaa un tsinditsi maa un jahma un tan cuahán maa un nu cuñí un cuhun un. Maa tyin tatum tsa tsahnu un, cua janacaa un ndaha un tan inga ra cua jacunditsi jahma un tsi un. Tan cua cundaca ra tsi un nu ña cuñí un cuhun un —catyí ra Jesús tsihin ra Pedro.

¹⁹ Tsa cahān ra Jesús yacan, cuñí ra cahan ra nácaa cua cúu ra Pedro tan cua jacobino ra tsi Nyoo tacan. Yaha can tan catyí ra Jesús tsihin ra Pedro:

—¡Naha quitsi nyicun un tsi yu! —catyí ra tsihin ra.

Nu caahán ra Juan tuhun maa ra

²⁰ Tacan tan natsico coo ra Pedro tan nyehé ra tyin nyicún inga ra tsa tsicā tsihin ra Jesús tsi ra naha, ra tsa cuñí xaan ra Jesús. Juvin ra tsinyanaq tsi ra Jesús tsa cuxiñi ra quívi can. Tan tsicā tuhun ra tsi ra tan catyí ra: “Jutu Mañi yu, ¿yóo ra cua xico tsi un?” catyí ra, tsicā tuhun ra quívi tsa ndi cumañi ca cúu ra Jesús. ²¹ Cuhva tsa nyehé ra Pedro tsi ra, tsicā tuhun ra tsi ra Jesús:

—Jutu Mañi yu, tan ra ihya, ¿náa cua tahan ra? —catyí ra tsihin ra.

²² Nacahan ra Jesús tan catyí ra:

—Tatum cuñí maa yu tsa coo ra nda cuanda quitsi yu inga tsaha, ¿náa cuenda yooho? Cohon yooho tsihin yu —catyí ra Jesús tsihin ra Pedro.

²³ Tacan tan iin yaha ñi tsinū tuhun ihya nu nyecú yañi yo tyin ra ican, ña cua cúu ra. Maa tyin

ñá catyí ra Jesús tsa ñá cua cúu ra can. Tyin catyí ra: “Tatun cuñí yuhu tsa coo ra nda cuanda quitsi yu inga tsaha, ¿náa cuenda yooho?”

²⁴ Yuhu cuví ra can, ra tsa cahañ ra Jesús tuhun. Tan nyehé yu tandíhi cuii maa tsa cuví tan tyaa yu nu libru ihyá. Yuhu tsitó yu tyin tandíhi tsa tyaa yu, tsa nditsa caahán tsi.

²⁵ Iyó cuaha ca tsa javahá ra Jesús. Tun tsatyin tsicunyaá tandíhi can nu libru, tsicá iñi yu tyin ndi ñá cua cutahan can naníi cahnu nu ñuhu ñayiví.

Tan na cuvi tsi tacan ñi.

Tuhun tsaa tsa nacoo jutu mañi yo Jesucristo tsi yo

**New Testament in Mixtec, San Juan Colorado
(MX:mjc:Mixtec, San Juan Colorado)**

copyright © 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, San Juan Colorado

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, San Juan Colorado [mjc], Mexico

Copyright Information

© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

 You must give Attribution to the work.

 You do not sell this work for a profit.

 You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, San Juan Colorado

© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

 You include the above copyright and source information.

 You do not sell this work for a profit.

 You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

c270ec54-172a-541f-83e6-7760f619c744